

EL VALENCIA CAYO  
FRENTE AL MADRID (2-0)

# NO DIO GUERRA

Sorprendió el Valencia en el Santiago Bernabéu, pero negativamente. Puede decirse que, contra lo esperado, no dio guerra y el Madrid —que jugó bien y parece haber salvado el bache— no tuvo dificultades para alzarse con la victoria y aún mereció un tanteo mayor. Tampoco dio guerra Diarte, que aparece en la foto de A. Vega con dos balones en las manos. Si quería decir con ello que habría dos goles, no se equivocó. Lo malo para él fue que se metieron en la puerta de su equipo.

NUM. 285 • 2 NOVIEMBRE 1976 • 25 PTAS.

# as color

SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO



EL ATLETICO  
VENCIO EN ELCHE (1-0)

## EN LO ALTO DE LA CUCAÑA

Ya se sabe lo resbaladiza que es la tabla de clasificación. Y que quien hoy está en cabeza puede perder puestos en la jornada siguiente. Pero, naturalmente, todos sueñan con estar lo más arriba posible. Ahora, en lo alto de esa cucaña, se ha colocado el Atlético de Madrid con su importante triunfo sobre el Elche. En el grabado, el momento en que Aguilar ha disparado. El balón, tras tropezar con Dominichi, llegaría al fondo de la red. Foto A. Vega, enviado especial.



# DIJOLO BLAS, PUNTO REDONDO

EL Blas a que se refiere la frase que recogemos en el título fue un caballero que vivió en los tiempos del feudalismo. Señor de horca y cuchillo estaba en situación de hacer y deshacer cuanto y como quería. ¡Qué remedio les quedaba a sus vasallos que acatar cuanto disponía! Desde luego, a nadie se le ocurría declararse en huelga.

A Blas le gustaba ser juez. Por supuesto, su fallo era inapelable, y cuando dos villanos de su feudo tenían una cuestión, habían de comparecer ante su señor, quien les permitía exponer todas sus razones y puntos de vista sobre el asunto. Luego, dictaba el fallo. Con deseo de hacer justicia, eso sí, pero sin que el ganancioso o el perdedor tuvieran más opción que acatar lo dispuesto por el señor.

Los Blases del fútbol, naturalmente, son los árbitros. Como aquel señor de horca y cuchillo a que nos hemos referido sentencian, generalmente con honradez y buena fe, pero sus fallos no siempre son acertados, y benefician a uno de los litigantes —de los equipos— mientras perjudican al otro.

Del señor de la Edad Media se decía: «Díjolo Blas, punto redondo.» De los árbitros se dicen cosas peores, especialmente: «Nos ha robado el partido.» Pero, con errores o sin ellos, los «trencillas» son los que disponen si los goles son válidos o no, si las faltas han sido o no dentro del área de penal y, en fin, si algún jugador se ha hecho acreedor a la tarjeta roja. Por supuesto, que los números que figuran en el marcador al término del partido no tienen más recurso que el del pataleo.

El Blas con «trencilla» que actuó en el estadio Bernabéu, Burgos Núñez, dispuso que el Real Madrid había ganado por dos tantos a cero al Valencia. Sentencia, tan justa, que hasta los perdedores la dieron por legal.

Sánchez Arminio fue el Blas que juzgó que el Athletic de Bilbao mereció marcar cuatro goles al Sevilla. Ya se sabe lo que pasa con los «leones»: tan pronto parecen cachorros como se desmelenan. Y ahora lo hicieron bien.

Orrantía, el Blas de Elche, tuvo una desafortunada actuación, perjudicando tanto a los propietarios del terreno como al Atlético. Lo que no pudo impedir fue la victoria rojiblanca, lograda por Aguilár. ¡Ah! Sacó tarjeta amarilla a Benegas, que se hallaba en el banquillo.

Mala nota también para Acebal Pezón en el encuentro en el que el Betis vapuleó al Español, y fatal el Blas del Nou Camp, Carreira Abad, que, como todos, se habrá sorprendido de que el Hércules empatara con los azulgranas.

Del señor Navarrete, que pitó en Salamanca, se llegó a pedir la oreja.

En fin, que ha sido una jornada en la que los Blases con «trencilla» no han estado a la altura de las circunstancias.

R. de V.

2-0. En el Bernabéu, el Real no tuvo problemas

# A LA ARTILLERIA DEL VALEN

## CON EL RELOJ EN LA MANO

A poco de comenzar el partido entre el Real Madrid y el Valencia, uno, impresionado —dentro de un orden—, como la casi mayoría de los espectadores que llenaron el Bernabéu la noche del sábado —por cierto, el Real, a la hora de colaborar con el Gobierno en el ahorro de energía, ha hecho un poco lo de reducir el gasto de luz a base de «quitar el chocolate al loro», pues, mientras por un lado, se precipitó a anunciar que iba a apagar el letrero luminoso de su estadio los días de diario; por otro, no tuvo inconveniente en poner su confrontación sabatina a las nueve de la noche, una hora a todas «luces» poco solar—, por lo que había leído y escuchado sobre el «terrible» Valencia, empezó a perder el respeto a la artillería de los del Luis Casanova. Seguro que se les ha mojado la pólvora por la humedad ambiente, me dije. Un hincha, a mi lado, comentó:

—El «fuego» de los Diarte, Kempes, Rep y compañía lo están gastando sus seguidores en las gradas con tanta traca.

Y es que, efectivamente, los ilusionados hinchas del Valencia, que se acercaron a Madrid en buen número, por cierto, hicieron un auténtico alarde coheril sobre el cemento del Bernabéu. Y en esto, ¡zas!, Jesús Martínez, como si de su homónimo Roberto se tratara, va y remata espectacularmente sobre su propia puerta, ante el sorprendido Balaguer, el primer tanto de la noche.

—¡Atiza! Estos nos quieren dar ventaja, dijo el hincha que estaba sentado a mi lado.

Así las cosas, todo se puso en seguida cuesta abajo para el Real Madrid. Sí, decididamente, el Valencia tenía su pólvora mojada, sobre todo porque Sol, Uri y Camacho no permitían que Kempes, Rep, Saura y, sobre todo, Diarte tuvieran ocasión de apretar el gatillo. Y, como en un cuento de niños, fue coser y cantar para el Real Madrid, que, desde luego, hizo méritos suficientes para que todo le saliera tan bien, pues achuchó lo suyo y casi, casi lo ajeno. En resumen: que llegó otro gol, obra de Santillana, ante el vacileo de la defensa forastera, como diría después Heriberto Herrera en los vestuarios, y todo terminaría felizmente, incluso para el árbitro, el colegiado vizcaíno señor Burgos Núñez, que estuvo bien en líneas generales. Las jugadas más sobresalientes fueron, poco más o menos, las siguientes:

● **DUREZA.**—Castellanos no se anduvo con bromas a la hora de sujetar a Santillana. El central valencianista empleó en demasiadas ocasiones métodos poco ortodoxos para impedir los remates del delantero centro blanco. Pese a todo, no pudo evitar que el ariete marcara el segundo gol de su equipo. Un gol, además, con «premeditación y alevosía», pues Santillana se permitió el lujo de prepararse el balón antes de tirar por bajo y a un ángulo, fuera del alcance de Balaguer. Y todo ello sin ser molestado lo más mínimo por su marcador. Y es que ya se sabe, al menor descuido, el disgusto...

Diarte pone el balón en juego.

Minuto 4: Falta en el área valencianista. La saca Pirri y el balón sale fuera por poco.

Minuto 9: Buen remate de cabeza de Santillana, que Balaguer desvía a córner. El saque de esquina se bota sin consecuencias.

Minuto 16: PRIMER GOL DEL REAL MADRID. Breitner centra desde la banda izquierda y Jesús Martínez, al tratar de despejar, remata de cabeza sobre su portal, llegando el balón al fondo de la red.

Minuto 22: Centro de Pirri, que Guerini remata fuera.

Minuto 33: El árbitro amonesta con tarjeta amarilla a Rep por entrada antirreglamentaria a Sol.

Minuto 37: Tarjeta amarilla a Camacho por entrar por detrás a Kempes.

Minuto 42: Oportunidad para el Valencia. Un centro de Saura desde la banda derecha lo remata Kempes a las nubes cuando estaba completamente solo.

Minuto 43: Adorno, lesionado, abandona el terreno de juego. Le sustituye Juan Carlos.

Minuto 45: El señor Burgos Núñez señala el final del primer tiempo, al que se llega con el resultado de un gol a cero a favor del Real Madrid.

Comienza el segundo período poniendo el balón en juego Santillana.

Minuto 49: Gran jugada personal de Kempes, que, tras burlar a la defensa madridista, remata fuera.

Minuto 54: Pase en profundidad de Pirri a Guerini. Este remata alto cuando estaba completamente solo.

Minuto 62: SEGUNDO GOL DEL REAL MADRID. Jensen se interna por la banda izquierda, centra, falla espectacularmente Guerini, pero el balón llega a Santillana, que, tras preparar tranquilamente el remate, bate a Balaguer por bajo.

Minuto 70: Valdez sustituye a Rep en el Valencia.

Minuto 72: Diarte entra a Miguel Angel cuando éste tenía ya el balón en las manos. El portero madridista queda lesionado, pero, tras ser atendido, continúa en el campo. El árbitro amonesta a Diarte con tarjeta amarilla.

Minuto 90: El señor Burgos Núñez pita el final del partido. El marcador señala dos goles a cero a favor del Real Madrid.



**as**  
color  
SEMANARIO GRÁFICO DEPORTIVO

AÑO VI - NUM. 285  
2 de noviembre de 1976

Precio del ejemplar: 25 ptas.  
Precio en Canarias (servicio aéreo): 28 ptas.

Director:  
Luis G. de Linares

Subdirector:  
Rafael Rienzi

Jefe de los Servicios de Documentación:  
Manuel Sarmiento Birba

Edita SEMANA, S. A. Paseo de  
Onésimo Redondo, 26. Madrid-8.  
Apertado 363.

Teléfonos:

Corresponsales: 247 60 12.  
Suscripciones: 248 67 90.  
Administración: 247 23 00.  
Redacción: 247 23 00.  
241 36 11.

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:  
Madrid: Paseo Onésimo Redondo, 26.  
Teléf. 248 67 90. Barcelona: Unión, 9.  
Teléf. 221 59 83. Depósito Legal:  
M-13.488-1971. Impresión: RIVADE-  
NEYRA, S. A.

### PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

ESPAÑA, PORTUGAL  
E HISPANOAMÉRICA:

SEMESTRE: 650 ptas.

AÑO: 1.300 ptas.

NOTA.—Para el resto del extranjero y  
correo aéreo, el mismo precio más  
gastos de envío.

Difusión media por número  
controlada durante el pe-  
ríodo mayo de 1975 a abril  
1976



109.693  
EJEMPLARES



# CIA SE LE MOJO LA POLVORA

Texto: J. M. FERNANDEZ-NOTARIO - Fotos: GALVEZ y MACARIO

## DE VACIO...

● Se temía a Diarte. Era lógico, pues sus once goles en siete partidos era una cifra bastante preocupante. Sin embargo, en el Bernabéu no pudo «mojar», ni casi, casi, tocar pelota... Sol, en una excelente actuación, no le dejó moverse, y mucho menos acercarse a Miguel Angel. Quizá por ello la única vez que estuvo cerca del portero madridista exteriorizó su enfado haciéndole una fea entrada, cuando el balón ya estaba en poder del cancerbero. Su gesto antideportivo le valió, con toda justicia, una tarjeta amarilla. Y es que a veces uno no sabe conformarse con su suerte, y la suerte del goleador valencianista no debió asistir al partido del sábado, bajo los focos del Bernabéu...



## Saludo entre cuatros

● Eran los prolegómenos del partido. El interés y la expectación por ver al Valencia estaban intactos aún. Los capitanes de ambos equipos, Jesús Martínez y Pirri, los dos con el número cuatro a la espalda, se saludan efusivamente en presencia del árbitro, el joven y debutante —debutante en el Bernabéu—, Burgos Núñez. Las espaldas estaban en alto todavía. Poco después, precisamente Jesús Martínez, con un espectacular remate de cabeza sobre su propio portal, se encargaría de bajarlas un poco en favor del Real. Posiblemente, el capitán de los ches debió pensar que la mejor defensa es un buen ataque...



## HASTA LA BANDERA...



● El Real Madrid se llevó los dos puntos —dos importantes puntos— y unos cuantos millones de pesetas, pues el Bernabéu se llenó hasta la bandera, y éstas, como símbolos representativos del club blanco, hicieron acto de presencia en plan máximo para recordar a quien correspondiera... que el Real estaba dispuesto a bajar los humos de un Valencia goleador y temible. El público adicto a los «merengues» animó lo suyo, sobre todo, cuando éstos se pusieron por delante en el marcador. Esta es una vista de cómo estaban las gradas. Los valencianistas, por su parte, también acudieron en buen número a la capital de España. Y se dejaron oír, pues a lo largo de los noventa minutos de juego, las tracas y los cohetes fueron protagonistas sobre el cemento del estadio.

## NUEVO PRECIO DE "AS-COLOR"

● A partir de este número, el precio habitual de AS-COLOR se ha incrementado en cinco pesetas; es decir, que se venderá a 25. La medida, que hemos procurado retrasar todo lo posible, pues desde hace tiempo la mayor parte de las revistas ilustradas nos superaban ampliamente en pre-

cio, está determinada por el excesivo aumento de costos que venimos soportando. Este modesto reajuste nos servirá para poder seguir ofreciendo a nuestros lectores y anunciantes la mejor calidad en el contenido y presentación de nuestra revista.

## SUBE EL ATLETICO Y PINCHA EL BARCELONA

### PRIMERA DIVISION

Elche, 0; At. de Madrid, 1.  
Betis, 5; Español, 1.  
Las Palmas, 2; Real Sociedad, 0.  
Santander, 1; Celta, 0.  
Real Madrid, 2; Valencia, 0.  
Málaga, 2; Zaragoza, 1.  
Salamanca, 3; Burgos, 1.  
Ath. de Bilbao, 4; Sevilla, 0.  
Barcelona, 1; Hércules, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
AT. MADRID	8	6	0	2	14	7	12+ 4
R. Madrid	8	5	1	2	16	9	11+ 3
Valencia	8	4	2	2	19	12	10+ 2
Barcelona	8	4	1	3	16	9	9+ 1
R. Santander	8	4	1	3	8	8	9+ 1
Español	8	4	1	3	14	17	9+ 1
Sevilla	8	3	3	2	6	8	9+ 1
Ath. Bilbao	8	3	2	3	11	11	8
Las Palmas	8	4	0	4	11	11	8
Hércules	8	3	2	3	5	7	8
Málaga	8	3	2	3	5	8	8
R. Sociedad	8	2	3	3	11	11	7— 1
Betis	8	3	1	4	11	11	7— 1
Celta	8	3	1	4	4	7	7— 1
Salamanca	8	3	0	5	9	11	6— 2
Burgos	8	2	2	4	9	12	6— 2
Zaragoza	8	2	1	5	12	16	5— 3
Elche	8	1	3	4	7	13	5— 3

### SEGUNDA DIVISION

San Andrés, 1; Getafe, 1.  
Barcelona Atlético, 0; Tarrasa, 1.  
Alavés, 3; Córdoba, 0.  
Valladolid, 3; Coruña, 1.  
Jaén, 3; Oviedo, 1.  
Granada, 1; Levante, 0.  
Tenerife, 0; Pontevedra, 1.  
Huelva, 2; Castellón, 0.  
Calvo Sotelo, 1; Cádiz, 1.  
S. Gijón, 1; Rayo Vallecano, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
S. GIJON	9	5	4	0	15	4	14+ 4
Calvo Sotelo	9	4	4	1	11	8	12+ 2
Jaén	9	4	3	2	11	7	11+ 1
R. Vallecano	9	4	3	2	7	7	11+ 3
Córdoba	9	4	2	3	12	8	10+ 2
Getafe	9	4	2	3	13	9	10+ 2
Tenerife	9	4	2	3	11	10	10
Huelva	9	4	2	3	8	10	10
Tarrasa	9	3	3	3	8	6	9+ 1
Valladolid	9	3	3	3	14	13	9— 1
Cádiz	9	3	3	3	11	11	9+ 1
Coruña	9	2	5	2	7	8	9+ 1
Pontevedra	9	2	4	3	10	11	8
Alavés	9	2	4	3	10	12	8— 2
Levante	9	3	2	4	10	13	8
Oviedo	9	4	0	5	10	14	8
San Andrés	9	2	3	4	7	8	7— 3
Granada	9	2	2	5	9	14	6— 4
Barcelona At.	9	2	2	5	6	12	6— 4
Castellón	9	1	3	5	9	14	5— 3



**EL REAL MADRID,  
UN GATO;  
EL VALENCIA,  
UN RATON**



Santillana, autor del segundo gol madridista, intenta el remate de cabeza. En esta ocasión, sin embargo, no conseguiría nada, pues Balaguer, que ha salido de su marco, despeja de puños, protegido por Castellanos.



El encuentro Real-Valencia fue un poco como el juego del gato y el ratón. Ni que decir tiene que el gato fue el conjunto madridista y el ratón el cuadro de Heriberto Herrera, al menos en esta ocasión. En esta jugada precisamente comenzó el «entretenimiento». Jesús Martínez, capitán del Valencia, remata espectacularmente de cabeza al fondo de su portería el primer tanto blanco. Era, como después se vio, el comienzo del final...



Guerini, tras burlar la entrada de Jesús Martínez, inicia un avance sobre el área valencianista. La jugada del extremo izquierdo del Real no tendría consecuencias para el marcador.



Pirri ha rematado espectacularmente, pero el balón saldría fuera por poco. Balaguer, en su afán de neutralizar el disparo del capitán madridista, se ha estirado bien, pero no llega a tocar el esférico.





Cerveró despeja apuradamente, levantando la pierna, un peligroso balón para su portería. Detrás de él aparece Jensen, que nada podría hacer en esta jugada.



Nueva acción de Balaguer. En esta jugada sale bien y despeja de puños, adelantándose al posible remate de Jensen, que ya estaba en disposición de intervenir.



Lío en el área del Valencia. Santillana ha caído al suelo ante la entrada de Castellanos, y Velázquez, con los brazos en alto, reclama penalty. El árbitro, pese a lo espectacular del lance, no señaló nada.—Fotos A. Vega.



# AGUILAR RESOLVIO LA

**C**ASI doscientos millones de pesetas ha costado el Nuevo Estadio del Elche, lejos aún de su financiación y lejos, también, de las incomodidades del viejo Altabix, en «lista de espera» para lo que el Ayuntamiento decida, porque la venta no ha podido realizarse todavía.

—Tenemos que ver los metros que nos deja libres la ordenanza municipal.

Martínez Valero, presidente de los verdiblancos, andaba sin puro al final del partido. Martínez Valero es un personaje ambicioso y de los que no dudan del buen fin de sus operaciones.

—Hemos pagado ya unos cincuenta millones del nuevo campo. El resto lo iremos pagando con lo que resulte del polígono en el viejo Altabix.

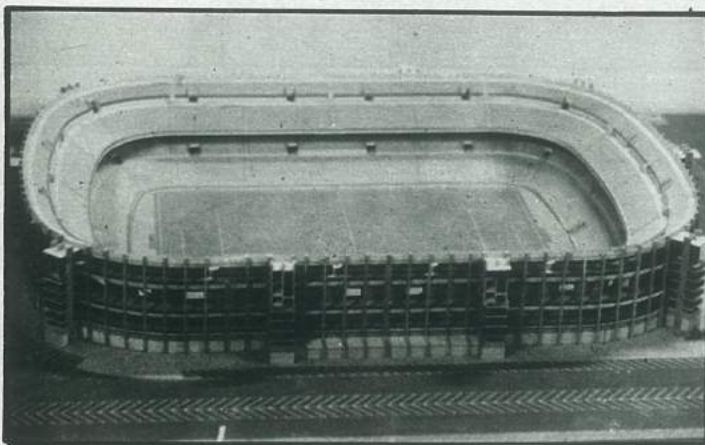
El Nuevo Estadio del Elche tiene una bella imagen externa y una moderna concepción en todos los sentidos. Pero le faltan aún muchas cosas: el voladizo que lo cubra, el simultáneo que no está preparado... En la calle, las grúas dan una imagen falsa, pero a mí me extrañó, sobre todo, su cabida.

—Lo hemos hecho bien, bien grande, para que no haya problemas de público. Así, en los días más importantes no habrá problemas de ningún tipo. Aunque venga el mejor equipo del mundo.

—Pero si el equipo se va a Segunda, van a «comerse» el aforo, ¿no?

Martínez Valero, regordete, sincero, a pesar de sus ojos de zorro, no tiene ni asomo de duda sobre el futuro de los suyos; sin embargo...

- Un español hizo lo que no pudieron once sudamericanos
- Cincuenta y cinco mil pesetas por barba, premio a los rojiblancos
- PANADERO: «En el campo no hay diferencias; fuera de él puede haber uno o dos problemitas»



Este es el Nuevo Estadio del Elche, cuyo costo asciende a doscientos millones de pesetas, de los que sólo se ha pagado una cuarta parte. Las otras saldrán del viejo Altabix..., cuando el Ayuntamiento ilicitano permita la construcción del polígono previsto.



Aguiar, además de darle mordiente al equipo, inquietó lo suyo, pese a la dureza de Indio, que había «aburrido» a Leivinha y que derriba al exterior en este lance.

—No bajaremos.

—¿Seguro?

—Más que seguro. Hay hombres de sobra como para que nos mantengamos en Primera. Además, si no bajamos el año pasado, ya no descendemos nunca.

—No parece que sus sudamericanos den mucho juego...

—Tenemos los mismos o menos sudamericanos que otros. Y hay españoles también en la plantilla.

—Y pasan apuros.

—No.

—¿No le da miedo su porvenir liguero?

—¿Miedo de qué? Este equipo se mantendrá.

Dejó a Martínez Valero con la seguridad en su futuro y vi un momento el Elche-Real Jaén de juveniles, aunque la cantera ilicitana no les dé cabida en el equipo. Alberto estaba a mi lado y el hombre me preguntó antes que nada por el partido de Chamartín.

—Estaba visto...

—¿Qué es lo que estaba visto?

—No tiene razón de ser lo de Heriberto. En esto del fútbol nos conocemos ya todos. Y ellos estaban pecando de grandiosidad.

Cuando dejé a Alberto, el hombre ofensivo con menos pólvora del fútbol nacional, Díaz salía de los vestuarios.

—¿Qué ha pasado con Indio?

—Nada, ¿por qué?

—Por lo de sus patadas...

—El chico no lo hacía con mala intención.

Díaz pasa por ser uno de los jugadores más duros del fútbol español y uno, la verdad, discrepa. Si se le viera con traje de calle, la gente acabaría por encontrarse con todo un «gentlemen».

—Ellos iban por todas. Como nosotros.

No me convencía esa diplomacia de Panadero y «apreté sus clavijas»:

—¿Es que acaso no le dieron ganas de vengarse?

—No... ¿Qué va! El Elche sólo tiene un equipo duro.

—Y el Atlético puede ahora hasta con esos.

—Nosotros andamos bien.

—¿Cuál es la razón del cambio?

—Estamos tomando el nivel preciso. Y, además, ¿sabe?, aquí no hay figuras de ningún tipo. En el campo todos somos iguales.

—¿Y fuera del campo?

—Fuera, igual. Posiblemente haya algún problemita con uno o con dos, pero a la hora de jugarlos los puntos tenemos conciencia de lo que nos va. Esa es la clave.

Panadero estaba convencido y con ese convencimiento se fue, mientras Calderón seguía felicitando a los jugadores en pleno vestuario y Luis se paseaba arriba y abajo, después de sus saltos tras el gol de Aguiar, el de la tranquilidad, cuando más apretaban los de casa.

—No hemos jugado bien y...

Luis es sincero y por eso reconocía al final la discreción del partido jugado por los suyos.

—Ese golillo nos ha salvado.

Y luego:

—La verdad es que no hemos hecho un buen partido, a pesar de tener más oportunidades de marcar que ellos. Pero el fútbol es así y estos dos puntos pueden ser de oro. Esto nos dará más moral dentro del buen tono que seguimos.



# PAPELETA EN ELCHE

—Yo me pregunto, Luis, si había dicho a sus hombres que no se arriesgaran porque el Hajduk anda ya a la vuelta de la esquina...

—No; no. Precisamente lo que les insinué es que se olvidaran de lo de Yugoslavia por muy difícil que sea. Lo que ocurre es que a veces es difícil anular el subconsciente de los hombres.

—Esos hombres han salvado su pelleja...

—Ya. Pero eso de todos modos es lo de siempre. El año pasado me querían cortar el cuello antes del partido con el Barcelona; éste, después de los torneos de verano, en pleno comienzo de Liga. Y es ahora cuando el trabajo empieza a dar sus frutos.

—El Atlético ya es primero, ¿lo prefiere?

—La verdad...

—¿Qué?

—La verdad es que me gustaría estar cerquita, cerquita, pero no arriba. Siempre se lo ponen más difícil al líder.

Luis siguió dando paseos un buen rato y yo me fui en busca de Vicente Calderón, «El hombre de Gandía», espectador del partido de Elche y sin preocupaciones después del choque.

—¿Y antes?

—Tampoco.

—¿Está tranquilo, ahora?

—He visto este choque con gran tranquilidad. Y ahora, encima, estoy bastante satisfecho.

—¿Por el liderato?

—No sólo por eso. Creo que el equipo anda jugando bien, aunque eso no quiere decir nada. Hace años nos llamaron «reina por un día» y acabaron destronándonos. Ahora hay que esperar.

—Luis se mantiene...

—Sí.

—¿Ha recomendado usted su continuidad?

—De Luis se ha hablado mucho y se le ha colocado siempre en el centro de muchas tormentas. Si soy yo quien debe o no producirlas en el club, le aseguro que en ningún momento hubo motivos para ella. Luis no ha tenido ningún problema con nosotros, pero se crean en torno al equipo unas atmósferas que siempre acaban en lo mismo.

—Hace un mes, las gentes andaban descontentas...

—Hace un mes yo estaba tan contento con Luis como hoy mismo. Tengo plena confianza en su trabajo y deseo su triunfo como el que más.

—Ahora que son líderes está justificada esa esperanza, ¿eh?

—Pero contra los lideratos hay una virtud.

—¿Cuál?

—La de la humildad.

—¿Y por qué?

—Pues porque los jugadores, los aficionados y los directivos son muy dados a excesos de confianza. Y hay hombres que se abandonan por eso. Y hay situaciones inmejorables que también por eso se pierden.

—¿Usted es humilde, don Vicente?

—Yo trato de serlo.

—¿No lo ha conseguido?

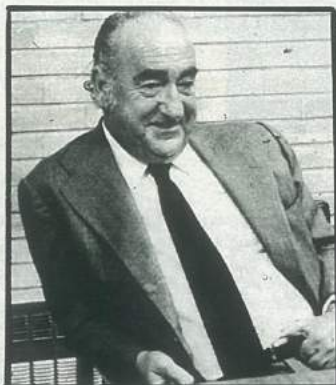
—Mire: esto es una especie de crítica constructiva. Cada cual puede pensar lo que quiera, pero creo que en todos debe pesar la conciencia de que ganar una Liga es cada vez más difícil por muy bien que se vaya.

Calderón andaba rebosante en su sonrisa siempre prudente. Le brillaban los ojos, y el simple esbozo de sus labios era ya el reflejo claro de una satisfacción que no podía disimular.

● **LUIS:** "Me gustaría estar cerquita de la cabeza, pero no tan arriba"

● **VICENTE CALDERON:** "No nos hace falta nueva sangre en la directiva"

Por Luis ARNAIZ (enviado especial)  
Fotos: Agustín VEGA



Vicente Calderón estuvo en Elche y celebró al final el triunfo, mientras daba su «no» al pretendido cambio en la directiva. «Tenemos sangre tan buena que podemos ofrecernos hasta para transfusiones.»



Luis confesó al final del partido que habían tenido fortuna en los momentos finales, a pesar de las claras ocasiones erradas por Rubén Cano y Pereira, sobre todo. Luis, líder y prudente, admitió el mediocre juego de los suyos, que no jugaron como en Sarriá ni como ante el «Barsa».

—Ya no habrá cambios en la directiva, ¿eh?

—¿Qué cambios?

—Se decía que iban a rejuvenecer la Junta, que la iban a dotar de sangre nueva, que...

—Nosotros tenemos muy buena sangre. Podemos dar hasta para transfusiones.

—¿Entonces?

—Nada de nada, amigo.

Don Vicente volvía a Gandía. Don Vicente no sabía si iría a Split.

—Lo tenía pensado, pero...

—¿No acompaña al equipo en un viaje tan difícil?

—Quisiera, pero puede que deba quedarme. Probablemente más particulares, ¿sabe?

Como no lo sabía volví a lo de la Marbella yugoslava.

—¿Cómo ve la clasificación?

—Muy difícil.

—Y eso a pesar de que todo anda bien...

—El Hajduk debió quedar eliminado en Madrid. Tuvieron mucha suerte y la fortuna es muy importante en fútbol. Pero yo tengo confianza en los chicos.

El «presi» tenía prisa y yo más que él aún.

—Hablaemos un día en Madrid.

—Cuando quiera.

Y el hombre se marchó más contento que unas pascuas. Su Atlético es líder. Su Atlético rebosa tranquilidad.

No hay nada mejor que eso para poder dormir tranquilo. Y hay poco mejor que las cincuenta y cinco mil pesetas que se llevó cada jugador por ganar. ¿No lo creen?



En el primer periodo, el Atlético perdió sus mejores ocasiones, aunque ésta no fuera una de ellas. Rubén llega al balón, que despeja Melenchón, con Dominichi protegiéndolo.



# 83 MINUTOS NECESITO EL ATLETICO PARA GANAR



● Faltaban seis minutos un poco largos para el final del partido cuando Aguilar, suplente del desafortunado Leivinha, «cazó» un balón en la izquierda, quebró a Sitjá, tiró y marcó, con la colaboración de Dominichi, aunque el cuero entraba, el gol que afianzaba al Atlético en el liderato, después de un partido en el que empezó mandando con autoridad y que cerca estuvo de ver perdido en el segundo período, por falta de aplomo en el centro y carencia de punch adelante. La tarde negra de Rubén Cano —tres goles desperdiciados— y la de Pereira, que tuvo un par de grandes ocasiones, les complicaron tanto la situación a los rojiblancos que Luis confesó la fortuna de su equipo, a pesar de esas oportunidades. Aguilar resolvió la papeleta y el Atlético es ya líder. Sin brillo por lo de Elche, pero líder, que es lo que cuenta.

Y ahí está la cámara de Agustín Vega, captando, entre otras escenas, dos fallos claros de Rubén Cano, otro de Luiz Pereira y un empujón de que es objeto el central brasileño.





# AGUSTIN MONTAL: «AUNQUE LOS PRECIOS SIGAN SUBIENDO, NO DESAPARECERA NINGUN EQUIPO»

**«EL FUTBOL ES UN FENOMENO SOCIAL DEMASIADO IMPORTANTE PARA QUE PUEDA DECAER»**

**«EN ESTO SOLO HAY UN PROBLEMA FUNDAMENTAL: GANAR»**

Escribe: HERAS LOBATO

**«¿MANIFESTACIONES POLITICAS EN EL CAMPO DEL BARCELONA? EL QUE LA GENTE PIDA QUE SE RESPETEN SUS PECULIARIDADES NO ES POLITICA. ES ALGO QUE TIENE QUE SER ASI»**

**«EL MECENAZGO EN LOS CLUBS SUELE PERJUDICAR SIEMPRE AL FUTBOL, A LA LARGA»**

**E**L señor Montal, normalmente, hace gala de una frialdad que, aunque a uno se le antoja fingida, es, sin duda, necesaria en este complicado negocio que es el fútbol. Pienso que esa frialdad se la han dado los años, porque a fuerza de palos hasta el más apasionado llega a ser escéptico, al menos por fuera. Cuando don Agustín llegó a la presidencia del Barcelona —quinientos millones anuales de presupuesto, ídolo de casi toda Cataluña y... «algo más que un club»—, don Agustín, pienso, era más vehemente. Ahora se ha aprendido una serie de frases rituales para curarse en salud. Por ejemplo, algunas de las que me dijo el otro día: «Todos los partidos pueden ser en la quiniela uno, equis, dos», «Lo importante es trabajar», «Aunque las individualidades sean importantes, como lo es, pongamos por caso, Cruyff, los que juegan son once en total»...

Ahora el señor Montal atraviesa una etapa de cierta tranquilidad, porque la Liga está en los principios. Tranquilidad sólo realtiva, porque la tranquilidad no es algo que «ligue» bien con el mundo del balón.

El señor Montal se sonríe cuando alguien le dice que si piensa que, este año, el Barcelona lo tiene más fácil, porque el Real Madrid, a decir de muchos, está en bastante baja forma.

—Es que no sólo cuenta el Madrid. Además, al Real he tenido ocasión de verle y me pareció que sigue siendo el gran equipo que ha sido siempre.

—¿Y el suyo?

—Tenemos una buena plantilla y hay buen ambiente en el equipo. Luego, todo depende del juego.

Al señor Montal, no sé si por efectos de la «poltrona», que suele llamarse, me parece que, últimamente, se le ha pegado algo más de grasa al cuerpo. Es curioso cómo el poder, que desgasta, no suele hacer, la mayoría de las veces, mella en el peso de los que mandan.

—Ustedes son un club rico... ¿Cuánto ganan al año?

—El Barcelona no gana nada. Tenemos un presupuesto anual de quinientos millones de pesetas, y se cierra el presupuesto nivelado.

—Eso quiere decir que ganan...

—Bien. Pero lo que se gana se invierte.

—¿Le asusta, aunque sean ricos, esa loca carrera de precios que se ha originado en torno al fútbol?

—Puede que las cifras sean elevadas, pero yo no me puedo parar a pensar en eso. Mientras se siga pagando, quiere decir que el fútbol sigue siendo rentable.

—Para algunos...

—Para algunos. Pero, de una forma o de otra, todo el mundo subsiste.

—¿No cree que con unos precios así algunos equipos, incluso de Primera, acabarán por desaparecer?

—No, no creo que llegue a desaparecer ningún club. El fútbol es un fenómeno social demasiado importante como para que desaparezcan clubs de solera. Unos subirán, otros ba-

jarán, pero todos seguirán existiendo.

—¿Se ha preguntado alguna vez cómo salen adelante esos clubs que afirman deber tantos millones?...

—No sé... Eso de los millones es muy relativo. Habría que analizar las cifras.

—¿Le asustaría ser un presidente que tuviera que poner dinero para su club?

—He dicho que el mecenazgo produce malas consecuencias para los clubs. A la larga, no arregla nada.

—¿Y cuál puede ser la solución, entonces?

—Hay una, creo. Pienso que todo el dinero del fútbol debe ir a parar al deporte.

—El de las quinielas...

—Sí, el de las quinielas que, al fin y al cabo, es dinero del fútbol. Observe que he dicho que debe ir al deporte, a todo el deporte, no al fútbol solo.

—¿Y eso que usted quiere se cumplirá algún día?

—Sí, estoy convencido de que se cumplirá en un plazo breve.

**«¿ES QUE ESO NO ES POLITICA?»**

—El Barcelona, «algo más que un club»... ¿No cree que el fútbol debería de mantenerse al margen de la política?

—Sí, el fútbol, y el deporte en general, deben de mantenerse al margen de la política. Pero es que... ¡hay tantas clases de política! Una cosa es la política general del país... De todas formas, en una olimpiada, por ejemplo, no puede evitarse el que los participantes representen a su país.

—Ya... De todas formas, el campo del Barcelona se ha aprovechado, algunas veces, por la masa, para hacer política, ¿no? Banderas catalanas, gritos políticos...

—¡Y! Pero es que eso no es política. Esa es la expresión de unas peculiaridades regionales que no tienen por qué ser política, que deben existir y que, de hecho, han existido siempre, y que deben ser reconocidas. Eso no es política. Es la exteriorización de algo propio.

—Sí, pero quiero decir que ahora que cada día más se permiten esas demostraciones en otros lugares, quizá el campo de fútbol sea un escenario... menos político, por llamarlo de alguna manera.

—Puede ser...

Don Agustín da las últimas chupadas, vanas chupadas, al puro que se ha apagado. Por el

bolsillo superior de su americana asoman cinco o seis repuestos. Alguien ha dicho que el puro es una especie de distintivo de las altas presidencias deportivas. En el caso del señor Montal no es verdad. Ya los fumaba antes de ser presidente. Quizá, en todo caso, el puro dé una especie de predisposición...

—¿Cuál es, si se puede especificar, el principal problema del Barcelona, hoy?

—Los problemas del Barcelona son los problemas del fútbol, y éstos son siempre los mismos. Hay, diría yo, un solo problema muy importante: ganar.

Cruyff llega a saludar a su presidente. Y su presidente le

recibe con una sonrisa de afecto.

—¿Cruyff, este año, qué tal, en su opinión?

—Bien, bien. Cruyff es alguien muy importante para el Barcelona. Pero repito lo que he dicho muchas veces. Para el Barcelona son muy importantes todos. En cualquier partido salen once jugadores, y los once son muy necesarios.

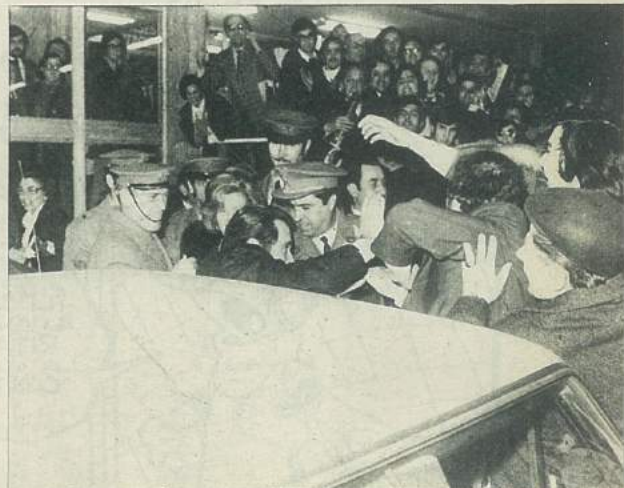
El señor Montal anda volado. Se hace tarde, y ha quedado con unos amigos a cenar. Quizá es una cena no sólo de amistad, sino también necesaria. En este país las cosas se siguen tratando, en muchas ocasiones, «en torno a manteles».



Montal recibe, de manos del entonces Príncipe de España, don Juan Carlos, uno de los premios nacionales del deporte.



El presidente del Barcelona dialoga con Heras Lobato.



Montal es protegido por la policía de sus admiradores. Un momento de triunfo.





**NI SON TODOS LOS QUE ESTAN  
NI ESTAN TODOS LOS QUE SON**

**A QUEVEDO Y CASTRONOVO LES PAGA  
EL MALAGA**

**MIL DUROS POR GOL QUE METEN**

**«¿Y NOSOTROS, QUE...?», SE QUEJAN LOS  
DEMÁS DEL CASO, CUYO ANTECEDENTE  
SENTO «CHUPETE» GUERINI**

★ Que el Málaga ha estado haciendo desde hace mucho tiempo muy mal las cosas es algo que nadie ignora. A don José Ibáñez le están cayendo «muertos» que otros «mataron» y no sabe cómo enterrarlos o, mejor dicho, cómo incinerarlos para que no dejen el menor rastro posible. Por lo menos se está viendo su buena voluntad y el de sus actuales colaboradores. Con lo primero que quiere acabar el actual presidente del club de La Rosaleda es con esos privilegios que tienen algunos jugadores y que lo único que hacen es sembrar la discordia en el seno del club —en el que se está dejando sus buenos kilos, a base de trabajar a destajo y llevarse disgustos, el nuevo gerente, Juan Cortés—. Uno de esos privilegios es el que disfrutaban Quevedo y Castronovo, que cobran mil duros de prima por cada gol que meten, acogiéndose al antecedente que puso en su día el ex malaguista y actual madridista «Chupete» Guerini. El caso era chupar... de las desnutridas arcas del club del paso de Los Martinicos o de Trinidad Ground.

José Ibáñez, bien aconsejado por sus actuales directivos y desinteresados colaboradores, quiere acabar con el «status quo» del club y partir de cero, porque, claro, los demás jugadores dicen que Quevedo y Castronovo no se guisan y se comen ellos solos los goles que marcan, aunque luego se lleven ellos solos los frutos de esas 5.000 pesetitas por tanto. Por eso ahora anda todavía un poco

revuelta la plantilla, y unos «largan» de Pavic (sobre todo los reservas, como siempre ocurre en estos casos) y otros se limitan a verlas venir o a verlas llegar, porque, indudablemente, si el presidente no logra salirse con la suya e imponer la cordura, eso de que «todo es posible en Granada» se va a acoplar a La Rosaleda. Y si no, al tiempo.

También habrá que esperar algún tiempo, pero poco, para que Viberti vuelva a su antiguo club, aunque ya en calidad de «mister» de la cantera, después de su buena labor realizada en Argentina. Y es que, no seamos ciegos, en el fútbol español hay tres caminos: el que ha escogido el Valencia, el que eligen los que se dedican a vegetar y entramparse, el que prefieren los clubs vascos, volcados a su cantera —aunque cada vez menos, recuerden el caso de Churrua, por no citar más que un ejemplo— o el que estudian clubs como el Real Madrid y el Atlético de Madrid: mitad y mitad. Mitad cantera, mitad fichajes, mitad grandes taquillas, mitad destrucciones de muchos gastos que no tienen otros clubs...

El caso es que todo se queda en casa: en la casa del club, en casa de unos y en casa de otros, incluyendo entre éstos a los intermediarios ya citados al hablar en estas mismas páginas del vivales Cor Coster y de, no menos vivísimo yerno, el marido de Danny, el padre de Jordi! ¡Visca el fútbol!



**LOS SOFROLOGICOS «METODOS SECRETOS Y REVOLUCIONARIOS» (?) DE  
UN ENTRENADOR ESPAÑOL QUE ACTUA EN SEGUNDA DIVISION**

**«¡HAY QUE GANAR... HAY QUE GANAR... HAY QUE  
GANAR...!», REPETIA COMO UN DISCO RAYADO A SUS  
JUGADORES EN UNA CAMARA OSCURA**

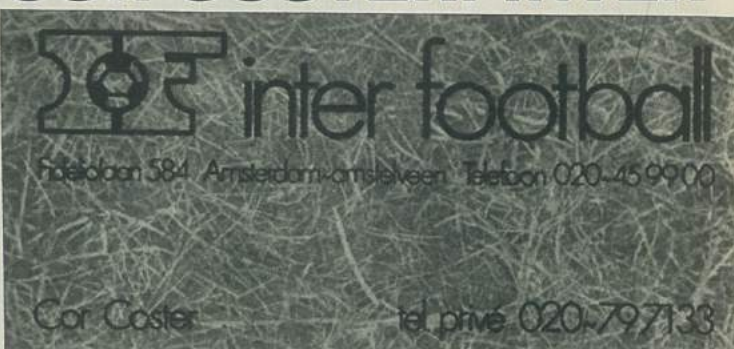
● Cuando España entre en el Mercado Común, si es que entra, terminará haciendo y padeciendo lo que hacen y padecen los ciudadanos encuadrados ya en la CEE, entre los que no faltan los que —ajustándose al chiste bíblico— prefieren que les saquen un ojo con tal de que a los demás les saquen los dos... En fin, ya veremos. Lo que está visto, en el terreno del fútbol, es que «no pasa nada»... «Se puede hablar»... Y, si no ha cambiado mucho, esto va a cambiar, pero... «tela». En lo que ya ha cambiado bastante gracias a los servicios de Markowich y sus compatriotas residentes en nuestro país es en eso de la «yugoslavización del fútbol español», aunque, como cada cual tiene derecho a ganarse el pan donde pueda y donde se lo den, lo mejor es hacer mutis y que la Federación un día —quizá cuando se haya perdido ya demasiado tiempo— corte por lo sano. Pero, en fin, hoy no se va a ocupar el bueno de Don Trágala —gracias por las cartas que nos mandan para esta sección nuestros lectores— es de algunos casos de

entrenadores que, por un lado, podrían justificar la importación de técnicos extranjeros, aunque por otro —¡leñe!—, no se explica uno cómo entrenadores con conocimientos para vender, experiencia para exportar y hombría de bien para dar ejemplo a muchos, siguen... en el dique seco, como puede ser, sin ir más lejos, Miguel Muñoz. ¡Así es la vida!

A Don Trágala le ha llegado un informe confidencialísimo —concretamente a través de uno de los jugadores que estaba a las órdenes del entrenador—. El nombre del jugador nos lo vamos a reservar por aquello de que el día de mañana, ese entrenador, otro, o un intermediario pueda tomar represalias contra él, o la mismísima Federación Regional o Nacional, porque... aunque «esto ha cambiado mucho» y «está cambiando... Nunca se sabe». Y del mister en cuestión diremos que responde a las iniciales de J. G. V., que dirige actualmente a un Segunda División de gran solera. Pues bien, al citado J. G. V. le dijeron que lo de la sofrología era una cosa admirable,

**MILLONARIO, BANQUERO, NEGOCIANTE, SUEGRO DE CRUYFF Y  
POSEEDOR DE CASI UN CENTENAR DE JUGADORES  
COMO SI FUESEN ESCLAVOS**

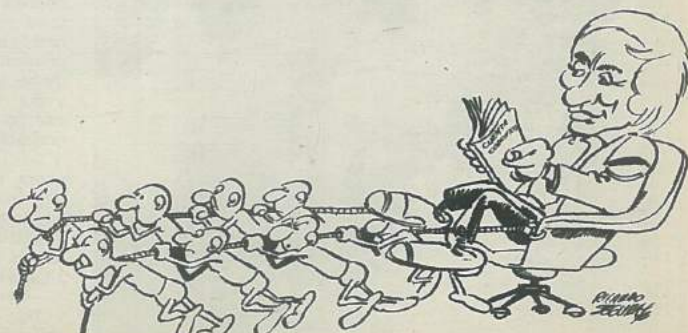
**COR COSTER: INTER**



● Cuando el Fútbol Club Barcelona anduvo en peregrinación hasta Santiago de Compostela, tras los pasos de Johan Cruyff, hubo un hombre que fue el que terminó decidiendo la operación y el montante de la misma, Cor Coster (suegro del jugador), y otro que fue realmente el Kissinger del «Barça», porque a su inteligencia unía dotes de políglota y sobrados conocimientos del holandés (al igual que su mujer), y éste fue Carabén. Los periodistas catalanes, lógicamente, estuvieron al pie de la noticia como auténticos sabuesos: al fin

y al cabo se trataba de una buena tajada para La Masía y había que tragarse algún huesecillo que otro, como cada cual.

Se aireó entonces que Cor Coster, además de ser el padre de Danny y el futuro abuelo de Jordi (el suegro de Johan I previó pronto la fructífera y cataláunica meta del clan), tenía un banco en Suiza, negocios por toda Europa, millones a espaldas, una gran afición crematística por el fútbol y demás. Empezó a insinuarse que a muchos de los jugadores de aquel Ajax





LOS FUTBOLISTAS, CANSADOS DEL INEFICAZ ROLLO, LE PIDIERON EXPLICACIONES. PERO TODO FUE INUTIL: YA HABIA CONFESADO QUE DE TACTICA, TECNICA Y ESTRATEGIA NO SABIA NADA... QUE LO SUYO ERA LA PREPARACION FISICA



extraordinaria, resultona y hasta eficaz —lo cual no hemos puesto en duda nunca—, pero al entrenador no se le ocurrió otra cosa (además de obligarle a su club a contratar un sofrologo) que introducir unos métodos secretos y

revolucionarios (!). Y pueden suponerse ustedes el cachondeo que se armó entre los componentes de la plantilla, que no son muy aficionados ni a innovaciones, ni a métodos, ni a revolucionarios métodos... El bueno de

MIENTRAS TANTO, OTROS PREPARADORES, CARGADOS DE EXPERIENCIA, TITULOS Y SERIEDAD SE ENCUENTRAN EN PARO FORZOSO

J. G. V. empezó por confesarles a sus jugadores que él no sabía mucho que digamos de táctica, técnica ni estrategia, porque lo consideraba un camelo; que su fuerte estaba en la preparación física, que era la gran base del fútbol.

«Lo demás, lo que vaya saliendo en cada partido, lo iremos resolviendo entre todos.» Pero claro, a los pocos días, los jugadores dijeron que ellos eran jugadores y no técnicos. Y empezaron a perderse partidos y más partidos, a empatar en casa como mal menor y a irse todo al garete. Y entonces, precisamente, fue cuando a nuestro técnico en cuestión le debieron de contar algo de la sofrología y sus resultados, y se agarró a la idea como a una tabla de salvación: concentraba a los jugadores antes del partido en una sala o cámara totalmente oscura, los hacía tenderse y relajarse como una colchoneta y les repetía como un disco rayado: «¡Hay que ganar... Hay que ganar... Hay que ganar...!» Más de uno quedó dormido como un leño; otros, por no poder contener sus sonrisas o carcajadas, llegaron a ser multados...

hasta que algunos jugadores, en vista de la ridícula e ineficaz situación, le pidieron explicaciones al «mister» que se salió por la tangente:

«Yo ya había dicho que lo mío era la preparación física; que eso de la táctica, la técnica y la estrategia lo consideraba algo superfluo para mí.

El equipo, catalán para más señas, las pasó más que moradas, negras. Pero el «mister» salió adelante: ahora está entrenando a un equipo de campanillas y solera en Segunda División, y... hasta podría ascender a Primera, mientras que otros, cargados de conocimientos futbolísticos, de laureles y otras virtudes, van cada domingo a las gradas, como espectadores.

Son cosas del fútbol, aunque, como diría Esteso, «esto ha cambiado; esto ha dao un cambio que no veas... Y lo que cambiará». A lo mejor dentro de una o dos temporadas vemos a don J. G. V. entrenando, como figura, en un club de Primera y de campanillas. «¡Que sí, hombre, que sí; que esto tiene que cambiar aún mucho...!»

IPACIENCIA, SEÑORES; UN POCO DE PACIENCIA!

## ¿SE ACALLARA CON TRIUNFOS LA ORQUESTA DE QUEJAS DEL REAL?

¿VOLVERA A TENTAR EL GETAFE AL ATLETICO PACO VALDERAS?

● De entre la mucha correspondencia que recibe Don Trágala se sacan párrafos curiosos. El pueblo soberano del fútbol está muchísimo más enterado de lo que muchos creen. Y, aunque no llega al fondo de las cuentas, ni a las páginas de los libros de contabilidad ni a algunos de esos fichajes frustrados... la verdad es que algunos saben lo suyo y piden que —por eso de la participación— se enteren sus consocios. Vean ustedes algunas de las frases sacadas de muchas cartas:

«Benito se queja en el Real Madrid de que no tiene un marcador a su lado.»

«¿Pero quién ha dicho que Benito sea un hombre libre en el juego de su equipo?»

«A Sánchez Barrios le quiso fichar el Barcelona, por eso el Salamanca le sacó algunos milloncetes más al club de Chamartín.»

«Ahora se explica por qué el barbas de la Casa Blanca no se cansa de repetir que si no le alinean que le dejen en libertad... (azulgrana).»

«Breitner no sólo se queja de los golpes que sufre en el terreno de juego, sino de algo más serio: "Soy el único que puedo llevármelos, porque de los demás centrocampistas blancos no se ocupa nadie: se marcan solitos con su lentitud y su falta de esa virtud que yo creía tan arraigada en España: la garra".»

«Como Paul Breitner siga sometiendo a las «infiltraciones vitamínicas» de cada semana, le va a terminar pasando lo que la temporada pasada, que tendrá al cincuenta por ciento.»

«Velázquez se queja de que siempre es el último al que le renuevan la ficha en el club, y no sabe si es porque Saporta ha establecido una clasificación por orden de edades de menor a mayor (y por eso Manolo es el «porras de la cola») o es por aquello de las reivindicaciones... porque como Manolo o, si prefieren ustedes, el matrimonio Velázquez —además de muchas máquinas tragaperras, tiene muchos millones—, pues eso tampoco le preocupa el seguir discutiendo unos duros más o menos.»

«Jensen se queja de que ni él es extremo ni vino al Real Madrid como sucesor del gallego brujo: «Si fuese el "Amancio danés" a lo mejor le había fichado el Barcelona por más de cien millones de pesetas... ¿quién sabe?»

«Guerini se queja de que no le dejan jugar como en el Málaga: "Allí todos jugaban para mí..." (No compare, hombre; no compare... Por ahora, no se convierta en "chupón", después de haber sido "chupete").»

«Santillana se queja de que está más solo

que los muñecos del «pim, pam, pum», de los que sólo se acuerdan para tirarles a dar.»

«Roberto se queja, también, de su soledad... en el banquillo.»

«Macanás también está empezando a decir «macanas» de Miljanic.»

Y, para no hacer interminable la lista —acusamos recibo a todos nuestros espontáneos corresponsales. Ya saben; no olviden nuestras señas: AS-COLOR (particular para Don Trágala), Onésimo Redondo, 24 y 26. Madrid-8 (sólo dos condiciones en sus cartas: corrección y veracidad, además de sus señas, que mantendremos en secreto)— terminaremos hoy por recoger los comentarios que nos han llegado de don Miljan Miljanic:

● «Se queja en privado de que fulanito no corre, de que menganito no marca como él le aconseja, de que zutanito dice que está bien... cuando tiene dos kilos de más por no entrenarse a fondo.» (Ay, esa búscula!)

● Miljan Miljanic dice que algunos de sus jugadores no pisan el área, pero ¿es que él les enseña a pisar ese terreno cuando, en

lugar de jugar partidos, entrena a sus jugadores contra muñecos de plástico?

● El M. M. Montenegro, como le llaman los periodistas, ya empieza a quejarse, también, de que tiene muchos viejecitos y de que los jovencitos están aún muy verdes para ponerse la camiseta del Real Madrid.

Total que, a este paso, el Real Madrid Club de Fútbol va a ser el Real Madrid de los quejones y no el de los corazones.

En el Atlético de Madrid, por lo visto, también cuecen habas, a pesar de que va desde hace mucho tiempo viento en popa y a casi toda vela. Pero el navegar a todo trapo no es óbice para que algunos saquen a relucir otros trapillos... Paco Valderas, como saben, estuvo en la cuerda floja —y con lo que pesa el hombre, por poco se pega el batacazo...!—; por lo visto la culpa, indirectamente, la tuvo el Getafe al querer ficharle... ¿Volverá a intentarlo el club de Getafe madrileño? Hay quien dice que sí, porque el bueno de Paco Valderas tiene enemigos en su propia casa.



RAMON ESTESO

## FOOTBALL

campeón de Europa les dirigía él sus finanzas. Luego, fue extendiendo sus negocios y olfateó el mercado español: jugadores, entrenadores, torneos de veranos, partidos amistosos internacionales... hasta que terminó por confesar hace muy poco en AS que poseía —como si fuesen esclavos, realmente— tantos jugadores en Holanda, otros cuantos en Inglaterra, más en Bélgica, algunos en España —Jensen, el del Madrid era mío..., confesó también—, más en Alemania... Total, casi un centenar. Claro que algunos aficionados, incredulillos ellos, terminan diciendo lo que ciertos jugadores, entrenadores, directivos o técnicos cuando éstos aseguran eso tan manido ya de «yo dije eso; lo interpreté mal el periodista o —lo que viene a ser igual, porque ya nadie se lo cree— se lo inventaron». Pues bien, para que nadie crea que Don Trágala se inventa nada —no vamos a decir aquello de que lo que dice uno va a misa, porque... ya no sería original, ni cierto, claro—, aquí tienen ustedes la tarjeta de visita, para casos especiales de Cor Coster. Está impresa sobre un fondo verde de césped, tiene a guisa de insignia una «B» y una «F», unidas por un balón, y a continuación aclara «inter football», sobre un renglón de caracteres finísimos en el que se lee: «Fidelio laa 587 Amsterdam - cmstelveen Telefoon 020-45 99 00.» Y abajo, en caracteres ya más amplios: «Cos Coster Te. prové 020-79 71 33.»

Cos Coster les está haciendo la competencia a cuerpo limpio... Bueno, es un decir, a los intermediarios españoles.

¿No terminaremos asistiendo a un ajuste de cuenta como aquel que protagonizaron en Madrid dos «intermediarios» sudamericanos, que llegaron a amenazarse de muerte, a denunciarse oficialmente en las comisarías y... a explicar cómo evadían el dinero de sus «operaciones» a Suiza...?



# el deporte entre bastidores

No hubo acuerdo entre los charros y los azulgranas

**TOME:**

**«ESTOY DESANIMADO»**

● En el Orense fue figura en el centro del campo. Por sus innatas cualidades. Y su cotización subió como la espuma de la cerveza. Tomé, el pundonoroso y técnico jugador gallego, cambió de aires hace unos años. Por una cifra millonaria firmó por el Barcelona. Pero, a pesar de jugar como lateral —que no es su puesto— en algunos partidos, no terminó de cuajar. Michels, en su anterior etapa, no contó con él y con Weisweiler fue bastantes veces titular, pero al regreso del entrenador holandés, su futuro volvió a tener negros nubarrones.

—¿Cómo es que no firmó por el Salamanca?

—Hubo conversaciones, según me han dicho, pero Michels ha dicho que cuenta conmigo. Sin embargo, sigo esperando las oportunidades.

—¿Triste?

—Desanimado. Un poco. Figúrese, en la situación desagradable que me encuentro no puedo estar alegre. No comprendo cómo el «mister» alemán me ponía de titular y el holandés parece no contar para nada conmigo.

—No obstante, dijo...

—Sí, hombre, dijo que «de traspaso, nada; y que contaba conmigo»; empero, sigo esperando.

Nuestras noticias, no obstante, fueron otras. El Salamanca quería al gallego, cedido por un año, y el club de la Masía le quería traspasar. Esto, por lo menos, nos contó el secretario técnico del club



charro, Muñoz, en el intervalo de un partido de Liga.

—¿Le hubiera gustado cambiar de aires?

—Si no cuentan conmigo, sí. Porque quiero jugar todos los domingos. Y es lógico.

—¿Ha perdido la ilusión?

—No. Porque sé que tengo condiciones. Sin embargo, yo esperaba poder jugar, aunque ahora me parece bastante improbable.

—¿Sería entonces una sorpresa si le hiciera debutar Michels en la actual Liga?

—Sí, no lo niego, me sorprendería muchísimo.

—Quizá alguna lesión, la defensa que encaja goles...

—Hay, es verdad, muchas circunstancias. Pero pienso que la plantilla del Barcelona es muy buena y es difícil encontrar un sitio en el equipo.



**ES LA FIGURA Y EL GOLEADOR DEL BRUJAS**

**LAMBERT: «EL REAL MADRID NO ES TAN FIERO COMO LO PINTABAN»**

● Nada más llegar Miljan Miljanic de su viaje por Bruselas, París y Belgrado anunció que el hombre más difícil y peligroso del Brujas era el delantero centro, Lambert. Y justo días antes del primer encuentro eliminatorio con los belgas, se le lesionó el hombre idóneo que le iba a «secar» en La Rosaleda: Gregorio Benito. Sin embargo, el técnico balcánico recurrió a Juan Cruz Sol para seguirle de cerca, y, a pesar de algunos fallos, el donostiarra no le dejó un momento suelto y el delantero belga no pudo marcar ningún gol.

—¿Qué le ha parecido el Real Madrid?

—Bueno, de acuerdo a las referencias que teníamos, no era tan fiero como lo pintaban. De todas formas, y por lo que leí en los periódicos, le faltaban algunas figuras en la defensa y en el centro del campo. Pienso que jugará a cara o cruz el segundo encuentro eliminatorio en nuestro feudo.

—¿Qué conoce del fútbol español?

—Le voy a ser sincero, nada. Absolutamente nada. Por lo que veo en la televisión y leo en los periódicos. Porque no he tenido oportunidad de enfrentarme a equipos españoles. Sin embargo, con la llegada de los extranjeros, ha progresado muchísimo.

—¿Le quedan pocos años de fútbol?

—Pienso que no. Tengo treinta y dos, pero puedo seguir dos años más en el fútbol activo. No depende de la edad muchas veces, sino de la preparación que tenga uno y la forma de cuidarse. Yo soy casado y tengo un hijo,

Elaine, y me cuido bastante. Hago una vida tranquila. Y con esto me permite seguir en la brecha.

—¿Marcando goles?

—Bueno, aunque no pude marcarle ninguno al Real Madrid en La Rosaleda, podré hacerlo en el partido revancha. No olvide que no pisamos el acelerador, pero sí lo haremos en Brujas.

—¿No era extremo zurdo?

—Sí, sí. Antes saltaba al campo con el número once, y casi siempre ha sido mi puesto, pero en la forma que juega el equipo ahora, con el entrenador Happel, los números no cuentan y mi función es otra. Máxime en campo contrario.

—¿Quién ganará la eliminatoria?

—Sobre el papel, y después del empate en Málaga, tenemos un noventa por ciento de posibilidades de continuar en la competición. Pero es, a veces, contraproducente salir como favoritos.

—¿Su mejor recuerdo?

—La final de la Copa de la UEFA del año pasado. Estuvimos en un tris de ganarla. Pero, al final, el Liverpool se impuso.

—¿Fútbol-técnico o fútbol-fuerza?

—En este aspecto debo decirle que prefiero el fútbol técnico. El fútbol pensado. Como lo juega mi equipo.

—¿Mucha dureza en Bélgica?

—Muy poca. Ha cambiado mucho todo aquello. Y todo a raíz de eliminar a España en el año 1969 y clasificarnos para los Mundiales de Méjico. Se practica buen fútbol en nuestro país.

(Foto Javier Gálvez.)

**CAZADOR, PINTOR, BUEN ESTUDIANTE Y ATLETA**

**EL POLIFACETICO ANTONIO TENLLADO:**

**«LO QUE MAS ME GUSTA DEL ATLETISMO ES SU CARACTER INDIVIDUAL»**

● Cree que quienes escriben en los periódicos temas deportivos deberían dedicar más atención al atletismo.

—¿Y qué es para ti el atletismo?

Antonio Tenllado, veinticuatro años, nacido en Vélez (Málaga), segundo de tres hermanos y amante sin límites del deporte en general. Obtuvo, no hace mucho, el récord provincial en la prueba de decatlón, en las instalaciones deportivas del Reus: 5.510 puntos.

—Quizá me guste el atletismo por su carácter individual. Además, permite un trabajo y una satisfacción íntima. Es fenomenal para el cuerpo, y si a ello añadimos unos gramos de competición, otros de compañerismo, otros de interés por las marcas, llegaremos a la conclusión que explica el interés universal por el atletismo. Aparte de que quienes lo han practicado, nunca más se separan de él.

Hace diez años que reside en Reus, con sus padres. Ha ganado unas oposiciones para el ingreso en el INP, y tiene el porvenir resuelto. Pero tiene más aficiones:

—El deporte —continúa— forma parte de mí. De mi vivir. Pero sin renunciar a mis aficiones, como la caza, y mis pequeños «hobbies», como la pintura.

—¿Qué otros deportes practicó?

—La natación, entre otros. Pero el que más me gusta es el atletismo. De cualquier forma, a pesar de haber conseguido algunas marcas, la última es regularcilla.

—¿Por qué te has especializado en el triple salto?

—Desde la época de Jordi Porta, él intuía que era la prueba más idónea para mí. No obstante, el atletismo es como un sedante..., una evasión.

Afirma que agota el decatlón. Lo que no puede uno imaginar, ni tener idea. Exige mucho esfuerzo dispar y continuado. Y cuanto más dedicación y más en firme se toma, más agotado se queda uno.

Pero asegura, también, que hubo tres pruebas claves para él: el salto de longitud, los 110 metros vallas y el salto de altura.

—¿Alguna lesión?

—El año pasado tuve una. Y eso me impidió actuar más a menudo, pero ahora estoy recuperado.



**PARA EVITAR  
SUSPICACIAS  
RECUSO AL BETIS  
Y AL SEVILLA**

**SOTO  
MONTESINOS:  
«JUGUE  
AL FUTBOL  
DE  
DEFENSA  
CENTRAL»**



● Su afición viene de familia, ya que uno de sus seis hermanos, Antonio, fue árbitro en Sevilla y le llevaba siempre a él para que aprendiera lo que era aquel mundillo misterioso. Por eso, cuando se vistió de negro y cogió un silbato, sabía su misión, y trata, por todos los medios, de cumplirla a rajatabla. Aunque se equivoque algunas veces, pues errar es humano. Leonardo Soto Montesinos, nacido en Sevilla, el 12 de mayo de 1937 (treinta y nueve años «recién cumplidos, puede decirse»), casado y con cinco hijos, no descuida ni un momento su preparación física, y en solitario se coloca su chandal y suda incluso más que algunos futbolistas.

—¿No discuten sus actuaciones sus hijos?

—No. Todavía son muy pequeños. El mayor, Leonardo, tiene diez años, y la más pequeña, la mimosa Mónica, dos. Son muy pequeños. Después, están Esperanza (ocho),

Manuel (seis) y Mercedes (cuatro).

—¿Y su mujer?

—Bueno, Esperanza —así se llama— quiere que lo deje de una vez. Más que nada para que me dedique más a ella y a mis cinco críos.

—¿Tiene alguna representación?

—Llevo dieciocho años en Olivetti. Soy adjunto a la dirección.

—¿Cómo cambió de residencia?

—Muy simple: la compañía me trasladó a Madrid y continué con mi carrera de árbitro. Claro es que ya estaba en Primera División cuando vine a la capital.

—¿Deben ser jóvenes o maduros los árbitros?

—En esta profesión no hay edades; depende de la personalidad de cada cual. Hay jóvenes que maduran antes y están capacitados para dirigir encuentros de fútbol. También se debe tener afición.

—En todos los años que lleva metido en esto del fútbol, ¿le han pegado?

—He tenido la suerte que, hasta el momento, no.

—¿Quién le tira más: el Sevilla o el Betis?

—Los dos, a decir verdad. Los equipos de la tierra tiran..., se les toma cierta simpatía. Claro, que cuando uno viste de negro, se olvidan todas estas simpatías.

—¿Ha recusado a algún club?

—A los dos de Sevilla. Mandé una carta al Comité para evitar suspicacias. Más ahora que soy internacional.

—¿Jugó al fútbol?

—Sí, pero sólo de aficionado. De defensa central. En el colegio, en la barriada... En Sevilla.

—¿Daba muchas patadas?

—Las normales.

—¿Desaprueba la violencia en el fútbol?

—Por supuesto. Pero, cuando la hay, es culpa de todos, no sólo de los árbitros.

**«LAS FIGURAS PASAN...»**

**GABRIEL SAURA  
DIRIGIRA DOS  
EQUIPOS AMATEURS  
DEL SUPER SER**

● **«Hubo muchos  
problemas,  
pero no quiero  
culpar a nadie»**



● Por costumbre, las figuras dentro de un deporte, tanto en la dirección como en los competidores, aspiran a ascender. A seguir una línea en crescendo. Y, casi siempre, el paso de un amateur al campo profesional es una noticia grata y de destacar. Sin embargo, en este caso, ha sido a la inversa. Es decir, un fracasado del equipo profesional del Super Ser, uno de los hombres más enamorados del ciclismo, Gabriel Saura, se ocupará de dos equipos amateurs, también pertenecientes a la misma casa comercial. Pero Saura, que siempre ha trabajado con ahínco por el deporte del pedal, no tiene tiempo para quejarse ni llorar por otros tiempos, sino que comenzará a trabajar cuanto antes en su próxima aventura. Después de los sinsabores y problemas, pero con la frente bien alta, como co-

rresponde a un deportista de su talla.

—Otros ascienden y usted descende...

—Puede llamarse como se quiera, pero yo estoy satisfecho de seguir. Porque ésta es mi vida. He visto que la amistad que me une con Ignacio Orbaizeta está muy por encima de las conveniencias y me ha demostrado una confianza sin límites.

—Se dijo que iba a renunciar...

—En efecto. Esa fue mi primera intención, ya que me sentía responsable. Pero me encontré con que Iñaki quería que me ocupara de los equipos amateurs, sin ningún reproche sobre la campaña anterior de la Super Ser en el campo profesional. Aunque no en ruta, sino como una especie de asesor. Y acepté sin dudarle un instante.

—Quizá haya más horizontes, ¿no cree?

—Pienso que sí. Siempre hay gente sana a la que puedes inculcar tus experiencias y las aceptan de buena gana, incluso con agradecimiento. Esta es la verdadera área del ciclismo. Con ellos he tenido mis éxitos como seleccionador y me gustaría repetirlos.

—¿Guarda malos recuerdos de los profesionales?

—Los malos recuerdos se olvidan. Pero no debo negar que hubo muchos problemas. No obstante, no quiero echarle la culpa a nadie.

—¿Volverá a formar un equipo profesional?

—Mire, las figuras pasan... Y, personalmente, creo que hay muchas posibilidades de descubrir nuevas estrellas en el ciclismo para lanzarlas al terreno profesional. Un grupo que será, sin duda, menos caro que el anterior equipo de la Super Ser.



**GONZALEZ, EL SEGUNDO EXTRANJERO  
DEL RAYO VALLECANO**

**«UNA VEZ ABANDONE EL  
DEPORTE PORQUE NO ME  
RENTABA PARA VIVIR»**

● La charla se desarrolló en una grada cualquiera, precisamente cuando el sol acariciaba la piel y otros sufridos —¿sufridos?— jugadores trabajaban sin descanso en el césped verde del estadio. Osvaldo Rubén González es, por así decirlo, un joven demasiado sincero. Tanto que asombra cuando se le pregunta sobre sus aspiraciones y sus inquietudes.

—¿Qué hago? Nada de nada —nos dice—. Juego al fútbol. Como antes lo dejé. Estoy de casualidad, se podría decir. Pero me gusta que la gente grite. Que «cante» mis goles. Es un deporte apasionante éste, ¿no le parece?

—¿Cómo que lo dejó?

—Sí, ¿sabe? Es una historia muy curiosa, pero no me arrepiento de haberla vivido. Siempre se aprende. Y nunca se sabe la de vueltas que da la vida.

—Cuenta, cuente...

—Mira, mi historia no es original, pero sí curiosa. Porque hubo seis meses que me olvidé por completo para qué servía el balón. Empecé en las divisiones inferiores del Estudiantes de la Plata. Sí, aquel equipo que consiguió tres veces consagrarse campeón de América y una del Mundo. Estudiaba en aquel entonces. Pero poco caso hacían los entrenadores a las divisiones inferiores. Nada. Sólo miraba la Primera y la Tercera División del club. Yo me desanimé. Es cierto. Y conseguí un puesto en el YPF (Yacimientos Petrolíferos Fiscales del Estado) y comencé como empleado administrativo. Me olvidé, entonces, del fútbol. No existía para mí. Eso fue cuando tenía veinte años...

—¿Ha estudiado?

—Sí, pero no terminé la carrera de perito mercantil. Me quedé en puertas...

—¿Y cómo volvió a pegarle a la pelota?

—No lo sé... Porque servía

para esto. La domino, tengo intuición y ahora, de un tiempo a esta parte, se me da muy bien marcar goles. Esos seis meses en blanco sirvieron, sin embargo, para comprender que servía para ganarme la vida sin el fútbol. Y que mi afición no me rentaba para vivir.

—¿Y quién le repescó?

—Unos amigos del Villa San Carlos de Belssa (mi ciudad natal). Dijeron que era imprescindible y me ficharon. Ese mismo año me hinché a marcar goles y subimos de categoría y seguí siendo el máximo realizador del equipo. Tan es así que me llovieron ofertas de otros equipos de Primera División. El Atlanta, Quilmes... Y opté por fichar por este último.

—¿Y...?

—Comprendí que mi puesto era el de delantero centro, y no de volante como lo hacía en el Estudiantes, y seguí con mi racha. Los goles siguieron y mi cotización subió. Y los pretendientes se amontonaban para verme jugar. En fin, yo, la verdad, ¡no sé por qué juego al fútbol!

—¿Le beneficia el cambio?

—El fútbol español es importante en todo el mundo. Tiene fama. Aparte que me benefició el cambio. Tengo ambiciones y quiero ganar dinero. No obstante, ahora es cuando comienzo a comprender y adaptarme al fútbol hispano. No se olvide que el primer encuentro amistoso que jugué, me lesionaron un tobillo. Y, cuando debuté oficialmente, me sacaron en camilla... ¿Usted dirá?

—¿Y las costumbres y las comidas?

—Bien, bien. Esto es maravilloso. Soy soltero y no me quejo para nada. Quizá, la comida.

—¿Tiene mucho aceite?

—¡Qué val! Son riquísimas. Y en dos meses aumenté cuatro kilos...



PROFUNDO  
ANÁLISIS DE  
**STEPHAN  
KOVACS**  
sobre...

# EL IMPERIO DEL FUTBOL

● Hablar de fútbol con Stephan Kovacs es como hablar de música con Cristóbal Halffter, de pintura con Dalí o de política con... Kissinger. ¡Se pasa el tiempo sin sentir y, además de ir de unos temas a otros de forma interesante, se divierte uno!

La última vez que charlé con el seleccionador nacional rumano fue en un avión, durante el vuelo Madrid-Sevilla. Yo iba a hacer la crónica del partido para «As»; él, a observar, analizar y estudiar a los equipos que le han tocado en suerte o en desgracia en el grupo octavo de las eliminatorias previas al Mundial de Argentina, de cuyo tema ya les he dado cuenta la semana pasada en las páginas de nuestro diario. Pero, como antes les decía, pasando de un tema a otro, nos fuimos a hablar tan ampliamente del fútbol, del «Imperio del Fútbol», que terminamos analizando su momento actual en el mundo, sus posibilidades de acrecentar sus campos y sus hombres y, también, naturalmente, el peligro de su desaparición...

CUANDO yo pienso en todas las debacles económicas, en todas las efervescencias políticas y en todos los problemas de todo tipo que el mundo tiene, tanto a escala individual como colectiva, es cuando me doy cuenta de que todo va bien, muy bien, en el terreno del fútbol mundial. A todas las escalas. Se ha dicho, sí, que el fútbol decrecía, que cada día interesaba menos a la gente, que su salud empezaba a ser mala, pero lo cierto es que nada de esto es verdad. El fútbol mejora constantemente. De forma lenta, quizá,

pero indudablemente de forma segura. En su aspecto ofensivo, por ejemplo, esa mejoría es notable.

Stephan Kovacs, tras sus tres años al frente de la selección francesa, habla la lengua de Molière perfectamente. No hay, pues, en nuestra charla problemas de expresión ni siquiera de matices en las palabras o en los conceptos.

—Los entrenadores actualmente, y por regla general, son progresistas; no son exclusivistas. Y los jugadores, en general, también. Quizá porque todos nos hemos dado cuenta de que los aficionados

pedían cada vez más, y el fútbol, «per se», necesitaba también más de lo que estaba dando... Por eso van desapareciendo paulatina, pero progresivamente, los entrenadores exclusivistas: los que basan todo su juego en la defensa o en la fuerza, o en los pases largos o en los pases cortos. Esos entrenadores se van eliminando solos, al quedar rezagados en la carrera progresista del fútbol a escala mundial.

—¿Se podría decir, pues, en este sentido, que el fútbol, táctica y técnicamente, renace?

—El fútbol renace, sí, porque sus responsables, nosotros, los técnicos, los entrenadores, los preparadores, estamos muy atentos a la selección de los jóvenes, buscando por un lado la técnica y por otro, convergente con aquél, buenos atletas. Es evidente que cada vez surgen menos jugadores como Puskas, como Kubala, como Di Stéfano, como Pelé y otros por el estilo... Si aparecen, naturalmente, se aprovechan; no se van a desperdiciar. Pero eso son casos que se dan cada vez más raramente. Primero hay que hacer atletas. La técnica llega luego. Y la táctica se acomoda a los tiempos que vivimos, cada vez más dinámicos, más rápidos, más directos, más fuertes. Con esa fuerza que nace del hombre mismo. Por eso hoy vamos de un lado para otro en pocas horas recorriendo miles de kilómetros. Por eso los



aficionados piden un fútbol diferente al que se hacía antes; piden otro fútbol... Y los entrenadores lo sabemos y lo buscamos.

—Pero también se dice, y con razón, que el fútbol ha bajado de nivel en algunos países, incluyendo entre éstos, por ejemplo, a Hungría, Italia y otros —comento sobre la marcha.

—Efectivamente, ha bajado en Italia, en Holanda, quizá en Portugal... Pero ha subido de nivel considerablemente en Noruega, en Finlandia, en Dinamarca, en Suiza...

—¿Y en España...? —insistimos.

—En España también había bajado, pero vuelve a subir.

Y quizá para no meterse en el terreno hispano, de los que son sus colegas y amigos, para no nadar entre las aguas en este fútbol multinacional de nuestros pecados, que tiene intereses húngaros, yugoslavos, franceses, holandeses, alemanes, argentinos, uruguayos, paraguayos, brasileños, chilenos y de otros países, Stephan Kovacs —fiel a su apreciación sobre el fútbol progresista— deja el pase en corto en la entrevista y con un largo desplazamiento salta de continente.

—Cuando se piensa que en Canadá había unos pocos equipos de aficionados y hoy existen ya muchos equipos profesionales o semiprofesionales con interesantes Ligas; cuando se aprecia el gran esfuerzo que están haciendo en los Estados Unidos, intentando promocionarle a toda costa, se llega a la conclusión de que el fútbol no sólo es progresista en la concepción de su juego, sino en la ampliación de sus fronteras.

—Incluidas las tierras de África, claro. —Naturalmente. África tiene unas posibilidades humanas formidables. Colosales. Falta organización.

Y nuestro interlocutor amplía este concepto:

—Buscan buenos entrenadores, buenos árbitros, buenos jugadores, incluso, pero no forman sus propios cuadros. Y lo que ocurre es que cuando esos entrenadores, esos árbitros, esos técnicos y



Cruyff, «Lobo» Diarte y Churrua, ¿tres ejemplos de inflación?



**“SU FUERZA ESTA POR ENCIMA DE LAS  
EFERVESCENCIAS POLITICAS, LAS  
“DEBACLES” ECONOMICAS Y TODOS  
LOS DEMAS PROBLEMAS MUNDIALES”  
“SOLO UN PELIGRO: LA INFLACION POR  
LOS FICHAJES ASTRONOMICOS”**

**“SI SE SIGUEN PAGANDO MILLONES Y  
MAS MILLONES PUEDE LLEGAR EL  
“SE ACABO”**

**“ES CIERTO QUE EL NIVEL  
BALOMPEDICO BAJO EN ALGUNOS  
PAISES, PERO HA SUBIDO EN OTROS”**

esos jugadores se van al cumplir sus contratos, siguen como estaban, porque les falta organización y disciplina futbolísticas.

—¿No cree usted, sin embargo, señor Kovacs —volviendo a Europa y a América—, que la sociedad de consumo también frenó el desarrollo del fútbol?

—Es posible que eso ocurriese en algunos casos. Pero lo que es indiscutiblemente cierto es que esa sociedad de consumo, en los países llamados capitalistas, ha hecho una juventud fuerte y bien alimentada, mientras que la sociedad llamada socialista se ha volcado, también, por su parte, con la juventud. O sea que, en definitiva, ésta —la juventud— ha sido la gran beneficiada en el mundo entero. Y esta juventud se ha visto equilibrada en un mundo que además se va equilibrando cada vez más futbolísticamente entre los dos polos citados.

—Sin embargo —añadimos—, ese equilibrio futbolístico al que usted se refería antes y ese progreso que ha mencionado luego no dejan de acusar una cierta línea de dientes de sierra, porque si por un lado la juventud ha sido la gran beneficiada, porque ha podido crecer fuerte y bien alimentada y esta es la base para el atleta del que ha de salir el jugador de fútbol, como decíamos al principio, por otra parte, ahora precisamente nos encontramos con la posición de Túnez, que, tras estar todo aparentemente arreglado, programado y listo, sale diciendo que el I Campeonato del Mundo de Juveniles no se celebrará en su país... porque lleva el nombre de una célebre bebida americana.

—Certo.

Mas Stephan Kovacs, sin inmutarse, añade:

—Lo primero que hay que considerar en esa cuestión es que el citado Campeonato Mundial Juvenil beneficiaría, en primer lugar, al joven fútbol africano. Luego, claro, al de otros países asiáticos, europeos, americanos... Pero hay que tener en cuenta que la organización es cara: hay que pagar desplazamientos de equipos, concentraciones, material deportivo, presupuestos de organización, arbitrajes, personal auxiliar... Y hay que buscar un «sponson» —un patrocinador, que corra con todos los gastos—; por eso lo buscó la FIFA.

—Ya, ya; pero los tunecinos no quieren que el I Campeonato del Mundo Juvenil se llame Copa Coca-Cola, y la única solución que ve la Federación Internacional de Fútbol Asociación es añadir la coetilla de Campeonato Burguiba.

—Yo creo que terminará arreglándose todo. No hay que olvidar que el «sponson» —el patrocinador— no es una bebida alcohólica, sino una bebida sin alcohol. Justo lo que la juventud necesita.

—Bien. Hemos analizado la fuerza del fútbol al comprobar que progresa en general en un mundo lleno de problemas políticos, económicos y de todo tipo; hemos visto, también, que su futuro, su porvenir, es halagüeño si se considera que América del Norte, África e, incluso, Asia y Oceanía aún tienen mucho campo abonado para echar en sus surcos la

semilla del balompié... Pero, ¿no ve usted, entonces, ningún peligro que pueda acabar con el que podríamos llamar Imperio del Fútbol? Al fin y al cabo, todos los imperios han terminado cayendo, dejándoles paso a otros: primero por las armas y la cultura; luego, por la política y la economía. ¿O es que el Imperio del Fútbol es, a su juicio, inmortal...?

—Veamos: la cuestión es tan interesante o más que las ya comentadas. El oficio de entrenador, como decíamos antes, ha cambiado muchísimo. Y los de seleccionador y directivo, también, como consecuencia de los cambios que ha ido experimentando el fútbol. Por un lado, a uno le da gusto ver cómo el jugador de fútbol cobra cada vez más dinero y cómo llegan a manejarse cifras astronómicas en eso que usted llama, bastante propiamente, el Imperio del Fútbol. Pero, por otra parte, asustan un poco esas cifras y el dirigente comienza a pensar que se está exagerando la nota... Y no le falta razón. Ya sabemos, sí, que la vida del

jugador como tal es corta, pero por eso el hombre, que es antes que el jugador, debe estar preparado para seguir su camino cuando cuelga las botas de la misma forma que la ha seguido antes de ponérselas. La vida sigue. Pero el fútbol no debe caer en el pozo de una inflación sin solución. Por eso, si cada día se siguen pagando más millones y millones, puede llegar el día que eso desemboque en el «se acabó». En el se acabó... por problemas económicos. O sea que, contestando, más escuetamente, a su pregunta podría decir que el Imperio del Fútbol podría hundirse por exceso de gastos o por exceso de querellas...

—Lo malo es que esto no es falta de los propios jugadores, sino de los propios dirigentes del fútbol, que son los que piden más y más por sus traspasos o los que pujan más y más en los fichajes.

—Pero, tenga la culpa quien la tenga, lo que es evidente es que no se puede llegar al infinito.

Efectivamente, hay que tener los pies en el suelo. Nosotros, cuando hablába-

mos, volábamos a unos 10.000 metros de altura, pero el avión comenzó a bajar. Volvíamos a tierra. Nuestro objetivo era común: ver el España-Yugoslavia. Un partido que terminaría dándole la razón, finalmente, a Kovacs.

—Pero ganará España, por el ambiente —comentó sobre el choque.

Y también acertó. Una equivocación del árbitro, unos aciertos de Miguel Angel y, finalmente —«Sevilla tuvo que ser...»—, la afición empujó a la selección española hacia la victoria, hacia una victoria que en realidad no tenía nada que ver con ese fútbol progresista del que nos había hablado durante el vuelo nuestro interlocutor, un técnico del Este, que conoce el fútbol del Oeste, del Norte y del Sur, seguramente porque ha sabido colocarse en el centro del trabajo, del estudio y de la observación de la Rosa de los Vientos de la Vida.

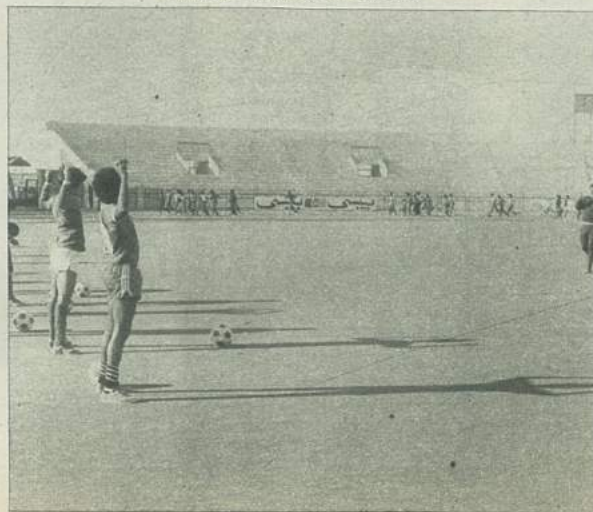
—Gracias, Kovacs, y... hasta la próxima.

Gerardo GARCIA



Una fuerza desbordante.

*Africa, posibilidades a granell.*



USA también ayuda el fútbol.

*Kovacs, campeón de Europa.*



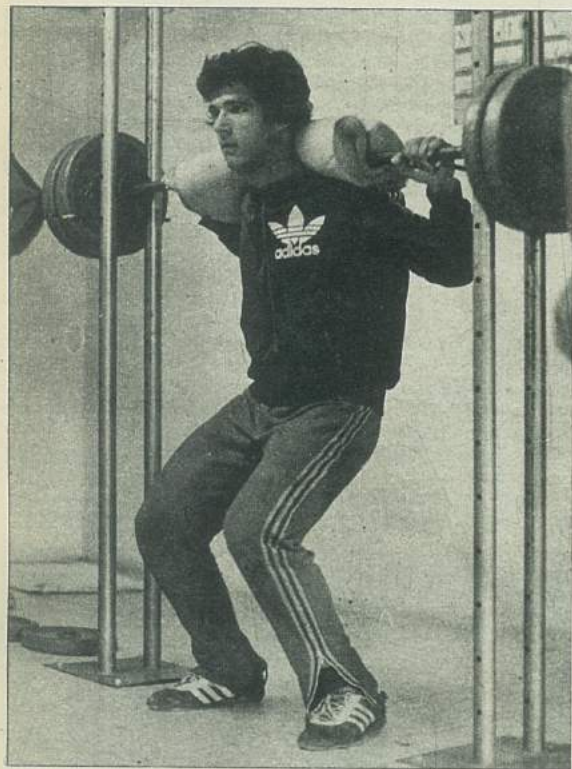


**MIENTRAS LAS PISTAS SE CUBREN DE NIEVE...**

# LOS EQUIPOS NACIONALES DE ESQUI (A, B, C Y PROMESAS) SE HAN ESTADO PREPARANDO DESDE EL MES DE MAYO

LA DURA TEMPORADA, QUE COMENZARA A PRIMEROS DE DICIEMBRE, FINALIZARA EN MARZO

Un reportaje de GONZALO DE LA VEGA



Julio Salvadores, soportando los 100 kilos sobre sus espaldas, en un trabajo para endurecer las piernas.



Francisco Fernández Ochoa, con gesto de fuerza e intención, trata de emular a Areta, en este «sencillo» salto.

**D**ICE el refrán: «Para los Santos, la nieve en los altos.» Pues bien, lo dicho se cumplió y la nieve ya adorna las cumbres de la mayor parte de los sistemas montañosos. La nieve ya está ahí, a tiro de unos cientos de pesetas de gasolina. Es como el preludio de una temporada que ya se asoma para ofrecernos el espectáculo maravilloso de los esqui, dibujando sobre la blanca alfombra arabescos trazos. Es el momento de renovar el equipo, de probar la fuerza de los músculos y someterse a unas pruebas, a modo de, más que calentamiento, precalentamiento.

Pero, cuando ese momento llegue, cuando las primeras agujetas hagan su aparición, otros hombres —los de los equipos nacionales— estarán de vuelta en ese sufrido y largo recorrer que es la puesta a punto, la preparación física y ese «sudar la camiseta» que se prodiga en cualquier deporte.

Iniciada la preparación en el cálido mes de mayo, a finales, los hombres de los equipos A, B y C, femenino y promesas, han disfrutado un largo y cálido verano, sometidos al duro entrenamiento, bien sobre las pistas de atletismo, sobre la extraña nieve de los glaciales o compitiendo sobre las nevadas laderas de las estaciones andinas de Bariloche o Portillo.

Y en este discurrir han sido las pistas de atletismo del INEF y la Residencia Blume las que han acogido a estos «veraneantes», en una permanente actividad. Ejercicios de resistencia, pruebas de flexibilidad, de recuperación, carreras, baloncesto, fútbol, sesiones de halterofilia, como una parte de la amplia y estudiada gama de pruebas que dirige y controla, después de tres años, Manolo Carballo, profesor del INEF y uno de los hombres más rápidos en la prueba de los 100 metros.

Allí han estado, hasta finales de octubre, los hermanos Fernández Ochoa, con Paquito y Juan Manuel formando el equipo A; Pedro Gil, Ricardo Fernández Ochoa, Miguel Aznar y Ricardo Atienza, con Fernando Fernández Cabra, Eduardo Ripoll, Julio Salvadores, David Vinyeta y Carlos García Oliver, como hombres del equipo C, con Jaime Ros y Jorge García Oliver, integrantes del B. Con ellos, parte del equipo femenino, diezmado por lesiones.

Para unos será la Copa del Mundo el duro camino a recorrer hasta que finalice, en tierras granadinas; para otros, la Copa de Europa, y para el gran grupo que forma la selección C, las pruebas denominadas FIS.

Para todos ha sido igual: entrenamientos de gran dureza, que les han de servir de base para la agotadora temporada que comenzará en breve, en ese continuo deambular por las estaciones de esquí de Europa, antes de que llegue la final, que tendrá lugar en Sierra Nevada (Granada) a finales del esperado mes de marzo.

**LAS PISTAS DEL INEF Y LAS INSTALACIONES DE LA RESIDENCIA BLUME, CENTROS DE ACTIVIDADES DE ESTOS ATLETAS**



Manolo Carballo, preparador de educación física de los equipos nacionales de esquí, prosigue su trabajo, aun a pesar de tener que contar con esos auxiliares que son los bastones de un lesionado.



Carlos García Oliver, uno de los jóvenes que se entregan con dedicación a este esfuerzo que son las halteras. Junto a él, dos compañeros observan, en expectación de su turno. (Fotos Go.)





**SCOTTA**

(SEVILLA C. F.)

Foto: A. VEGA





Así dispara Scotta.



**HA SIDO EL MÁS IMPORTANTE REFUERZO SEVILLISTA EN LA PRESENTE TEMPORADA**

# SCOTTA:

**«ESTOY UN POCO TRISTE Y AMARGADO»**

**-E**STOY un poco triste y amargado porque no estoy rindiendo como yo quiero.

Quien así se expresa no es otro que Héctor Horacio Scotta, el más importante refuerzo sevillista en la presente temporada y también uno de los mejores jugadores foráneos que esta temporada ha ingresado en nuestro balompié.

—¿Y por qué no está rindiendo como desea?

—Por diversas razones: en primer lugar, para un jugador es muy difícil cambiar de ritmo, y ahí está el caso de todos los jugadores argentinos que han llegado al fútbol español. A todos les ha costado adaptarse. Y es lógico, porque nosotros venimos de un fútbol diferente. De un fútbol más lento y más técnico. De ahí que nos cueste trabajo adaptarnos al balompié español, que es muy diferente al de allí.

Internacional en Argentina, Scotta es una de las más importantes figuras del fútbol criollo. Jugador técnico y de gran habilidad de cara al gol.

—En Argentina solía marcar unos quince goles por temporada. Sinceramente, pienso que es una buena marca.

—En España las cosas de cara al marco contrario no le ruedan tan bien...

—Así es, y bien que lo siento.

—¿No está, entonces, totalmente adaptado al fútbol español?

—Aún no estoy rindiendo como yo quiero. Y sucede que me siento un poco cansado.

—Explíquese...

—Llevo más de un año jugando ininterrumpidamente. Tenga en cuenta que prácticamente he enlazado el campeonato metropolitano con el campeonato español. Por todo esto llevo más de un año sin descansar, y esto se acusa en el campo, aparte, como le decía anteriormente, que aún no estoy totalmente adaptado al ritmo español.

—¿Cuándo rendirá como puede y desea?

—Espero que sea muy pronto.

● **«ME ESTA COSTANDO ADAPTARME AL FUTBOL ESPAÑOL Y ESTOY UN POCO CANSADO PUES LLEVO UN AÑO JUGANDO ININTERRUMPIDAMENTE»**

● **«PERO NO PASARA MUCHO TIEMPO SIN QUE RINDA COMO QUIERO»**

● **«EN ARGENTINA SOLIA MARCAR QUINCE GOLES POR TEMPORADA»**

● **«EL VALENCIA Y EL ATLETICO DE MADRID SON LOS EQUIPOS QUE MAS ME HAN GUSTADO»**

Por ELOY S. CASTAÑARES



En Argentina era un goleador nato.

## «ESTOY MUY CONTENTO EN SEVILLA»

Pese a que, según sus propias declaraciones, no puede rendir al máximo de sus posibilidades, Scotta es titular en el Sevilla. Carriega cuenta desde el primer día con sus servicios.

—¿Cómo le va en Sevilla?

—Bien. Estoy muy contento.. Desde que he llegado no he dejado de recibir atenciones, tanto por parte del público como de los aficionados.

—¿Se lleva bien con sus compañeros?

—Estupendamente. Formamos un grupo muy unido, cuyo denominador común es el bien del equipo. Todos luchamos al máximo para que el equipo obtenga los mayores triunfos posibles.

—¿Cómo juega su equipo?

—Yo creo que el Sevilla no está actuando bien, pero va a más cada día.

—¿Qué papel pueden realizar en la Liga?

—El campeonato es duro y difícil, pero todos confiamos y esperamos realizar un buen papel. Obtener la mejor clasificación posible. Pienso que va a ser muy difícil que nos ganen en nuestro campo, pues, como le decía, el equipo va a más cada día.

Hablamos a continuación del resto de los conjuntos que integran la División de Honor. Héctor Horacio Scotta me dice que ha visto muy pocos partidos, prácticamente sólo aquellos en los que ha intervenido, y que por tanto no puede enjuiciar a todos los conjuntos.

—De aquellos choques que ha visto, ¿qué equipos le han causado mejor impresión?

—Me han gustado mucho el Valencia y el Atlético de Madrid.

—¿Son éstos los principales aspirantes al título para usted?

—No. También creo que es preciso contar con el Barcelona y con el Real Madrid, que son dos grandes conjuntos a los que siempre es preciso tener en cuenta, dada su categoría.

—¿Dónde —insisto— puede estar el Sevilla cuando la campaña liguera toque a su fin?

—Sinceramente, pienso que podemos aspirar a una buena clasificación, pues, como le decía anteriormente, el equipo va a más y su rendimiento será mayor cada día.

—Y Scotta también irá a más, ¿no?

—Eso espero. No creo que pase un año sin que rinda como yo quiero. Para nosotros, los argentinos, es complicado adaptarse al ritmo del fútbol español. No es a mí al primero que le pasa, sino que les ha sucedido a todos los jugadores argentinos que actúan en el fútbol español.

—¿Ha acusado, también, los marcajes féreos a que se somete a las figuras como usted?

—Sí, he notado que me marcan muy estrechamente. De todas formas, esto no es problema, pues yo trato de zafarme de los marcajes por muy duros y estrechos que éstos sean.

Este es, en fin, Héctor Horacio Scotta. La figura del Sevilla y uno de los mejores jugadores del fútbol argentino en los últimos tiempos. En él, en su juego, confía la afición sevillista, que tiene no pocas esperanzas depositadas en su clase y categoría. Y él, Scotta, no está dispuesto a defraudar a esa afición que tanto confía en él.



BAJO SU BATUTA EL SEVILLA ESTA BIEN SITUADO

# CARRIEGA: «ME PREOCUPA LA POCA CAPACIDAD GOLEADORA DEL EQUIPO»

● «TENEMOS QUE CONTINUAR TRABAJANDO PARA QUE LOS JUGADORES SUELTEN LA RESPONSABILIDAD»

● Las jornadas van pasando y las fuerzas de unos y otros van quedando al descubierto. De momento —ni que decir tiene que de aquí al mes de mayo se producirán novedades, sorpresas y altibajos—, cuatro o cinco equipos han demostrado ya unas mayores fuerzas y posibilidades que los demás. Y esos equipos son: Real Madrid, Barcelona, Atlético de Madrid y Valencia, aparte Sevilla y Español, que, un poco contra pronóstico, quizá están en buena posición y parece que dispuestos a dar la cara en esta larga y dura lucha liguera. En estas líneas vamos a ceñirnos al Sevilla, que bajo la batuta de Carriega —que arribó al Sánchez Pizjuán en la pretemporada pasada— se muestra firme y seguro. No tanto en lo que a marcar goles se refiere, pues es uno de los equipos menos goleadores en lo que va de campeonato.

Y con el tema de los goles precisamente hemos iniciado el diálogo con Luis Cid «Carriega».

—¿A qué se debe esa carestía goleadora de sus delanteros?

—Eencialmente, a que los contrarios no nos dejan marcar más goles. ¡Qué más quisiéramos nosotros! —contesta sonriendo.

—Esas dificultades para marcar por parte del adversario las tienen todos...

—Sí, pero es preciso reconocer que hoy en día, tal y como está el fútbol, es muy difícil marcar. Nosotros, de todas formas, estamos trabajando duro en este sentido, pues somos conscientes de ello y queremos mejorar rápidamente.

—¿Y no le preocupa?

—¡Claro que me preocupa! Y mucho. De ahí, como decía, que estamos haciendo todo lo posible por mejorar y marcar más goles.

De todas formas, y a pesar de esos seis goles en las siete primeras jornadas, el Sevilla de Carriega parece fuerte y con posibilidades de hacer una buena campaña. De volver por sus fueros.

—¿Cómo está el equipo?

—Estamos trabajando muy bien. Como a mí me gusta. Pero la responsabilidad de estar en el grupo de cabeza es grande.

—¿Está ya el equipo al máximo de su juego?

—No. Nunca se está al máximo. Siempre es preciso intentar mejorar. Trabajar en busca de una mayor perfección.

Y Luis Cid «Carriega» explica:

—El equipo, además, está llevando a cabo una transformación desde que me hice cargo de él. Y en esta transformación que está experimentando vamos bien, pero un poco lentos.

—¿Qué metas clasificatorias se ha marcado?

—Ninguna concreta. Nuestra aspiración es quedar clasificados lo mejor posible. Cuanto más arriba, mejor. El título es difícil, pues es cosa de dos o tres privilegiados. No obstante, nosotros aspiramos a continuar luchando en el grupo de cabeza.

—¿Qué tiene Carriega, que aquellos equipos que entrena pasan de luchar en medio de la tabla a los primeros puestos?

—No sé. Sencillamente que los jugadores me ayudan mucho. Trabajamos siempre bien y al máximo.

## «UNA LIGA MUY DISPUTADA»

Le pido al técnico sevillista su opinión sobre la Liga. Carriega medita unos instantes y rápidamente responde:

—Muy disputada. Todos los equipos se han reforzado. Han venido muchos jugadores extranjeros. La lucha, en fin, va a ser grande para todos.

—En la cabeza, y a excepción del Atlético de Madrid y Valencia, no se ve a ningún equipo excesivamente fuerte, ¿no?

—No estoy de acuerdo. Ahí está el Madrid, que el pasado domingo ya enseñó sus garras al Zaragoza. También el Barcelona está ahí. Que ahora anden un poco titubeantes nada quiere decir.

—¿Ve algún claro candidato al título?

—El campeonato acaba prácticamente de comenzar. Faltan muchas jornadas y es, por tanto, muy pronto para adelantar acontecimientos.

Volvemos al Sevilla. Al once del Sánchez Pizjuán, que bajo la dirección de Carriega dicen tiene un nuevo aire.

—Anteriormente hablábamos —le digo— de la carestía goleadora que ha demostrado el equipo en estas jornadas iniciales del campeonato. Sinceramente, ¿confía en que se solucione pronto?

—Sí. Me preocupa, como le decía antes, pues no olvido que los goles son

● «ASPIRAMOS A CLASIFICARNOS LO MAS ARRIBA POSIBLE»

● «EL REAL MADRID YA ENSEÑÓ SUS GARRAS EN ZARAGOZA»



En compañía del presidente, saluda a los componentes de la plantilla sevillista.

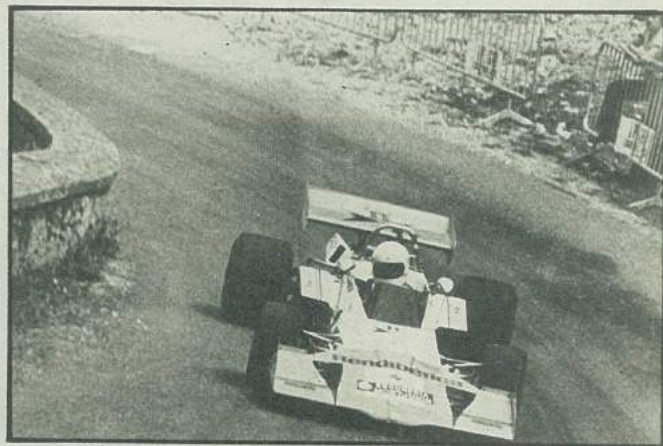
los que dan los triunfos. Y sobre ello estamos trabajando.

Calla unos instantes. El tema realmente le preocupa al «mister». Es, quizá, el único punto negro de ese nuevo Sevilla que está formando.

—Tenemos —dice— que continuar trabajando para que los jugadores suelten esa responsabilidad que ahora tienen. Hay que buscar que suelten la pelota, hay que buscar el gol. Y todo esto se consigue a base de trabajar al máximo diariamente.

Y dimos por finalizado el diálogo. Carriega, con su chandal y su silbato, se fue hacia la Ciudad Deportiva. A trabajar, que es su lema. A continuar con esa transformación que está llevando a cabo en el equipo y que, a pesar de ir lenta, como él mismo dice, le está dando buenos resultados. Y es que Carriega es un técnico a quien el triunfo le sonríe casi siempre. Como le está sonriendo ya en el Sánchez Pizjuán. Seguro que el Sevilla va a dar mucho que hablar esta temporada.

Eloy S. CASTAÑARES



## EUGENIO BATURONE CAMPEON DE ESPAÑA DE MONTAÑA 1976

● El piloto catalán Eugenio Baturone, de la Escudería Montjuich y patrocinado por Bendibérica, se ha proclamado brillante vencedor del Campeonato de España en la especialidad de montaña, revalidando el título que consiguió en el año 1974 al vencer, en el año actual, en las subidas en cuesta a Montserrat, El Pico, Morcuera y Jaizquibel; quedando séptimo y primer español clasificado en la prueba internacional de Andorra; tercero y primer español clasificado en el Mantseny, y logrando tres segundos puestos en Urbasa, Formigal y Puigmajor.



**as**  
**color**  
poster

279

# SEVILLA C. F.

De pie, de izquierda a derecha: Paco, Juanito, Rivas, San José, Jaén, Dos Santos y Gallego; agachados: Scotta, Rubio, Cantudo y Yiyi. (Foto J. Gálvez.)









¿Son ellos los culpables de la marcha del equipo?

# La defensa m Europa (la de

**A**NTES del comienzo de la Liga, cuando los pronósticos eran el pan nuestro de cada día, analizando plantillas, comentando posibilidades, sopesando los pros y los contras de cada equipo, vino a figurar en la mente de todos el porvenir de un club que, un par de temporadas atrás, se había identificado como uno de los más potentes del país y que iba a afrontar la campaña 76-77 con la pérdida del más prestigioso de sus futbolistas, el paraguayo y goleador «Lobo» Diarte. Se dijo entonces que los maños iban a acusar la marcha del ariete, aun cuando hay pérdidas que lo son menos si el jugador le ha creado a su club de origen los problemas que Diarte les planteó a los blanquillos. Por otro lado, la compra de Jordao abría un paréntesis a la esperanza, aunque pronto se advirtiera que la «perla negra» portuguesa no iba a compararse con el ausente en cuanto a capacidad realizadora, que siempre es la comparación que más importa. También se habló de peligros a la vista, porque podía pasar eso en una plantilla con exceso de años en sus hombres de atrás y que había perdido con el traspaso de Lobo su fortaleza adelante. La veteranía de sus zagueros, los problemas por la situación de Arrúa, la incógnita de los refuerzos y la aparición de un nuevo entrenador pusieron tintes de suspense en los comienzos de los aragoneses. Tintes que hoy son dramáticos, porque los maños andan en el pelotón de la cola y más que por eso todavía, porque su juego viene respondiendo fielmente al de los equipos bajos de la tabla. Después de media docena de años en la cumbre, el Zaragoza vuelve a tener problemas. Y preocupa que éstos se produzcan tan seguidos, porque momentos semejantes suelen derivar en lo peor, aunque...

## UN PRESIDENTE SERENO

José Angel Zalba es una de las grandes personalidades futbolísticas del país. Perteneció a una nueva generación de hombres de los que no se asustan, de los que afrontan las responsabilidades sin miedo, de los que hacen frente a la adversidad...

—Como hoy...  
—No pasa nada.  
—¿No pasa nada?  
—Nada. Estamos abajo, pero no muy lejos de la cabeza. Y quedan muchos partidos por jugar como para empezar a hablar de estas cosas.  
—El Zaragoza no marcha...

## LOS AÑOS DE LA DEFENSA DEL ZARAGOZA

### Fecha de nacimiento

Junquera: 23-4-46.  
Irazusta: 28-5-48.  
Nieves: 28-10-47.  
Rico: 14-2-44.  
Manuel González: 25-5-43.  
Heredia: 1-2-51.  
Blanco: 25-6-46.  
Violeta: 25-2-41.  
Bastos: 4-6-50.  
Royo: 10-6-48.

Media de edad 29,6 años... largos.

—No marcha lo bien que debiera, en efecto.

—¿Qué pasa?

—Son cosas del fútbol.

Esas cosas del fútbol no convencen a la afición. Esas cosas dicen que son causadas por no pocos factores, en los últimos de los cuales han estado involucrados, según la «vox populi», hasta ese presidente del que se pedían cuentas y que ahora pasa por intranquilos momentos.

—Cosas como ésta ocurren con cierta frecuencia. Lo que no sería lógico es que en un juego como es esto todo se desarrollara normalmente.

—Hay quien apunta que el error parte de la venta de Diarte.

—También había quien decía que debíamos venderlo y cuando nos pagaron lo que nos pagaron dijeron que habíamos acertado.

—¿Volvería a hacerlo si surgiera una nueva oportunidad?

—Sí, ¿por qué no?

—Sin embargo, el Zaragoza parece empeñado ahora en la compra de jugadores. ¿no?

—Si hubiera algo que interesara.

—¿No lo hay?

—El mercado está escaso de valores. Y los precios ya ve cómo andan. Es difícil encontrar hombres que sirvan, pero buscamos, claro que buscamos.

—Para salvarse del descenso.

—Eso es mucho decir.

—¿Para llegar arriba, acaso?

—Yo creo que el Zaragoza tiene una plantilla digna que puede estar muy bien entre los que manden.



Manolo González corta un avance de José Luis. El andaluz sigue en la brecha. ¿Hasta cuándo?

—¿Y qué le parece Muller?

—Es un hombre que sabe de fútbol y que lo ha demostrado. Por ocho partidos no se le puede juzgar.

—A usted le juzgan hace mucho... y ahora más.

—Lo sé.

—¿Y?

—Esta situación pasará.

Como no superen pronto el bache...

## UNA ZAGA EN LA PICOTA

Uno no tiene nada contra los años que el carné de identidad echa sobre las espaldas de cada jugador. Uno sabe de sobra que la valía se demuestra sobre el campo y que hay viejos que son jóvenes y al revés. Pero a uno, de cualquier modo, le sorprende la carga de años de los hombres de atrás del Zaragoza. Porque siendo o no culpables de los males blanquillos, lo cierto es que las veintinueve primaveras de Nieves, las veintiocho de Irazusta, las treinta de Junquera, las treinta también de Blanco, las treinta y tres largas de Manolo González, las casi treinta y seis de Violeta, las veintiocho de Royo, las casi treinta y tres de Rico y las de los más jóvenes, Heredia, con casi veintiséis, y Bastos, con los mismos cumpliditos, son como para echar a temblar a cualquiera. ¿Tiembra Muller ante esta perspectiva? ¿Son esos hombres los responsables de la marcha del equipo? Sería mucho afirmarlo, pero es necesario hacer este inciso, porque no debe haber ningún

caso semejante a éste de los hombres de atrás, de un equipo que hace goles con facilidad y que los encaja con mayor, aún.

—¿Le da miedo eso, Muller?

—A mí no me da miedo nada.

Lucien Muller, entrenador de categoría, hombre de fe, honrado trabajador, llegó triunfal y ahora recoge el amargor de los tropiezos. ¿Qué le pasa a esta plantilla que pudo «cargarse» a Carriega y que está ahora a punto de poner en la picota al alsaciano? ¿Qué tiene?

—¿Qué tiene?

—Nada, que yo sepa.

—Las cosas no marchan.

—No.

—¿Y qué hace para evitarlo?

—Estamos luchando. Lo del día del Madrid nos lo ha complicado todo, pero sin querer buscar excusas, ese partido fue bastante extraño. Llegaron cuatro veces y nos hicieron cuatro goles. Eso no sucede con frecuencia, no, señor.

—Su equipo encaja muchos tantos.

—Muchos, sí.

—Y por ahí se rompen posibilidades.

—Claro, eso es malo.

—¿Y quién es el culpable de ellos?

—Culpables... Culpables somos todos.

No me gusta responsabilizar a nadie. El primero, el último jugador y yo, que soy el entrenador.

—Decía yo que los años...

—No puedo hablar de eso.

—¿Por qué?

—Pues porque mi obligación es trabajar y sacar el mayor partido posible de estos chicos. Además, hasta el quinto partido de Liga las cosas fueron norma-



# más vieja de (Zaragoza)

**MANOLO GONZALEZ Y VIOLETA,  
CON TREINTA Y TRES AÑOS  
Y MEDIO Y CASI TREINTA Y SEIS,  
LOS MAS VETERANOS**

**OTROS TRES: JUNQUERA,  
BLANCO Y RICO  
TAMBIEN HAN PASADO  
YA LA TREINTENA**

**ZALBA NO LO VE NEGRO AUN:  
«ESTO PASARA»**

les. Luego... Todo ha empeorado, pero la verdad es que queda Liga suficiente como para remediar los tropiezos. Nada está perdido. Y menos teniendo en cuenta que somos de los que hacen tantos.

—Pero este Zaragoza parece condenado o semicondenado a luchar sólo por alcanzar un puesto digno, cuando antes se pensaba en estar con los mandones. ¿El objetivo real a qué se ha reducido?

—Inicialmente, a bajar negativos.

—¿Y la cabeza?

—Es difícil, es difícil.

—¿Por qué?

—El Zaragoza tiene un equipo complejo. Lo mismo puede jugar muy bien que hacerlo muy mal.

—¿Y qué razón hay para eso?

—Una: es un equipo un tanto frágil. Cuando las cosas no salen, cuando un partido se tuerce...

Lucien Muller hizo, nada más llegar al Zaragoza, una cumplida petición de jugadores que debían ficharse si el club quería aspirar a puestos de honor. Pero el mercado no daba lugar a compras y las cosas se quedaron como estaban, salvo un par de adquisiciones, las de Planelles y Jordao, que, si han resuelto algo adelante, no han servido para paliar males defensivos.

—Y ésos hacían falta, ¿eh?

—Bueno...

—¿Cuántos pidió?

—Mire, yo deje lo que quería. Pero los que pretendimos no fue posible comprarlos, y, la verdad, ya no quedaban muchos más. Si conoce usted alguno, dígamelo.

—Quizá si Diarte se hubiese quedado...

—¡Ah!

—¿Le echa en falta?

—Es un buen jugador ese chico. Anda bien en el Valencia, sí. Posiblemente con él las cosas rodarían mejor ahora.

—Jordao hace pocos goles, ¿no?

—Está en período de aclimatación. Pero, por el momento, no estoy disgustado con él. Trabaja, lucha... Es un hombre que lo intenta todo y a esa gente hay que darle margen.

—Los que no se lo dan son sus ya dichos defensas. Esa zaga puede costarle el puesto.

—Nosotros andamos mirando cosas por ahí. Pero hay poco y muy caro. De cualquier modo, esto puede arreglarse el día menos pensado.

—Cuando llegue ese día puede que la cabeza de Muller ande rodando por los suelos, porque ese público blanquillo tiene ganada fama de peligroso. ¿No es así?

—Este público es como todos. La reacción de los aficionados al fútbol depende de los resultados que se logren.

—Y esta mala racha, ¿no le hace arrepentirse de haber fichado por el Zaragoza?

—Jamás me arrepenti de nada.

—En el Burgos estaba más tranquilo.

—Puede ser. Pero aquí estoy contento.

Hoy todo son amenazas posibles. Mañana... Otra vez el cuchillo pende sobre la cabeza de un entrenador. ¿La defensa más vieja de Europa tiene la culpa?



*Irazusta, culpable, según la gente, de la derrota ante el Madrid. Pero ¿y los demás?*



*Blanco, con Gárate. El uruguayo también ha pasado la treintena.*



*Royo, frente al «brujo» Amancio.*



# Muy... Muy especial.



## Un gran bebedor de cerveza.

Yo misma.

Me gusta, es cierto. Pero quiero hacer una aclaración al comentario de aquí arriba. Soy una gran bebedora. Pero no en cantidad, como se imaginaban. Soy una gran bebedora "en calidad". Y lo puedo demostrar. Bebo San Miguel. ¿De

acuerdo? Me consta que en España hay muchas "buenas bebedoras", como yo. Ellas también "beben en calidad". Apreciamos lo que está bien. ¿Y por qué no? Y realmente las que entendemos de calidad...

San Miguel, así de sencillo.

**San Miguel**  
Su cerveza de todo el año.

San Miguel,  
la cerveza especial  
de siempre.





# EL MUNDO DE LA CANASTA

Escriben: CARLOS JIMENEZ y MARTIN TELLO

La presidencia de la Federación, poco ambicionada

## HARGUINDEY, UNICO POSIBLE RIVAL PARA SEGURA DE LUNA



Ernesto Segura de Luna.



Luis Sánchez Harguindey.

● Las elecciones han venido y nadie sabe cómo ha sido. El puesto de presidente de la Federación Española parece que no ha despertado muchas apetencias. Primero, porque se sabe que Ernesto Segura de Luna trabaja a fondo.

Total, que para luchar con Segura de Luna, en estos momentos, sólo una persona se ha mostrado interesada, en principio, en salir a la palestra: Luis Sánchez Harguindey, gallego residente en Madrid, y que fuera vicepresidente de la Federación Española, puesto que hubo de

dejar por imperativos del trabajo particular.

Harguindey, evidentemente, es hombre respetado y querido, incluso dentro de la Federación, porque es buen amigo de Segura de Luna. Si llegara a presentarse, por fin, la lucha sería nobilísima, como en pocos casos, porque sería difícil enfrentar dos caballeros de mayores virtudes que ambos.

La incógnita sigue vigente: ¿match o un nombre en solitario? Porque lo más improbable es que surja un tercer nombre para agregarse a esta lista.

Iturriaga por Brabender, Fernández por José Luis Sagi-Vela...

## LOS VETERANOS DE LA LIGA Y SUS «DELFINES»

● Es un grupo al que podría llamarse —empleando un término militar— «la división de los treinta». Y queremos referirnos a los jugadores que permanecen en activo en Primera División, tras haber cumplido o rebasado los treinta años de edad. No son muchos, pero sí importantes. Lo suficiente como para preguntarse si existe relevo adecuado para ellos. Este es el tema, un tanto trivial, que nos hemos planteado esta semana. Buscar reemplazo para las figuras cercanas a la retirada, para los «treintones» de nuestra máxima categoría.

Son, de momento, siete nombres: Luyk (treinta y cinco años), Jofresa (treinta y cuatro), Azpiazu (treinta y dos), José Luis Sagi-Vela (treinta y dos), Brabender (treinta), Juan Martínez (treinta) y Chema Capetillo (treinta). Luego, hay otros que también están a pocos meses vista de los treinta años, y también les incluiremos, aunque sea más brevemente: Oleart, Zabaleta, Vicente Ramos y Paniagua. Intentaremos designar un «heredero» para cada uno.

CLIFFORD LUYK. Al actual capitán del Real Madrid y de la selección española, su propio club ya le está «fabricando» el sustituto. Se trata del gallego Fernando Romay, que con sus diecisiete años y sus 2,11 metros de talla, apunta como firme pilar del conjunto blanco y, posiblemente, de la selección. Si Romay fallara, podría servir el vasco Ovejería, más avanzado por ahora.

JOSE MARIA JOFRESA. No es fácil encontrar ahora jugadores de sus características, con posibilidades incluso de llegar, como él, al equipo nacional senior. Pero puede darse el nombre de Pedro Guimerá, actualmente compañero suyo de equipo en el Hospital. Guimerá es más fortachón, pero también se trata de un alero alto, buen tirador y con técnica individual no muy pulida. Lo malo para Guimerá, es que ya está en los veintiséis años, si bien han sido las lesiones su máximo problema para progresar.

SHEGUN AZPIAZU. Durante muchas temporadas, Shegun ha sido «el techo» de nuestro baloncesto. Ahora milita de nuevo en un equipo de su ciudad, el Dico's, que recuerda mucho al Atlético de San Sebastián, por nombres y espíritu. En cambio, para Azpiazu —el gigante noble— no parece haber «delfín» claro. Podría ser Juan Filbá, aunque sus características técnicas difieren mucho. O quizá, bajando de categoría y de centímetros, Gainza, jugador de La Salle e internacional junior.

JOSE LUIS SAGI-VELA. En su mismo



José Luis Sagi-Vela.

equipo, Estudiantes, hay un jugador con sello de gran alero: Juan Carlos Rodríguez. No obstante, a nosotros se nos antoja más similar un joven valor del Juventud de Badalona: Juan Ramón Fernández. Consideramos que es un relevo óptimo para José Luis en el cuadro de honor baloncestista. De hecho, a sus veintidós años (1,96 de talla), Fernández ya ha sido internacional senior en unos Juegos del Mediterráneo y suplente para Hamilton.

WAYNE BRABENDER. Como en el caso de Luyk, también se está forjando su heredero en el seno de la cantera madridista. Se trata de Juan Manuel López Iturriaga (diecisiete años, 1,94 de talla), tan pundonoroso, combativo, fuerte y eficaz como su «maestro», junto al que posiblemente juegue bastantes temporadas, aprendiendo así de forma directa.

JUAN MARTINEZ. En cierto modo, Cabrera fue quien tomó el relevo de Juan Martínez como «magro del balón». Entre los bases de nuevas hornadas, quizá el más semejante lo encontremos en el Estudiantes madrileño, en la persona de Vicente Gil. También es un jugador capaz de anotar muchos puntos, al tiempo que lleva la batuta del sistema colectivo. Además, también Vicente Gil ha estado a las órdenes de Díaz-Miguel en el equipo senior.

CHEMA CAPETILLO. Estudiantes, Kas, Águilas y ahora Basconia han sido sus etapas. Un joven que se le equipare puede hallarse en el punto de origen: Estudiantes. Ignacio Pinedo tiene características parecidas a las de González Capetillo: inteligente, seguro, sacrificado y buen defensor. En resumen, un excelente jugador de club, con sitio en selecciones junior o sub-21.

Para cerrar, podríamos suponer que Ansa es el nuevo Zabaleta, que Ametller es relevo de Oleart (ambos son compañeros en el Cotonificio), que Vicente Ramos tiene en Joaquín Costa un digno «delfín» y que Paniagua puede «prolongarse» en José Manuel Beirán.

## JULIUS ERVING, RECORD DE PRECIO



● Ya saben que este año las dos Ligas profesionales más importantes de los Estados Unidos serán solamente una, con más astros que nunca y también con mayores alicientes, por supuesto. Los hombres fuertes de cada equipo se han movido con presteza, y han pagado cifras realmente importantes, destacando el fichaje del moreno Julius Erving, que ha pasado al Philadelphia-76 de su equipo anterior, el New York Nets. Erving ha firmado un sustancioso contrato de tres millones y medio de dólares, que le convierte en el deportista mejor pagado del mundo.

Pero esta temporada hubo otros traspasos sonados. Por ejemplo, el de Archibald Nate, que ocupará la plaza de

Erving con los Nets, y que ha rubricado un contrato por cuatro temporadas a 400.000 dólares cada una de ellas.

Claro que los neoyorquinos, para sanear aún más su economía, han cedido a Brian Taylor a los Royals de Kansas, por tres años, a un cuarto de millón de dólares por temporada.

El otro equipo de Nueva York (Knickerbockers) también se ha reforzado, y junto al gran Billy Bradley (aquel portentoso base que jugó en el Simenthal de Milán) está ahora Jim McMillan. Por cierto, que Bradley ha renovado su contrato percibiendo 270.000 dólares por temporada. ¡Algo más de lo que se cobra en Europa!



IRIBAR SE CONFIESA:

# «NO SOY EL QUE ERA»



**«PERO AUN NO ESTOY ACABADO»**

**«MIGUEL ANGEL TENIA QUE SER EL PORTERO ANTE YUGOSLAVIA»**

**«YO VOY A LUCHAR AHORA POR RECUPERAR ESE PUESTO»**

**L**AS lenguas que hablan de fútbol, que no son pocas, dicen que el camino de José Angel Iribar, el más internacional de nuestros jugadores de fútbol, está a un paso de dar con el reposo definitivo. Esas mismas gentes aseguran que El Chopo no es lo que fue, y él mismo dijo, con no poca razón, confirmando tras su exclusión del equipo nacional por primera vez en una decena de años, que, efectivamente, no estaba en el mejor momento de su carrera. Hoy, sin embargo, Aguirre asegura que «seguirá siendo lo que fue» y una especie de reivindicación pública parece querer demostrar que el de Zarauz puede vivir aún su segunda juventud, después de haber tenido un comienzo temprano y glorioso y una veteranía cuajada.

Pero está claro que Iribar no es el mozo de los veinticinco años. Sobre sus espaldas han caído muchos partidos y sobre sus manos infinidad de balones. Cuando Kubala se decidió a postergarlo, en vista de que el

vasco no andaba bien, incorporando a su vez a otro guipuzcoano, Arconada, José Angel no disimuló su desencanto, y el entrenador del Athletic confesó, no mucho después, que aquello le había causado un pequeño trauma, el de saber que, por primera vez en muchos años, no iba a estar entre la docena y media que se «juegan los cuartos» en un choque internacional. ¿Hasta qué punto esa decisión del seleccionador ha afectado al portero de los «leones»? ¿Hay que pensar que ya no es el que era o que está en vías de «extinción»? El Chopo es un personaje singular, introvertido, de los que no se confiesan, como buen norteno. Hombre recio, serio, sereno, Iribar se ha significado siempre por su formalidad, que es el don de los grandes profesionales. Porque aunque su vida estuvo marcada siempre por el éxito, su plena dedicación le ha mantenido en un puesto, jugando como no lo hizo nadie, lo que ya da valor a su carrera y a su valía profesional.

Pero Iribar es, sobre todas las

cosas, un hombre que sabe su momento y que conoce su realidad. A propósito de esa ya célebre exclusión, El Chopo declaró sin ninguna clase de rubores que «no estaba bien y que era lógico que en tal circunstancia el seleccionador hubiera convocado a otros dos porteros para el partido con los yugoslavos». La sinceridad y su mejora posterior han vuelto a situarle en un prisma de noticia, aunque su futuro sigue sin estar decidido... a nivel de equipo nacional. Porque Kubala podría volver a hacer lo que hizo hace bien poco.

—¿Y eso no le preocupa?

—Hombre...

—¿Qué?

—Kubala sabe qué es lo que tiene que hacer. Si él piensa que hay otros dos hombres con más posibilidades o en mejor momento, lo normal es que se los lleve.

—¿Cree que Miguel Angel y Arconada, por ejemplo, son mejores porteros que Iribar?

—Yo creo que son dos excelentes guardametas.

—¿Mejores... o peores?

—Cada futbolista tiene sus virtudes y sus defectos. Posiblemente, lo que ocurre es que son diferentes.

—Sin embargo, usted reconoció no hace mucho que, por su estado, el madridista era, hace bien poco, el mejor del país, ¿no?

—Sí; en aquel momento Miguel Angel estaba en gran forma. Creo que fue muy justo que jugara en el equipo español.

—¿Y ahora?

—Ahora no lo sé. Las cosas pueden haber cambiado. Pero es un gran profesional, qué duda cabe.

—¿Le ha dejado ya el sitio?

—Esa es otra cuestión. A mí me gustaría seguir jugando en la selección, y voy a intentar

recuperar el puesto, porque es normal que lo intente. Claro que él va a buscar lo mismo, y entonces todo será más difícil.

—¿No se siente viejo, demasiado ajetreado por tanto tiempo en el fútbol?

—Viejo, no.

—¿Cómo entonces?

—No soy el que era, por supuesto. Los años no pasan en balde. Pero aún creo que podría resistir bastante más de lo que piensan algunos.

—¿A un nivel aceptable en un hombre de su talla..., o pasando apurillos?

—He atravesado un mal momento como consecuencia de una lesión de la que tardé bastante en reponerme. No estaba jugando en plenitud de condiciones, y eso tenía que notarse. La no llamada de Kubala también me hizo efecto, aunque comprendiera sus razones. Pero creo que no tardaré en estar otra vez a mi nivel de

rendimiento normal. Lo que sí le aseguro es que no estoy definitivamente terminado.

—Y sin estarlo, ¿cómo sienta convertirse de golpe y porrazo en el tercer o cuarto portero del país?

—Lo de los números no tiene importancia, porque los números nadan demuestran en fútbol. De todas formas, ser el tercero tampoco está mal, cuando hay tanta gente metida en esto.

—¿Iribar habría prescindido de Iribar ante Yugoslavia?

—Yo pienso que sí.

—¿Y para próximos compromisos?

—Eso está por verse. Nadie sabe qué puede pasar. Pero soy un hombre de fe y pienso siempre en poder alcanzar lo mejor.

La internacionalidad sería de nuevo lo mejor para él. Recuperarla es su objetivo.

**M. DE ROBLES**



*Benito e Iribar, después de un Real-Athletic. Ninguno de ellos estuvo ante Yugoslavia. ¿Han dejado ya la selección?*



«Gato» Fernández pasó la reválida

# «AHORA TRATO DE APRENDER MAS»

★ «EN PARAGUAY LA GENTE LLEGA AL AREA CON EL BALON DOMINADO»



Con Meler, presidente de los de Sarriá. Ahora, felicidad completa.

**M**AL le fueron a «Gato» Fernández los primeros pasos con el Español. Y mal, sencillamente, porque la gente esperaba que él lo resolviera todo, y, en cuanto surgió el primer error, a esa misma gente le dio por pensar que a los de Sarriá les habían metido por medio un gran camelo o, al menos, un hombre que no respondía ni a los precedentes que de él se habían dado ni a los millones que se pagaron ni a la fama que tenía. El día del debut oficial el Gato las pasó moradas, y tan moradas como él los aficionados, que veían desvanecerse una figura de postín.

Aquellos mismos hombres de

la decepción, sin embargo, se vieron sorprendidos la tarde del Elche, cuando al bueno de Fernández le dio por parar lo parable... y lo imparable. Ese día el Gato y Esteban rivalizaron en aciertos, pero al final fue el paraguayo el que se llevó el «gato» al agua. Y después de eso, claro, la gente no se atreve a discutirle, no se atreve ya a poner en duda su valía, no se atreve, en definitiva, a decir qué es lo que puede y lo que no puede hacer este hombre, decepción de ayer, sorpresa del presente y quién sabe si alegría de un porvenir que ahora se presenta tan rosado como se presentó antes negro.

—Ya lo ve...

El Gato es hoy un hombre feliz. El Gato ha digerido ya su satisfacción actual y se prepara a conciencia para el futuro, porque el futuro está hecho para los mejores, no para los que sólo saben perder.

—Yo juego a ganador.

—¿Y eso?

—Creo que valgo para el puesto.

—¿Y lo de aquel día del debut?

—Lo de aquel día le pasa a cualquiera. Y a mí me sucedió. El paraguayo Fernández es uno de los porteros más altos del fútbol español y es, también, uno de los hombres en quien confía, ahora ya sí, la afición española para empresas de importancia. Dicen que Santamaría está adiestrando al jugador a tal efecto, y dicen que el Gato responde mucho más que

antes al calificativo que se le dio, y que parece está empeñado a ser digno de él.

—Cuando llegué a España lo extrañaba todo.

—¿A los delanteros?

—A los delanteros y a los defensas. En Paraguay la gente llega al área, jugando en corto y con el balón dominado; aquí hay días en que uno no sabe si te van a fusilar de cerca o de lejos. La gente tira desde cualquier lado.

En los entrenamientos de Sarriá, Pepe Santamaría dedica poca atención a esta faceta que Roberto aún no ha digerido y que el uruguayo trata de corregir cada tarde.

—A pesar de eso de los tiros, a pesar del desconocimiento que admite, a pesar de todo, ¿se siente con forma para ser titular?

—Por supuesto que sí. Yo era ya titular en la selección paraguaya, y si vine a Barcelona fue porque creí que podría serlo aquí también. Las cosas me salieron mal el primer día y mejor después. Pero de una forma u otra, a donde yo llegue está por verse.

—¿Cómo es el Gato?

—Como un portero joven. Como todo el que quiere triunfar.

—Triunfar es la ambición de muchos y el logro de muy pocos.

—Cada uno sabe para lo que vale.

—¿Y para qué sirve Fernández?

—Para jugar en el Español. ¿Dónde se quedan los otros porteros?

—Ya le digo...

Cada uno sabe para lo que vale, sí.

Lo bueno —o lo malo, según se mire— de las posibilidades del paraguayo es que en el Español uno de los puestos que más se han combatido siempre ha sido el de los guardametas, hombres de fe, especialistas sin reconocer, jugadores a los que se culpa excesivamente y a los que se elogia de cuando en cuando, muy de tarde en tarde, como si lo que hacen no sirviera de nada.

—¿Y no tiene valor?

—Somos tan importantes como los demás. O quizá más. Por eso nos culpan.

—¿Cuántas derrotas ha causado el Gato?

—Algunas. Pero también he ganado partidos. En la vida y en las profesiones todo va muy repartido.

Decía antes que Roberto es la gran esperanza de este Español un tanto irregular, que lo mismo se encumbra que se va a pique.

—¿Y cuáles son esas condiciones de que me hablaba?

—Yo creo que soy un hombre ágil.

—Poco seguro, afirman.

—No, no.

—Y abusa, al parecer, de la «palomita», del lucimiento personal, de la espectacularidad.

—Aunque pueda parecerlo, no soy ese tipo de portero. Soy espectacular cuando debo serlo. A veces los balones obligan a ello. Pero prefiero la seguridad a la jugada para la galería.

Como eso no va a convencer a nadie, Fernández apura su puesta a punto en otras facetas. Y son esas las que pueden, las que podrían llevarle hacia arriba definitivamente.

—Trato de mejorar.

Aprender es la virtud de los «grandes».

B. MULLER



## DE TODO un poco

Por Gary Lancaster

### HELENIO HERRERA, DESCALIFICADO HASTA EL 31 DE DICIEMBRE

● Sus afirmaciones a una publicación española, causa de la sanción impuesta por la «FederCalcio»

● Las afirmaciones hechas por Helenio Herrera en una publicación española, según las cuales «los dirigentes de los equipos italianos de provincia son una especie de especuladores que utilizan de alguna manera el cargo para sus fines personales, sin que la Federación Italiana de Fútbol intervenga», le han costado un disgusto al Mago.

Don Helenio, lo sentimos por usted, pero la «FederCalcio» ha intervenido esta vez.

El Consejo Directivo del Sector Técnico de la Federación Italiana ha descalificado al conocido técnico por considerar lesivas las afirmaciones hechas públicamente en el artículo de marras, publicado con la firma de Helenio Herrera.

La descalificación de H. H., que ya ha entrado en vigor, no le permitirá a don Helenio ejercer como técnico en ningún equipo italiano hasta el día 31 de diciembre, fecha en la que expira la sanción.

El Consejo Directivo del Sector Técnico de la «FederCalcio» ha sancionado, sí, a Helenio Herrera, pero no ha aportado ninguna prueba categórica que desmienta de una vez por todas las afirmaciones del llamado Mago.

Porque ha pedido 200.000 liras por los partidos de Copa Davis...

### PANATTA, DURAMENTE CRITICADO EN ITALIA

● El hecho de que Panatta haya pedido a la Federación Italiana de Tenis 200.000 liras como compensación al compromiso que para él entraña la Copa Davis, ha dado lugar a un escándalo que, la verdad, no se justifica demasiado. Si se tiene en cuenta que el balance de Panatta correspondiente a 1976 será de 200 millones de ganancia (se sigue hablando en liras); si se precisa, además, que estos ingresos son, aproximadamente, la mitad de lo que él gana a través de la publicidad, y si se precisa, en fin, que la última oferta que acaban de hacerle para que luzca el año próximo maillot, calzón y raqueta de una misma marca asciende a 100 millones de liras, no será difícil admitir como cantidad insignificante esa «compensación» por él

● Una de las grandes figuras del ciclismo belga, Roger de Vlaeminck —que ha tenido la alta virtud de triunfar en su país y fuera de él, a pesar de haber coincidido generacionalmente con el «monstruo» Merckx— lleva contabilizadas hasta el momento 181 victorias en su carrera profesional. Sin embargo, Roger es un hombre ponderado al que no le gusta adornarse con galas demasiado fáciles: «lo importante no es el número, sino la calidad», ha dicho.

No faltan esas victorias «de calidad» en el palmarés del espigado belga. Entre sus 16 victorias del 69, el Het Volk y el Campeonato de Bélgica. Entre las 13 del 70, Lieja-Bastogne-Lieja. Entre las 19 del 71, Flecha Valona y los Cuatro Días de Dunkerque. Entre las 23 del 72, Milán-Turin, Tirreno-Adriático y París-Roubaix. Entre las 22 del 73, Tirreno-Adriático, Milán-San Remo y Giro de Toscana. Entre las 17 del 74, Milán-Turin, Tirreno-Adriático, París-Roubaix y Giro de Lombardia. Entre las 44 del 75, Tirreno-Adriático, París-Roubaix y Vuelta a Suiza. Entre las 27 del 76, Vuelta a Cerdeña, Sassari-Cagliari, Tirreno-Adriático, Giro de la Emilia y Giro de Lombardia.

He aquí, aparte otros muchísimos y meritisimos puestos en pruebas de todo



solicitada con ocasión de los encuentros de Copa Davis.

Haciendo cuentas resulta que los beneficios del tenista italiano, sobre los cuales no hace mucho ya se habló (aunque de manera muy recortada, ya que no se conocían entonces las cifras que ahora se han revelado), son superiores a las de ningún otro deportista trasalpino, tal y como se dijo en su día.

### ROGER DE VLAEMINCK: 181 VICTORIAS COMO PROFESIONAL

«Más que el número cuenta la calidad de los triunfos»



tipo, el palmarés de un corredor que, sin Merckx, habría sido líder indiscutible de la generación belga que se acerca lentamente hacia el ocaso.

### REBELION DE LOS FUTBOLISTAS PROFESIONALES ESTADOUNIDENSES

● En vísperas del choque con Méjico para el Mundial-78 (presenciado por 30.000 personas) exigieron mejoras económicas

● El encuentro del pasado día 4 de octubre, disputado en Nueva York, entre Estados Unidos y Méjico, valedero para el Mundial del 78, estuvo prologado por una huelga de los jugadores norteamericanos, que, aunque en Europa apenas se haya hablado de ella, parece haber tenido honda repercusión en el naciente fútbol estadounidense.

Los jugadores convocados para el encuentro con los mejicanos decidieron hacer pública su disconformidad con el trato económico que reciben en los clubs y, por añadidura, en la selección, «donde es menos admisible, porque en ella somos nosotros los que lo hacemos todo». Se referían al hecho consumado de que en sus respectivos clubs los jugadores importados se llevan el bocado del león, lo cual hasta cierto punto es admisible dada su categoría y su reconocido prestigio internacional, pero que aplicar ese mismo criterio en el equipo nacional era inadmisibile.

Así las cosas, los dirigentes tuvieron que plegarse a las exigencias de los jugadores.

Las nuevas condiciones de estos profesionales son: 250 dólares semanales más 50 dólares por partido a los 20 jugadores seleccionados para la fase clasificatoria del Mundial. «Esto —dijo un portavoz de los jugadores— es el primer paso. No estamos dispuestos a ser considerados ciudadanos de segunda clase. Somos profesionales y queremos ser pagados como tales.»

Tras esta toma de posición, los norteamericanos demostraron su sentido de la responsabilidad, presentando una cerradísima oposición a los mejicanos, hasta el punto de que los centroamericanos tuvieron que conformarse con el cero-cero.

Fuera por el ruido que se armó con ocasión de la rebelión de los futbolistas, fuera porque el fútbol empieza a calar en Estados Unidos, el hecho es que, por primera vez en la historia, un encuentro disputado por jugadores de Norteamérica fue presenciado por 30.000 personas.

### NUEVO: UNA RUBIA EXUBERANTE, DE DIECIOCHO AÑOS, ENTRENADORA DE FUTBOL

DIRIGE UN EQUIPO AMATEUR ALEMAN DE DORTMUND

● Lo nunca visto: un equipo amateur, el Lunen-Branbaur, de Dortmund, tiene por entrenadora a una exuberante rubia de dieciocho años, llamada Ilona Schmeitz. A sus órdenes, quince muchachos se aplican a darle al cuero con entusiasmo para merecer la atención de la entrenadora que, por otra parte, ha advertido muy claramente a todos, desde el primer momento, que no es «la novia de servicio...».

Se cuenta, además, que Ilona Schmeitz es excepcionalmente aplicada y que no sólo se ocupa del entrenamiento, sino que, además, se ocupa del material, lava las camisetas, las plancha e infla los balones.

Como experimento no está nada mal, pero uno se pregunta ingenuamente si alguna rubia exuberante de dieciocho años se atrevería a hacer lo mismo con un equipo de chavales españoles, más o menos meridionales...

### NIKI LAUDA VUELA

● Acaba de obtener el título de piloto aéreo y su bautismo se produjo en vísperas del viaje a Japón



● La noticia de la que es protagonista en estos momentos Niki Lauda no está relacionada con los coches, con la Fórmula 1, con el Campeonato del Mundo de Conductores 1976. Todas esas apasionantes peripecias han quedado atrás, aunque, ¡ay!, con cierto amargor para el ilustre austriaco... por culpa del valeroso Hunt.

La noticia que nos ocupa en esta ocasión en torno al campeón del mundo de Fórmula 1 1975 es que el gran Lauda no sólo «volará» a partir de ahora en los circuitos automovilísticos con su Ferrari. Cinco días antes del tumultuoso Gran Premio de Japón, Niki ha obtenido en el aeródromo de Salzburgo el título de piloto oficial de aviones. Si hasta ahora «ha volado bajo», que diría un castizo, a partir de ahora podrá remontar el vuelo con su avión particular, un Cessna Golden Eagle.

Por lo demás, digamos que el bautismo de Lauda como piloto aéreo se produjo con ocasión del viaje a Japón. Voló hasta Milán, llevando en todo momento los mandos «y el único problema —ha explicado— se produjo cuando desde la torre de control me dijeron que debía tomar tierra en el aeropuerto de Ciampino. Al decirles que debía volar inmediatamente hacia Canadá desde Fiumicino fueron tan amables que me permitieron tomar tierra enseguida».

Así, pues, para los que aún no se hubieran enterado, ya lo saben, Niki Lauda vuela.



# «LA» JUVE PAGA POR FANNA MIL MILLONES DE LIRAS!

● El fichaje más espectacular del fútbol italiano en la temporada que ya está en marcha ha sido, sin duda, el de Pietro Fanna por «la» Juve. Fanna, que cuenta actualmente dieciocho años y que ha destacado en el Atalanta hasta el extremo, lógico, de ser seleccionado para el equipo italiano «sub-21», era codiciado por numerosos equipos italianos: Milán, Nápoles, Roma, Inter... Ha sido, sin embargo, el Juventus de Turín el que ha llegado a un acuerdo con el Atalanta.

El acuerdo se ha basado en una suma respetable: ¡mil millones de liras! Esto es: unos ochenta y seis millones de pesetas, según el acuerdo establecido entre el presidente del Atalanta, Bortolotti, y el del Juventus, Giampiero

Boniperti. Ese mismo acuerdo establece que Fanna defenderá todo este año los colores del Atalanta a pesar de que sea ya, a todos los efectos, jugador del Juventus, en virtud de un primer desembolso —ya efectuado— por parte del club turinés por valor de quinientos millones de liras.

La suma pendiente, otros quinientos millones, los abonará en efectivo el equipo de Turín a finales de la temporada, justamente cuando Fanna se incorpore a «la» Juve.

Pietro Fanna, que, como se ha dicho, cuenta dieciocho años, nació en Moimacco, provincia de Udine, el 23 de mayo del 58.

## POR CULPA DE LAS CARGAS FISCALES



● Después de la decisión tomada por el prestigioso director cinematográfico Ingmar Bergman de exiliarse de Suecia «en virtud de los insoportables cargos del Fisco», el más famoso deportista de ese mismo país, el tenista Bjorn Borg, está a punto de adoptar la misma decisión. «El Fisco sueco me estruja, gota a gota, hasta la última gota de sangre. No me parece justo.»

Borg, que es uno de los deportistas mundiales que mayores beneficios obtiene desde hace unos años —gracias, se

## BORG PUEDE EXILIARSE DE SUECIA

● «Es mejor tener dos casas», dice, refiriéndose a su residencia de Montecarlo

entiende, a sus dotes excepcionales para el deporte de la raqueta—, se queja, además, de la campaña de prensa que se ha desatado contra él precisamente a cuenta de sus personales ingresos. «Quieren adoptar una postura ejemplarizante por el simple hecho de ser un personaje popular. Me parece vergonzoso e inmoral.»

Las críticas han llegado a tal punto que el joven Borg se ve afectado psicológicamente por el clima que se ha creado a su alrededor y parece dispuesto, incluso, a no volver a jugar en su país. Ya se verá dentro de unos días si está o no en el Torneo de Estocolmo.

De momento, como medida «de prudencia», Borg sigue con evidente atención el negocio que montó hace un par de años en Montecarlo, al tiempo que sostiene: «Es mejor tener dos casas que ninguna. A partir de esta idea, ya veremos lo que hago en el futuro...»

## EL MERCADO COMUN FUTBOLISTICO, CAMINO DE PRESCINDIR DE LAS FRONTERAS

● «Antes o después, el asunto será planteado», dice Franchi, presidente de la UEFA

● La libre circulación de los futbolistas profesionales en los países de la Comunidad Económica Europea (por ahora, los llamados «nueve») es un hecho que todavía no ha cobrado carta de naturaleza en la práctica, pero que, inevitablemente, será planteado con carácter irreversible.

Sobre el tema, el presidente de la UEFA, Artemio Franchi, ha hecho unas declaraciones un tanto contradictorias: «Antes o después, esa "libre circulación" será planteada. Los otros países de la Comunidad Económica Europea parecen claramente predispuestos hacia la liberalización. Nosotros, como italianos, intentaremos defendernos de esa medida el mayor tiempo posible.»

Parece un tanto incongruente que el presidente del máximo organismo futbolístico continental quiera torpedear, dada su condición de italiano, la unificación que está en juego. Sobre todo, resulta sorprendente si se tiene en cuenta que Franchi, a diferencia de otro tiempo en que también era presidente de la Federación Italiana y, por tanto, podía manifestarse como rector máximo del fútbol de su país, no ostenta actualmente ningún cargo dentro de la Federación.

El Mercado Común futbolístico lleva camino de prescindir de las fronteras, aunque Franchi aliente a los italianos en otro sentido.

## EL GANADOR DE LA BOTA DE ORO 1976

# VENDE EL TROFEO PORQUE NECESITA EL DINERO PARA MANTENER A SU FAMILIA

● Se trata del chipriota Kajafas, autor de 39 goles, y continuador de la dinastía integrada por Müller, Eusebio, Skoblar, Yazalde y Georgescu

● Hace unos días, en un barco blanco anclado a la orilla del Sena, al pie de la Torre Eiffel, se celebró el acto de entrega de los premios Adidas-Bota de Oro 1976. En medio de un burbujeante ambiente de alegría —cosas del champán...—, el chipriota Sotiris Kajafas recibió su premio, mientras los representantes del Liverpool, del Eindhoven y del Saint-Etienne recibían el suyo.

El modesto jugador chipriota, delantero del Olímpico de Chipre, se ha hecho acreedor al galardón por los 39 goles marcados a lo largo de la pasada temporada, de los cuales 19 los materializó en remates de cabeza.

Esta respetabilísima contabilidad goleadora le ha permitido a Kajafas sumar su nombre a un palmarés inaugurado por el gran Eusebio, en 1967-68, y secundado, posteriormente, por nombres tan ilustres como Kekov, del CSKA de Sofía; Müller, del Bayern de Múnich; Skoblar, del Olímpico de Marsella; Müller, nuevamente; otra vez Eusebio; Yazalde, del Sporting de Lisboa; y Georgescu, del Dinamo de Bucarest.

Sotiris Kajafas es un «puro griego», según sus palabras, que mide 1,90 metros de estatura (se comprenden sus 19 goles de cabeza), de veintisiete años, casado y «con dos hijos y medio». Ha sido víctima de los actos de violencia surgidos en los últimos años entre las comunidades griega y turca de la isla, y, como consecuencia de estos altercados, perdió todas sus modestas posesiones hace algún tiempo. Ahora, aunque está considerado como una figura del fútbol chipriota, el carácter amateur del campeonato que se celebra en la isla no le permite vivir con demasiado desahogo. De ahí su sincera, inesperada y, desde luego, espectacular confesión de la fiesta de marras en el barco blanco anclado en el Sena:

«Lo primero que haré al llegar a Chipre será vender este trofeo que han tenido a bien concederme, porque necesito el dinero que puedan darme para mantener a mi familia.»

La estremecedora revelación, que contrastó tremendamente con el ambiente que en aquellos momentos rodeaba la fiesta, ha venido a reflejar el enclenque ambiente económico que caracteriza al modesto fútbol chipriota, cuyos 16 equipos —«todos ellos griegos; a los turcos no se les admite»—, y por supuesto sus jugadores, no ganan prácticamente ni un céntimo con el fútbol.



## REGAZZONI Y SU ADIOS A FERRARI

«NO ENTIENDO MI  
SUSTITUCION: HAN  
CONTRATADO EN MI  
LUGAR UN PILOTO  
CASI DE MI EDAD  
Y MENOS BRAVO  
QUE YO»

Según Bernie Ecclestone, Clay correrá en el 77 con Alfa-Brabham

● Es posible que la ruptura Ferrari-Regazzoni traiga cola. Se dice que Lauda no está conforme del todo con la baja del suizo, y Clay, por su parte, tampoco la ha encajado demasiado bien: «Si me hubiesen sustituido por un piloto joven lo comprendería, pero que vayan a colocar en mi lugar a Reutemann, un piloto que sólo tiene tres años menos que yo, y que, además, es menos bravo que yo, no me permite entender el cambio.»

Por lo demás, la despedida de Clay Regazzoni por parte de Ferrari parece que ha estimulado al piloto suizo para seguir en la brecha. Aunque en un cierto momento se llegó a especular con el posible adiós a la competición de Clay, éste se muestra decidido a seguir. Según

estos nuevos planes, Regazzoni ha hecho pública la siguiente manifestación: «Iría encantado al Alfa-Brabham, pero Carlos Pace no me quiere.»

A pesar de estas categóricas palabras, se ha sabido que la razón por la que el acuerdo, muy probable, entre Clay y el «patrón» del equipo Alfa-Brabham no se han puesto todavía de acuerdo es de índole económica. Según Bernie Ecclestone, el acuerdo «se hará». Clay quiere 150.000 dólares, de los cuales 40.000 se los ofrece Ecclestone; hace falta encontrar colaboraciones publicitarias por valor de los otros 110.000. A Regazzoni, seguramente, no le resultará demasiado difícil conseguirlas.



# Seat 132, un coche para personas que saben lo que quieren.



Un coche seguro y estable a cualquier velocidad. Pisando firme sobre sus neumáticos de mayor sección. Dominando al frenar. Frenos de disco a las cuatro ruedas.

Servofreno, corrector y compensador de frenada.

Con potencia siempre suficiente y una mecánica de la mayor confianza y precisión.

Tablero de instrumentos completo y eficiente para estar bien informado. Para mandar sobre cualquier eventualidad.

Confortable. Hasta el último detalle. Insonorizado, volante regulable y asientos anatómicos.

Profundamente bello y elegante. Sobrio y cuidado en el diseño.

## **Seat 132-1800**

5 velocidades. Motor de doble árbol de levas en cabeza.

107 CV DIN capaces de desarrollar 175 Km/h.

Motor de gasolina de ajustado consumo.

## **Seat 132-Diesel**

Rápido, silencioso y cómodo. Como nunca lo fue un Diesel. Motor Mercedes-Benz con la economía del consumo a gas-oil.



## **Y también Seat 132- automático**

Nueva versión

del SEAT 132 que culmina la gama. El, solo, selecciona las velocidades.

El, solo, cambia automáticamente. Así de cómodo, sin pedal de embrague.

# SEAT 132



HOY NOS RECIBE...

# BELINDA CORELL

(En: «Desnúdeme usted»)

«MI PROBLEMA ES QUE YO SOY DEL ATLETICO DE MADRID Y MI HIJA DEL REAL»

«ME GUSTAN TODOS LOS DEPORTES ACUATICOS, Y SI NO HUBIESE SIDO POR UNA LESION EN EL BRAZO, HABRIA GANADO ALGUN CAMPEONATO DE NATACION»

«EN UN COMBATE ENTRE UN HOMBRE Y UNA MUJER, SIEMPRE GANAMOS NOSOTRAS. TENDREMOS MENOS PEGADA, PERO MAS JUEGO DE CINTURA»

«NO ME GUSTA QUE HAYA TANTOS EXTRANJEROS EN NUESTRO FUTBOL: HAY QUE DAR MAS OPORTUNIDADES A LOS JOVENES VALORES DE ESPAÑA»

«EL TENIS SIEMPRE TENDRA QUE ESTARLE AGRADECIDO A MANUEL SANTANA»

Por JULIAN DE REOYO  
Fotos: CAMPOS



Más de un club tendrá envidia al Atlético de Madrid al contar con una forofa como Belinda Corell.



Campeona de natación, pero de «nada por delante y nada por detrás»... cochina mentira.

**B**ELINDA Corell es hermosa y rubia como la cerveza. En el pecho no tiene tatuado ningún corazón. No tiene la voz amarga ni un ápice de tristeza y, si llevaba algún nombre de extranjero escrito sobre su piel, sería de su marido, mejicano él, del que se divorció hace tiempo. Ante el elegante mostrador de Mini Xairo me fue diciendo, entre sonrisas y carcajadas, la joven historia de su vida deportiva.

—Deportivamente, el único problema que tengo es con mi hija Almudena.

—¿Por qué?

—Ella es del Real Madrid y yo del Atlético de Madrid.

—¿No llegará la sangre al río?

—No; ella dice que es mejor su equipo y yo mantengo que mejor son los del Vicente Calderón. Entonces empieza a contrastarme cada jugador, y como Miguel Angel es el actual guardameta de la selección y está en buena forma..., es su ídolo, y también Pirri. Por cierto que está muy preocupada porque Pirri se ha afeitado el bigote y piensa que puede perder fuerza.

—No creo que «Sansón» Pirri pierda fuerza por eso. ¿Sabes mucho de fútbol?

—No demasiado. Lo que sí me gustaría es que no hubiese tantos extranjeros en nuestro fútbol y que se les diese más oportunidades a nuestros jóvenes. He de aclararte que soy rojiblanca en nuestro fútbol nacional; pero cuando cualquier otro equipo o en cualquier otro deporte nos enfrentamos a equipos de fuera, soy española ante todo.

—¿Sigues el deporte internacional?

—Sigo el triunfo de nuestros representantes.

—¿A qué deportista español señalarías como el más importante por sus triunfos internacionales?

—Por sus triunfos internacionales y por la gran labor que ha hecho en su deporte dentro de España, Manolo Santana. El tenis, antes, era un deporte que sólo solían jugarlo los ricos y ahora lo practica todo el mundo, y siendo como es un deporte magnífico para hombres y mujeres de todas las edades, pienso que siempre se estará en deuda con Santana.

—También tendremos que estar los hombres agradecidos a la actual situación de destape, para conocer ciertos encantos de las artistas...

—Creo que en eso, como en el deporte, íbamos con veinte años de atraso con respecto a otros países. Esto no quiere decir que esté de acuerdo con el desnudo total, porque pienso que es mucho más erótico y bonito una mujer medio vestida que completamente desnuda.

—¿Dónde te gusta trabajar más: en el teatro, el cine o la televisión?

—En el teatro; se siente al público más cerca.

—¿Cuál es tu deporte para practicar?

—Me gusta mucho el mar y todos los deportes que se pueden hacer en él; me encanta, sobre todo, nadar y el esquí náutico.

—¿Crees que la excesiva práctica de un deporte puede deformar físicamente a la mujer?

—Depende de su constitución física. La mujer no se deforma por hacer atletismo, jugar al baloncesto, al tenis o nadar. Ni pierde su físico ni su femineidad.

—¿Y las que boxean, luchan o juegan al fútbol?

—Es que esos no creo que sean deportes muy adecuados para la mujer.

—¿Tú no jugarías al fútbol?

—No.

—¿Ni lucharías?

—La lucha que se practica en algunos países, no. Si acaso, haría judo, que sirve hasta para defenderte. Boxear, tampoco. En la obra que estoy representando figura que soy la novia de un boxeador bastante bruto, y hasta un amigo me anuncia que El Tigre, que así se llama mi hombre, tiene un golpe de derecha que me puede dejar fuera de combate; pero yo le contesto que él ignora el movimiento que yo tengo de cintura, con lo que es seguro que le dejaré K. O.

—¿Y le dejas K. O.?

—Todos los días.

—¿Y te pide la revancha todos los días?

—Sí.

—¡Qué listo! Bueno, pasemos a otra cosa, que esto se está poniendo muy verde. Continuemos hablando de boxeo: ¿te gusta ese deporte?

—Lo encuentro muy emocionante y muy duro.

—¿Tu boxeador?

—Cassius Clay, que es el más inteligente para hacerse publicidad; tiene unas facultades extraordinarias y un gran acierto para ganar mucho dinero.

—¿Has tenido alguna lesión?

—Tengo una lesión casi crónica: se me sale el brazo izquierdo a la altura del hombro. Creo que es una lesión muy frecuente entre los guardametas de fútbol. Cuando trabajaba con Angel de Andrés en la obra «Esquina a Velázquez», tuvimos que suspender un día la función porque se me salió el brazo en plena representación. Precisamente esa lesión no me ha dejado llegar a ser una campeona de natación, porque yo nado de maravilla desde los catorce años.

—Cambiamos de tema. ¿Cómo ves a tu Atlético esta temporada?

—Empezó algo flojo, para ir a mejor cada domingo. Sus últimos partidos, en Barcelona y Madrid, contra el Español y el «Barça», han sido magníficos. Capón está en forma; Pereira se recupera de su lesión del pasado año, y cada día tiene más confianza en sí mismo; Panadero está hecho un jabato; Rubén Cano demuestra que su fichaje ha sido un acierto, y Ayala está como nunca; de Leivinha... ¿qué te voy a decir? Y todos juegan maravillosamente. Espero que ganemos en Split y que este año seamos campeones de Liga en fuerte lucha con el Madrid, el Valencia y el Barcelona.

Escuchando a la madre, a uno le quedan ganas de enterarse de lo que sabe Almudena a sus nueve años, porque la verdad es que Belinda Corell sabe lo suyo en materia de fútbol, además de dejar K. O. todos los días a su «Tigre» con el movimiento de cintura. Lo que no me entra en la cabeza es eso de campeona de natación, porque eso de «nada por delante y nada por detrás» es mentira: vean su perfil en la foto de Campos y díganme si no tengo razón.





● Ajedrez. ¿Quién es el actual campeón de España?

- A. Arturo Pomar. ☐  
 B. Juan M. Bellón. ☐  
 C. Angel Martín. ☐  
 D. Francisco J. Sanz. ☐  
 E. Juez de la Lockheed. ☐

● Automovilismo. ¿Qué piloto se proclamó, en 1950, primer campeón mundial?

- A. Ascari (Italia). ☐  
 B. Fangio (Argentina). ☐  
 C. Hawthorn (Gran Bretaña). ☐  
 D. Farina (Italia). ☐  
 E. Rubio (Subsuelo). ☐

● Automovilismo. De los pilotos que citamos, uno nunca fue campeón del mundo. ¿Quién?

- A. Rindt (Austria). ☐  
 B. Brambilla (Italia). ☐  
 C. Stewart (Gran Bretaña). ☐  
 D. Hulme (Nueva Zelanda). ☐  
 E. Brabham (Austria). ☐

● Automovilismo. Campeón del mundo ha sido James Hunt, pero ganador en el G. P. del Japón ha sido...

- A. Regazzoni. ☐  
 B. Andretti. ☐  
 C. Depailler. ☐  
 D. Tambien Hunt. ☐  
 E. Lauda. ☐

● Automovilismo. De los 16 grandes premios que tuvo este año el Mundial, Hunt ganó seis. ¿Cuántos Lauda?

- A. Siete. ☐  
 B. Seis. ☐  
 C. Cinco. ☐  
 D. Cuatro. ☐  
 E. El del Pacífico. ☐

● Ajedrez. Al iniciar una salida, ¿se pueden avanzar dos peones al tiempo?

- A. No. ☐  
 B. Sólo los de torre. ☐  
 C. Una casilla cada uno, sí. ☐  
 D. Al empezar y en cualquier momento. ☐  
 E. Sólo en simultáneas. ☐

● Ajedrez. En España hay dos grandes maestros. Uno es Arturo Pomar. El otro...

- A. Arturito, el de «Yas». ☐  
 B. Torán, el omnipresente. ☐  
 C. Calvo. ☐  
 D. Díez del Corral. ☐  
 E. Bellón. ☐

● Baloncesto. ¿Conoce las siglas de la segunda Liga profesional USA?

- A. NCAA. ☐  
 B. FIBA. ☐  
 C. AAU. ☐  
 D. NBA. ☐  
 E. Ya no existe. ☐

● Baloncesto. El coloso Lew Alcindor tomó nombre musulmán hace ya varios años. ¿Cuál es el nuevo?

- A. Muhammad Ali. ☐  
 B. Ali McAdoo. ☐  
 C. Omar Bensharif. ☐  
 D. Abdul Jabbar. ☐  
 E. Yaser Arafat. ☐

● Esquí. ¿Dónde se celebrará este año la final de la Copa del Mundo, en marzo?

- A. Chamonix. ☐  
 B. Cortina D'Ampezzo. ☐  
 C. Garmisch-Partenkirchen. ☐  
 D. Los Monegros. ☐  
 E. Sierra Nevada. ☐

## REJAGRAMA



(Acontecimientos deportivos acaecidos en mayo de 1976)

### MODO DE RESOLVERLO

Se procederá como si se tratase de un simple crucigrama, colocando una letra en cada uno de los cuadros de la «rejilla», de acuerdo con las definiciones que se indican.

Las letras que ya figuran sobre el dibujo, para facilidad de su resolución, son comunes a la terminación de una palabra y principio de la siguiente.

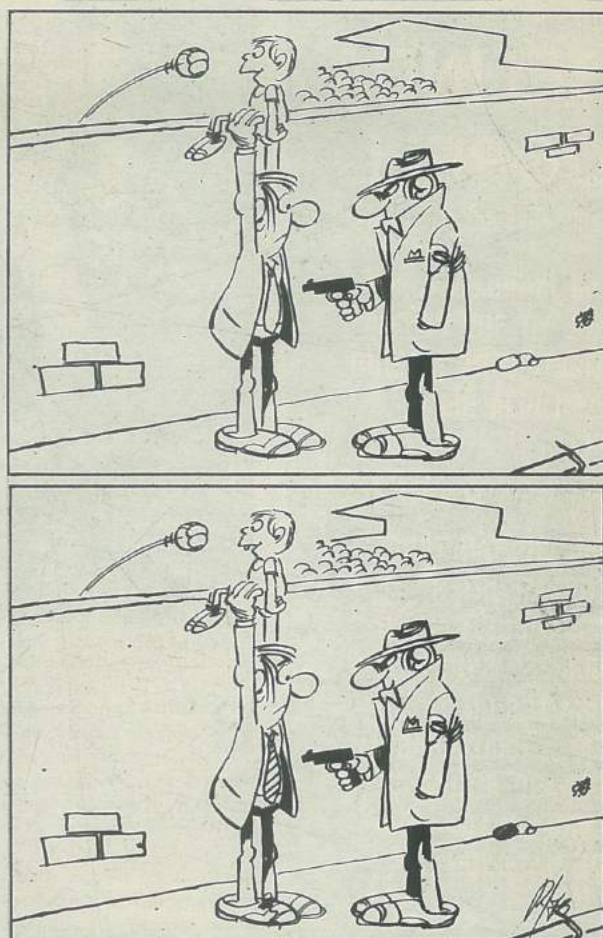
Una vez resuelto correctamente el rejagrama aparecerán sobre el dibujo CINCO PALABRAS correspondientes a las definiciones de ciertos acontecimientos deportivos acaecidos en el mes de mayo de 1976.

### DEFINICIONES

**HORIZONTALES.** 1: Que tiene analogía con otra cosa. Aves palmípedas. 2: Equipo de fútbol que eliminó al Real Madrid de la Copa del Generalísimo. Banda larga de piel que usan las señoras para abrigarse el cuello. Que lleva armas. 3: Composición lírica. Elevado sobre la tierra. Tiempo que ha vivido una persona. Río de Rusia que desemboca en el mar de Azof. 4: Cierta bordado en forma de ondas. Nota musical. Elogio, ensalza con palabras. 5: Primer coche de seis ruedas que participó en un Gran Premio de Fórmula 1, corriendo en el circuito del Jarama el día 2. Laudable, digno de alabanza. Sentir estimación, apreciar. 6: Pueblo de la provincia de Navarra. Enfermedad de los bronquios. Que es inclinado a las armas o las viste.

**VERTICALES.** 1: Utensilios empleados en la mesa para comer. Falda que usaban las mujeres. Labrar con el arado.

## DIEZ ERRORES DIEZ



2: Equipo de fútbol belga que, el día 5, se proclamó campeón de la Recopa en Bruselas. Planta de hermosas flores originaria del Japón. 3: Filo de un instrumento. Artículo determinado. Cachiporrá. Terminación verbal. 4: Antiguos pobladores de América. Corredor ciclista, rey de la montaña en la Vuelta a España 1976. Campeón. 5: Ciclista catalán que se proclamó campeón de la Vuelta a España en

1976, el día 10. Dejadéz, indolencia. Género de aves palmípedas que comprende dos especies: una que habita en América del Norte y la otra en China y Japón. 6: Ilustre físico e inventor norteamericano (1847-1931). Masas de vapor de agua, condensado y suspendido en la atmósfera. Caravana para cacería por el interior de la selva, con acompañamiento de porteadores indígenas.

## horóscopo del deportista

del 2 al 8 de noviembre de 1976

Por MARCO ALFA



### ARIES

21 marzo-20 abril

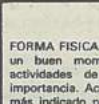
FORMA FISICA: Vigile mejor su organismo; algunos cuidados serán muy necesarios. REFLEJOS: Poco aptos para deportes de velocidad. PELIGROS: La semana se presenta tranquila en este terreno. SUERTE: Evite nuevos proyectos de vida durante los días 15 y 16.



### LIBRA

23 septiembre-22 octubre

FORMA FISICA: Cuide mejor sus pulmones; quedarán muy afectados por los excesos. REFLEJOS: Procúrese algún descanso y verá muy mejorado el rendimiento de ellos. PELIGROS: Normalidad en este sentido, si sigue los consejos dados. SUERTE: Le favorecerá en situaciones imprevistas.



### TAURO

21 abril-20 mayo

FORMA FISICA: Normal resistencia a la fatiga. Se encuentra en un buen momento. REFLEJOS: Rápidos, sobre todo en actividades de poca duración. PELIGROS: Carecerán de importancia. Actúe libre de temores. SUERTE: El 19 es el día más indicado para triunfar en su actividad.



### ESCORPION

23 octubre-21 noviembre

FORMA FISICA: Las molestias intestinales serán más frecuentes en estos días. REFLEJOS: Mantenga su mente despejada y evite importantes descuidos. PELIGROS: Tome mayores precauciones con el agua y los alimentos. SUERTE: Semana propicia para nuevas aventuras deportivas.



### GEMINIS

21 mayo-20 junio

FORMA FISICA: Normalidad en este sentido, si mantiene algunos cuidados. REFLEJOS: El tiempo de reacción mejorará bastante con el paso de los días. PELIGROS: Nada podrá poner en peligro su integridad física. SUERTE: Las cosas le resultarán ahora más fáciles.



### SAGITARIO

22 noviembre-21 diciembre

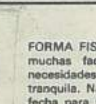
FORMA FISICA: Será fácilmente superado el nivel de rendimiento muscular. REFLEJOS: Buenos, en general, y óptimos en deportes de precisión. PELIGROS: Nada le amenaza. La protección astral será muy importante. SUERTE: Favorable durante el 21; el resto será sólo normal.



### CANCER

21 junio-22 julio

FORMA FISICA: Nada importante se advierte en el estudio de este terreno. REFLEJOS: Mejorará bastante el nivel de precisión. Confíe en ellos. PELIGROS: Semana tranquila; no serán necesarias excesivas precauciones. SUERTE: Continuará apoyándole. El día más favorable es el 20.



### CAPRICORNIO

22 diciembre-20 enero

FORMA FISICA: Controle su estado de ánimo: le hará perder muchas facultades. REFLEJOS: Responderán peor a sus necesidades deportivas. PELIGROS: Pasará una semana tranquila. Nada serio le amenaza. SUERTE: El 20 es la mejor fecha para llevar a cabo lo que desee.



### LEO

23 julio-22 agosto

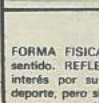
FORMA FISICA: Ningún retroceso será posible en estos días. Su salud es óptima. REFLEJOS: Jugarán un buen papel en su actividad favorita. PELIGROS: Los riesgos serán mínimos y fácilmente superados. SUERTE: Puede tenerla de espalda durante los días 17 y 18.



### ACUARIO

23 enero-19 febrero

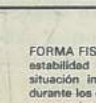
FORMA FISICA: Aumentará el grado de actividad. Cuidado con el agotamiento. REFLEJOS: Buenos en los tres primeros días y lentos en el resto. PELIGROS: Mínima será la hostilidad del medio ambiente en esta semana. SUERTE: No espere mucho de ella. El peor día es el 21.



### VIRGO

23 agosto-22 septiembre

FORMA FISICA: La semana se presenta favorable en este sentido. REFLEJOS: Normales, pero le conviene un mayor interés por su actividad. PELIGROS: Los propios de cada deporte, pero sin grandes consecuencias. SUERTE: Se tendrán pocas oportunidades en todo proceso de selección.



### PISCIS

20 febrero-20 marzo

FORMA FISICA: Es un buen momento para alcanzar una óptima estabilidad funcional. REFLEJOS: Podrán superar cualquier situación imprevista. PELIGROS: Los riesgos serán mayores durante los días 16 y 17. SUERTE: Le apoyará en sus proyectos, excepto los días arriba señalados.





**Pantalón Pivot:  
para quien exige lo mejor...**

**PIVOT**



La más completa garantía textil.



# MÁS MERCEDES QUE NUNCA

## AUMENTA LA PARTICIPACION DE MERCEDES-BENZ EN MEVOSA

La participación de Daimler-Benz (fabricante de los vehículos Mercedes) en la empresa española Mevosa, ha pasado a ser del 40% del capital social. Con el mismo porcentaje se encuentra el Instituto Nacional de Industria (el mayor grupo industrial español), que también ha aumentado su participación. El 20% restante se reparte entre la Banca y capital privado español.

### ¿Qué es Mercedes en el mundo?

La marca de mayor prestigio internacional en el campo automovilístico.

Primer fabricante de Europa de vehículos industriales.

El mayor del mundo en vehículos pesados.

8 fábricas, 4 sociedades constructoras de vehículos bajo licencia, 7 plantas de fabricación, 29 empresas de montaje, 3.805 bases en 170 países y una cifra de ventas de 594.000 millones de pesetas, en 1975.

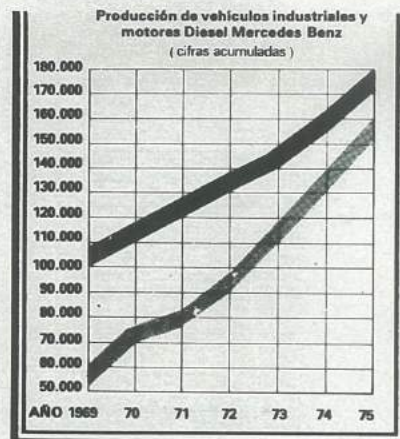
La producción total de la industria alemana de automóviles de turismo en 1975 fue solamente el 6,4% más elevada que en 1965. Desde el mismo año, Daimler-Benz ha aumentado su producción en más del doble.

### ¿Qué es Mercedes ahora en España?

La marca que garantiza la calidad y perfección técnica de los vehículos de transporte ligero fabricados por MEVOSA.

22.500 motores Diesel rápidos y 14.000 vehículos industriales al año, de 1.000, 1.300 y 2.500 Kgs.

Más de 175.000 vehículos fabricados. El gráfico habla por sí solo de la evolución Mercedes en los últimos años en España.



Fábricas en Vitoria y Barcelona. Oficinas centrales en Madrid. Red de distribución comercial y asistencia técnica en toda España.

4.000 empleados en sus fábricas y un capital social de 1.458 millones de pesetas.

## Repercusiones en el mercado del transporte ligero

Los vehículos y motores Diesel que MEVOSA fabrica, son sólo y únicamente Mercedes.

Con dirección técnica y control de calidad exclusivos de Mercedes-Benz.

Lo que supone más calidad en el mercado y mayor garantía para el comprador y para el usuario. Porque sabrán que han adquirido y tienen al volante un vehículo seguro y rentable, que ha merecido la confianza de Daimler-Benz. Porque es Mercedes.

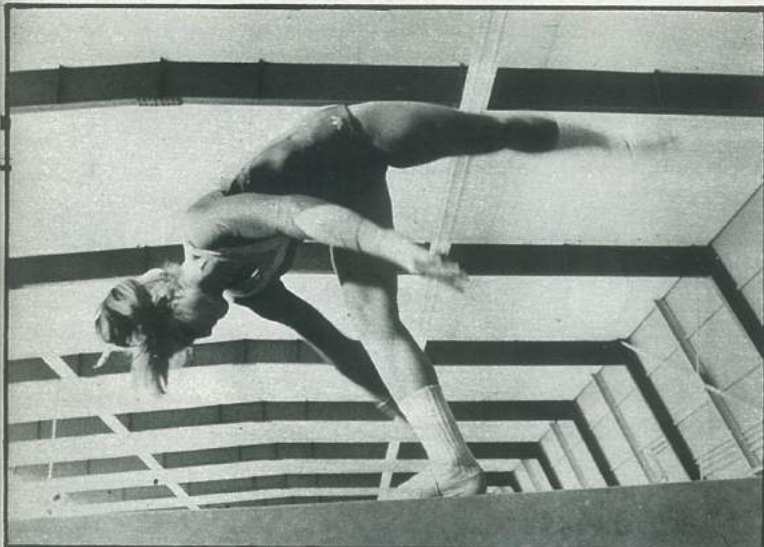


# MEVOSA

LA POTENCIA EN  
EL TRANSPORTE LIGERO







**GANO TRES MEDALLAS DE ORO, UNA DE PLATA Y OTRA DE BRONCE**

## A LA «NOVIA DE MONTREAL» NO LA DEJAN SER MUJER

**S**IEPRE se ha dicho que es caro el precio de la gloria. Y éste es el caso de Nadia Comaneci, la jovencita —catorce años tenía entonces y quince cumple este mes— que conquistó en los Juegos Olímpicos de Montreal tres medallas de oro, una de plata y otra de bronce, en su especialidad, que, como todo el mundo sabe, es la gimnasia. Su popularidad, su arte, su belleza, su simpatía le hicieron justamente acreedora al título de «Novia de Montreal».

Todo bien hasta ahora, pero... Llega la noticia de que los que rigen

los destinos artísticos y deportivos de Nadia la están drogando. No para darle más vigor, sino para que no sea mujer, para que se retrase su desarrollo, con lo que —según aseguran— se mantienen más dóciles los músculos infantiles. Esto, a nuestro juicio, es monstruoso...

Nadia, de quien se asegura que es húngara y no rumana, ha actuado en tierras francesas —se dice que pronto actuará en Barcelona—, y estas fotografías están tomadas durante los entrenamientos y en una jugartería, donde le regalaron esos muñecos.

### SOLUCION A ¿ESTA USTED SEGURO?

1. Angel Martín (C). 2. Farina (Italia) (D). 3. Brambilla (Italia) (B). 4. Andreotti (B). 5. Cinco (C). 6. No (A). 7. Díez del Corral (D). 8. Ya no existe (E). 9. Abdul Jabbar (D). 10. Sierra Nevada (E).

### SOLUCION A LOS DIEZ ERRORES

1. La firma del autor. 2. Boca del atracador. 3. Culeta de la pistola. 4. Cejas del atracado. 5. Corbata del mismo señor. 6. Diente del niño. 7. Piedra en el suelo. 8. Cordón del zapato derecho del atracado. 9. Pañuelo en el bolsillo superior del atracador. 10. Un ladrillo en la pared.

### SOLUCION AL REJAGRAMA

HORIZONTALES. 1. Análoga. Anades. 2. Tenerife. Estola. Armado. 3. Oda. Alto. Edad. Don. 4. Festón. La. Alaba. 5. Tyrrell. Loable. Estimar. 6. Marcella. Asma. Armigero. VERTICALES. 1. Tenedores. Sava. Arar. 2. Anderlecht. Hortensia. 3. Corte. El. Porra. Ar. 4. Indios. Oliva. As. 5. Pesarrodrón. Apatia. Aix. 6. Edison. Nubes. Safari.

# DIANA

**PSICOANALISTA CON  
CLIENTELA MUY DEPORTISTA**

Por DON OPAS - Foto: LARRU - Dibujo: AGUADO



## «URSULINO» QUINI

**De ducha en ducha... ipor disciplinado!**

**-¿S**EÑOR Quini!

—El mismo que viste... y traga.

—¿Qué traga?

—¡«Quini», mucha «Quini»! ¡Huy, cuánta «Quini» estoy tragando!

—Pues tenga cuidado con las indigestiones... Y dígame, ¿cuándo suele tragar? ¿A la hora de comer o entre horas?

—No hay hora fija. Trago cuando me acuerdo de que ahora podría ir elegantísimo, vestido de azulgrana, que es un color que me sienta muy bien.

—Como a todo futbolista hijo de vecino.

—Eso es. ¡Podría ser un Cruyff a la asturiana! ¡O un Quini a la catalana! ¡O un Marcial a la gijonesa!... ¿Lo ve? ¡Ya estoy tragando! ¡Gludblud!

—Si quiere bicarbonato...

—Prefiero una ducha. ¿Por dónde se va a la ducha?

—Insisto: para su indigestión de «Quini» debe de tomar bicarbonato. Pero si en vez de tomarlo en vaso lo prefiere en ducha...

—No es eso... ¡Qué pesadilla! Le contaré mi horrible caso. Hace un par de domingos jugó el Sporting de mis amores y de mis angustias contra el San Andrés. Faltando diez minutos para el final del partido, el silbatero Sosa Martín acercó a mí, y, tras meterse la mano en el bolsillo, sacó una tarjeta amarilla y me la mostró. Yo agradecí el delicado gesto del colegiado al ofrecermela su tarjeta y lamenté no poder corresponderle con la mía, pues, como usted puede suponer, me encontraba en aquellos momentos en paños menores. Así se lo expliqué al luctuoso caballero.

—¿Cómo reaccionó el interesado?

—Guardándose la tarjeta amarilla y sacando otra, que también me mostró. Esta era de color rojo. El hombre, con el cambio de colores, quería llamar mi atención. Yo estaba atribulado, más colorado que la tarjeta. Le expliqué, una vez más, que mis tarjetas de visita las tenía en el vestuario, y que después del partido le daría una con mucho gusto para corresponder a su exquisito gesto. Pero el colegiado, visiblemente nervioso, no hacía más que dar tarjetazos con la tarjeta.

—¿Qué caso más raro! ¿Usted no entendía el... lenguaje de las tarjetas? ¿No comprendía el significado de los colores?

—Es que verá usted... Esto... Yo soy un pedazo de pan. Ya sabe que estoy considerado como uno de los «ursulinos» del fútbol hispano. Me dan, y aganto. Me gritan, y callo. Mi lema futbolístico es: «Vini, vidi, goleo.» Bueno, menos cuando juego con la selección, porque los aires kubalinos me resfrían, se me atrampa la nariz y no huelo el gol.

—Al grano; digo, a la tarjeta, señor Quini.

—Era la primera vez en mi vida que un silbatero me mostraba una tarjeta de color rojo. ¿Cómo iba yo a saber su auténtico y expulsatorio significado? Hasta que el colegiado, ya al borde del infarto de mio... pito, me gritó: «¡A la ducha!» Por eso me paso el día de ducha en ducha... ¡Soy tan disciplinado!

—Bueno, no hay mal que por bien no venga... Tal vez las duchas calientes le sienten bien para sus indigestiones de... «Quini». Porque supongo que seguirá tragando «Quini»...

—¡A go-gó!



**FORMULA 1**

# EL GRAN PREMIO DEL JAPON, PASO A PASO

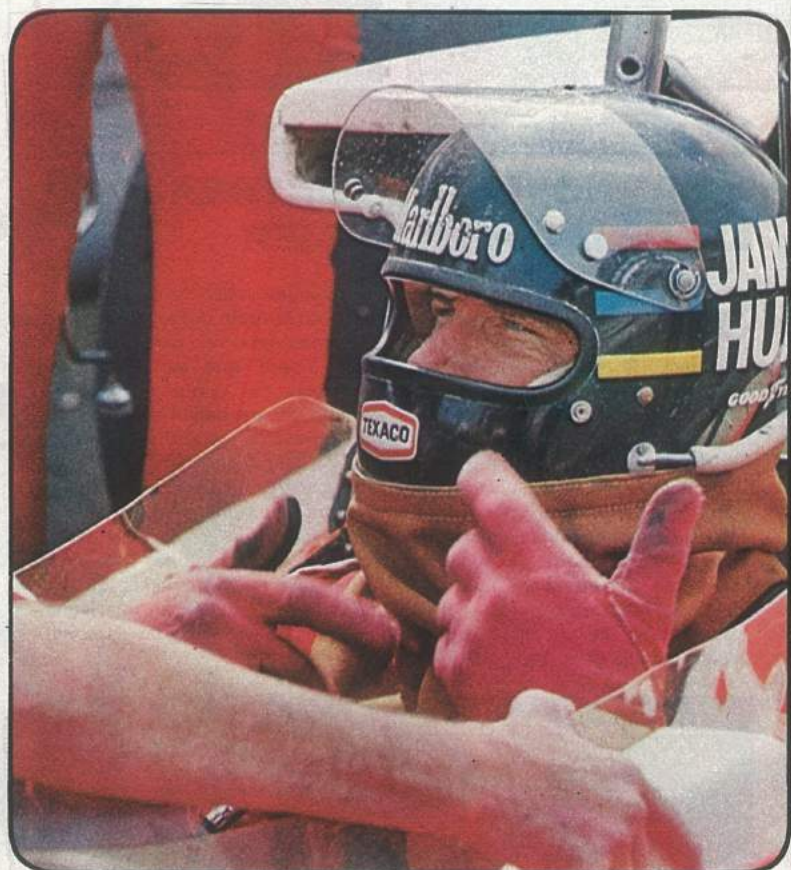
En el monte Fuji Speedway, el Campeonato del Mundo de Fórmula 1 1976 ha tenido un brillante final. Un final digno de lo que ha sido: el campeonato más emocionante de la historia de este deporte. Con un suspense que duró hasta el paso por meta de James Hunt, nuevo y meritorio campeón.



*El circuito, situado en la ladera del famoso volcán, es el más rápido de los que actualmente son escenario de una prueba de Fórmula 1. El primer día de entrenamientos lució el sol. Después, las nubes invadieron la zona y ya no volvimos a ver al Fujiyama.*



*Pese a su pequeña ventaja en puntuación, Lauda se mostró siempre muy cauteloso a la hora de hablar de sus posibilidades. En un principio tuvo algunas dificultades, llegando a hacer un trompo. En la foto cambia impresiones con el ingeniero Forghieri.*



*James Hunt está seguro de conseguir el título. No obstante, en los entrenamientos tuvo que trabajar de firme para reglar su coche, que se negaba a virar convenientemente, por falta de agarre en el tren delantero. Durante una de sus paradas en el box comenta sus impresiones con el patrón de McLaren, Teddy Mayer.*





La bandera japonesa se ha bajado. Hunt ha arrancado magníficamente y está ya en cabeza, delante de Andretti y Watson. Lauda está detrás de Andretti, intentando salirse de su estela. Dos vueltas más adelante juzgará la prueba muy peligrosa y se retirará, abandonando su pelea con el inglés.



Estamos en la primera vuelta. Hunt, Watson, Andretti, Scheckter han pasado ya detrás, les siguen Regazzoni, Peterson, Depailler, Lauda, Brambilla y Hoshino. El austriaco rueda como asustado, pese a lo cual, a tres vueltas del final, el título era todavía suyo.



Mientras tanto, el norteamericano Mario Andretti, al volante de su Lotus, rodaba cada vez más rápido, consiguiendo el mejor tiempo de entrenamientos. Su hábito a las rápidas pistas americanas fue decisivo, pero en la carrera, que ganaría brillantemente, le valió muy poco, teniendo que hacer uso de una táctica tan prudente como inteligente.



El día de la carrera apareció brumoso y con una lluvia constante. Tras unas vueltas de reconocimiento, un grupo de pilotos, capitaneado por Lauda y Hunt, se negó a correr. Después de dos horas y media de «tira y afloja» entre los organizadores y los pilotos, éstos cedieron. Colin Chapman, el patrón de Lotus; Hunt y su jefe, Teddy Mayer, se dirigen a su box para prepararse para la salida.



**P**ARA los que asistimos a esta final del Campeonato Mundial de Fórmula 1 en Japón todo comenzó en Londres el martes día 19 de octubre. Del aeropuerto de Heathrow fueron saliendo los aviones que llevaban a los pilotos, mecánicos y técnicos de cada equipo, además de la prensa especializada. Con nosotros, y gozando de nuestra misma tarifa reducida, se metieron los miembros del equipo Ligier, que sólo en el último momento pudieron efectuar el desplazamiento. El motivo de su

## Un error del director del equipo McLaren pudo haberle costado el título a Hunt

ausencia en esta prueba, de haberse producido, hubiera sido de tipo económico, pues lo que quedaba del presupuesto de la temporada no daba para subvencionar el desplazamiento desde Francia hasta Japón a una docena de personas. Fue, gracias a una subvención de la Federación Francesa y a una ayuda recibida por parte de una marca de perfumes, que, finalmente, Laffite pudo participar en este último Gran Premio. De todas formas, como ya decimos, tuvieron que pedir que se les admitiera dentro del grupo de periodistas europeos para reducir gastos.

El jueves por la mañana todo el mundo nos encontramos en un hotel de Tokio reservado por los organizadores para centrar a todos los participantes, de una manera o de otra, en la carrera. Entre los pilotos se produjo un poco de malestar cuando Teddy Mayer, el director de McLaren, propalaba la noticia de que Hunt había probado con éxito el circuito, que prácticamente nadie conocía. El caso es que no era cierto, pues Hunt, que llevaba ya una semana en Japón, lo único que había hecho era dar unas cuantas vueltas al circuito en un turismo, como confesaría más tarde.

### EL MAS RAPIDO CIRCUITO DE FORMULA

Durante la mañana, todos nos trasladamos al circuito, al Monte Fuji Speedway, situado a unos doscientos kilómetros al norte de Tokio, dentro del parque nacional Monte Fuji, auténtico pulmón de esa superpoblada nación. Hasta que no se entra en sus límites, la autopista no deja de tener casas a ambos lados.

La zona es particularmente bella, con una vegetación abundante que en estos meses otoñales ofrecen innumerables colores, con cinco lagos que rodean al volcán, permanentemente nevado en su cima. El circuito, situado en la ladera, ofrece una gran visibilidad a los espectadores, que se concentran en la gran tribuna a lo largo de toda la recta principal, en la que caben unas treinta y cinco mil personas. El resto son «pe-louses». Las instalaciones son modernas y espaciales, de forma que todo el mundo pudo trabajar sin problemas.

Ese mismo día los pilotos quisieron ya salir a pista para comenzar con sus reglajes, pero

los organizadores estaban todavía dando los últimos retoques al trazado, de forma que no hubo posibilidad. Lauda, preocupado por la seguridad, se declaraba satisfecho. «Siempre se puede mejorar en ese sentido, pero aquí por lo menos, dada la gran anchura de la pista y de los arcones, si haces algún trompo siempre puedes frenarte antes de llegar a dar contra la barrera.» A Hunt, en cambio, le preocupaba mucho más el aspecto técnico del circuito. «La velocidad punta va a primar. Hay que rodar con muy poco apoyo aerodinámico. Me recuerda un poco a Silverstone.» Para Jody Scheckter, en cambio, el trazado era poco selectivo. «Sólo hay dos auténticas curvas. Todo lo demás se hace a fondo.»

ANDRETTI, A 215 KM./H.

Y llegó el viernes, la primera jornada de entrenamientos. El sol seguía luciendo y hacía calor. Rápidamente todo el mundo se puso manos a la obra. Las primeras vueltas todo el mundo las dio con unos reglajes ideales, para, poco a poco, irlos modificando. Como Hunt había previsto, todo el mundo iba quitando poco a poco incidencia a sus alerones. A veces, un poco en exceso, como en el caso de Lauda, que se marcó un impresionante trompo a alta velocidad. Por otro lado, apareció un problema con los neumáticos. Temiendo temperaturas de unos 10 a 15 grados, que son las normales a estas alturas en la zona, la marca suministradora de neumáticos para la Fórmula 1 había traído unos neumáticos demasiado blandos, que se desgastaban en pocas vueltas. A Ferrari, este asunto le afectaba relativamente poco, pues precisamente su problema en las últimas carreras era el que los neumáticos no tomaban temperatura. En cambio, en otras marcas, como en McLaren, la inquietud era terrible. Afortunadamente para él, Hunt supo reglar convenientemente su coche y marcar un tiempo mejor que el de Lauda, realmente decepcionado por no haber podido batir a su rival en estos entrenamientos. Pero ambos fueron superados por Mario Andretti, que aquí se encontraba un poco como en los Ovalos norteamericanos en

## Lauda se precipitó al tomar su decisión de abandonar

donde consiguió la fama. Y eso que para la Fórmula 1 se había rechazado la variante más larga del circuito, que tiene una curva peraltada tipo Daytona.

Al finalizar los entrenamientos, en la sala de prensa, los periodistas ingleses invitaban a brindar a todo el mundo por este éxito inicial de su compatriota. Entre los italianos, aunque sin haber perdido todavía la moral, se encontraban un poco abatidos, pues Lauda, que les había empleado para después de los entrenamientos para darles sus impresiones sobre la carrera del día siguiente, había dejado el circuito de un humor de perros, sin querer hablar con nadie.

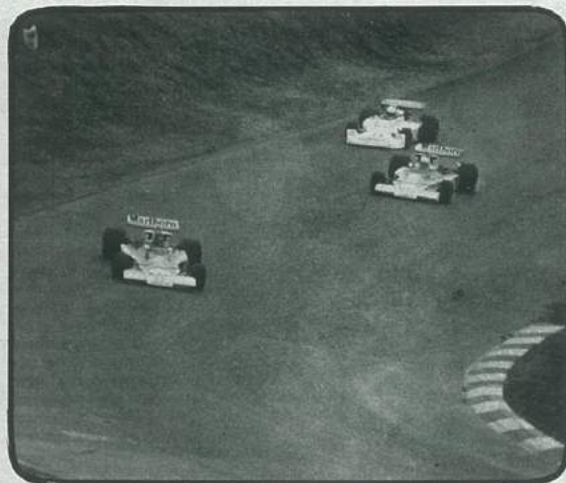
### LLUVIA Y NIEBLA EN MONTE FUJI

Una masa de aire frío procedente de Siberia entró en la noche del sábado al domingo en el Japón, produciendo, al encontrarse con el ambiente templado que habíamos tenido los días anteriores, una borrasca de lluvias y nieblas. Cuando a primera hora de la mañana del domingo, seis horas antes de que comenzara la carrera, llegamos al circuito nos encontramos con dos cosas. Con que éste estaba prácticamente anegado de agua y con una visibilidad cambiante y totalmente abarrotado de personas. Si en las dos jornadas de entrenamientos la asistencia había sido media, en gran parte porque los japoneses no han inventado todavía la semana inglesa, en la tarde del sábado habían comenzado a acudir para ir tomando asiento y buscándose un buen lugar para asistir a la carrera. Durante la noche cincuenta y dos mil personas habían pasado por la taquilla. En las primeras horas de la

anunciando que por lo menos ellos alinearían sus coches en la parrilla. Vittorio Brambilla, que no quiso ni por un momento oír hablar de aplazamiento, decía: «Soy lo suficiente mayor y tengo la experiencia necesaria para saber si se puede correr o no.» Mientras, Lauda, Hunt, Fittipaldi, Regazzoni, Depailler, Pace y otros se negaban en redondo, contando, además, con el voto de los restantes corredores. Pero los organizadores se mantuvieron en su decisión de mantener la carrera, confiados en el parte, que anunciaba una mejora en el tiempo. Aceptaban, no obstante, que se corriera en plan de exhibición, sin que la carrera puntuara, lo cual favorecía a Lauda. De ahí que la prensa italiana comentara favorablemente esa decisión, que no gustaba al piloto austriaco. Por fin, después de tres horas y media de conversaciones, los pilotos acabaron cediendo.

### INCERTIDUMBRE HASTA EL FINAL

La salida se dio. En medio de una nube de agua, Hunt se



Hunt, todavía en cabeza, es seguido por Mass. El piloto alemán considera que el británico no corresponde al apoyo que le presta. Ambos acababan de doblar a Ertl, austriaco como Lauda, de quien se temía alguna maniobra contra Hunt. Pero nada de eso se produjo.

mañana doce mil personas más se habían presentado. Y para la hora de la carrera eran ochenta y cinco mil los espectadores que llenaban el circuito. Evidentemente, en Monza se pasa siempre de los cien mil, pero en este circuito, en donde hay muy pocas zonas para el público, los asistentes llenaban absolutamente y la impresión que ofrecían era de un apinamiento total.

Durante la primera hora de la mañana los pilotos se mantuvieron tranquilos. Había un grupo entre ellos que miraba con satisfacción la pista mojada, mientras que otros, como Lauda, Hunt y Fittipaldi, mostraban su disgusto.

### ¿SE CORRE? ¿NO SE CORRE?

Para tres horas antes de la carrera se había previsto una corta sesión de entrenamientos para que cada piloto pudiera comprobar si todo estaba en orden. Esa sesión dio lugar a que los pilotos se dieran cuenta exacta del estado de la pista —cruzada en una de las zonas más rápidas por un reguero de agua—, reuniéndose tras los mismos para pedir el aplazamiento de la carrera. Lo cierto es que la decisión no era unánime. Efectivamente, los pilotos de los equipos March, Shadow y Surtees se mostraron dispuestos a tomar la salida,

puso en cabeza por delante de Watson y Andretti. Lauda arancó bien, pero Scheckter, tras él, lo hizo mejor, sorprendiendo al austriaco al final de recta, que tuvo que abrirse en la curva, siendo adelantado por Peterson, Regazzoni y Depailler. Esto, sin duda, le desmoralizó. Además, rodando tras siete coches, la visibilidad era nula. Por todo esto, a la segunda vuelta, Lauda se retiraba. En un principio, el ingeniero Forghieri anuncia que es una avería de motor, pero Lauda, con gran nobleza, mientras se quita el mono, declara: «He tomado la salida con la pretensión de luchar por la victoria, pero he podido darme cuenta que las condiciones no eran como para poder correr. Es demasiado peligroso y existen cosas más importantes que el título mundial. Ahora vuelvo a Austria, pero puedo anunciar que seguiré corriendo con Ferrari el año próximo.» Inadvertido, pero por el mismo motivo que el de Lauda, se produce también el abandono de Emerson Fittipaldi, mientras que los demás pilotos siguen en carrera. Brambilla y Pryce, dos de los que habían votado por correr en cualquier circunstancia, hacen honor a su fama, inquietando a Hunt, en cabeza de carrera, pero teniendo que abandonar. Mass, su compañero, ocupa durante unas vueltas el segundo puesto, hasta que se sale. «Hubiera podido pasarle —dirá después—,

pero no quise hacerlo.» «No crees que él te hubiera dejado pasar al final, una vez asegurado el título?», le preguntó alguien. «No. Hunt no lo hubiera hecho por mí.»

Las últimas vueltas son de gran emoción. Hunt pierde terreno y es adelantado por Andretti y Depailler. Finalmente tiene que parar en boxes, rein-

## Andretti, el vencedor de la carrera, fue el más inteligente en la pista

tegrándose en quinta posición. La causa es que, al irse secando la pista, los superblandos neumáticos de lluvia no han aguantado, desgastándose totalmente. Depailler también sufrirá la misma suerte.

### MUY LISTO, MARIO ANDRETTI

En cambio, Mario Andretti aguanta hasta el final y gana la carrera. «Cuando vi que las condiciones mejoraban —contó al final—, no quise mezclarme en la lucha con Brambilla, Pryce, Mass y los otros, que «tiraban» como locos. Seguí a un ritmo prudente, buscando en todo momento las zonas más mojadas, para que mis neumáticos aguantasen, pues sabía que sin parar en boxes la carrera podía ser mía. El año pasado perdí una carrera precisamente por haber hecho lo que, por ejemplo, hizo hoy Brambilla, al que hay que reconocer que corrió extraordinariamente bajo la lluvia. Esta victoria me compensa de una temporada mediocre, en la que en Lotus hemos tenido que trabajar a fondo.» Su impresión sobre si la carrera se tenía que haber corrido o no fue: «Visto como se ha desarrollado todo, hay que decir que los organizadores tenían razón. Y me alegro. Pero las condiciones eran muy malas.» Más o menos en este sentido se expresó James Hunt, que en las tres últimas vueltas realizó un soberbio esfuerzo, lo mismo que Depailler, superando a Jones y Regazzoni, igualmente con problemas de neumáticos, pero que pudieron aguantar hasta el fin. De todas formas, a su paso por meta, el británico creía haber perdido el título, saliendo del coche hecho una furia, pues lo cierto es que su angustiosa parada en las últimas vueltas fue un fallo de su patrón, Teddy Mayer. El jefe de mecánicos, Cardwell, quería haber hecho parar a Hunt a media carrera, en un momento en que tenía más de veinte segundos de ventaja. En aquel momento su parada hubiera tenido poca trascendencia y Hunt hubiera ganado la carrera, pero en el momento en que la hizo, siendo ya segundo, estuvo a punto de costarle el campeonato. En vista de como fue la carrera, hay que decir que Lauda se equivocó. Habiendo adoptado un tren prudente, hubiera podido seguramente conservar su título. De todas formas —y Hunt es el primero en defenderlo de tal acusación—, creemos que no se le puede llamar en absoluto cobarde, pues ha demostrado en multitud de ocasiones no serlo. En cualquier caso, todo eso le importa muy poco a su mujer, Marlene, que salió de su habitual reserva para decir que se sentía muy feliz de que Niki hubiera tomado tal decisión.



# MIGUEL VELAZQUEZ, PROBABLE ADIOS TRAS LA DERROTA

- Sansak Muangsurin impuso la ley de la fuerza y el tinerfeño acabó en la lona
- Martín Berrocal, el organizador, no quiso presenciar la pelea y se quedó en el vestuario hasta que fueron a anunciarle el resultado

Texto: Vicente CARREÑO - Fotos: Javier GALVEZ



Miguel Velázquez lanza su puño derecho, que bloca el tailandés mientras se desplaza hacia atrás. El combate fue visto y no visto. Cuando quisimos darnos cuenta el tinerfeño había perdido.

**S**ANSAK Muangsurin lleva un poncho azul, con un dragón bordado en la espalda. Es su original batín. Se ha acercado al ring portando dos candelas. Era su rito oriental. Sansak está pidiendo ayuda a su Dios (horas antes el tailandés nos había enseñado una imagen de Buda, sujeta a una cadena, que lleva siempre como amuleto). Muangsurin ha soltado las candelas, se las ha pasado a sus cuidadores, ha juntado las dos manos, ha musitado algo y ha trepado las escaleras del cuadrilátero. En las sillas de ring hay un ambiente extraño. Los tunos cantan, mientras los aficionados corean sus canciones. No saben que aquello puede ser —lo sería— dramático. Perico, el «niño-rebelde», sube al ring para saludar. Siempre sonriente, el maño aplaude a los espectadores y se gana una gran ovación. Pedro Carrasco hizo acto de presencia antes de que sonara la hora de empezar la batalla. Martín Berrocal apuesta a favor de Miguel Velázquez, aunque no las debe tener todas consigo, porque preferirá quedarse en los vestuarios sin ver el combate que tanto le ha costado organizar. «Creo que todo ha ido bien. Económicamente estoy tranquilo.» Lo cierto es que esta vez la organización no ha brillado. Ha habido problemas con las entradas, con los aparcamientos; al empezar faltaban taburetes para que se sentaran en el descanso los boxeadores. Pero, pese a todo, allí, arri-

ba, Sansak Muangsurin extiende su mano para estrechar la de Miguel Velázquez. Dos caminos opuestos. El joven y el veterano, el pegador y el técnico. Y, paradójicamente, el veterano parece más nervioso. Se le nota demasiado serio cuando suenan los himnos nacionales. Se le nota demasiado contraído cuando está a punto de sonar la campana. (Minutos antes de subir al ring, Miguel ha dicho que tuviéramos fe en él, que iba a retener el título, que la «sombra del diablo» no conquistaría la corona. Y queremos creer en él, aunque intuimos que la empresa es imposible. José Durán baja del ring con la bandera española; Andrés Hernando, con la norteamericana, en honor al árbitro, Jimmy Dunn. La de Tailandia lleva una guapa tailandesa.

\*\*\*

Ya están solos. Miguel y su enemigo. Miguel y el hombre del cañón en la mano. Miguel y el cazador «tai». La historia del combate es sencilla y cruel, cruel para el vencido, porque Miguel —y lo sentimos— fue una sombra de sí mismo. Tras un primer asalto de tanteo, Muangsurin forzó el ritmo —«noquearé a Velázquez en el segundo asalto», había pronosticado—. Colocó un uno-dos y el bueno de Miguel se encontró en la lona, mientras el árbitro le contaba. Cuando iban nueve, Miguel Velázquez estaba en pie y tratando



Otra vez en la lona. El segundo asalto fue un martirio para Velázquez, que cayó cuatro veces a la lona. Esta es una de las caídas. El árbitro le cuenta.

de ponerse en guardia. Admirable esfuerzo el de Miguel, que por cuatro veces visitó la lona y en las cuatro ocasiones se levantó para seguir combatiendo. Al final, Enrique Soria lanzó la toalla, aunque el árbitro parecía ya decidido a detener aquella lucha desigual. Miguel Velázquez no había podido romper los pronósticos. El cazador tosco había vuelto a imponer su ley, la «ley del más fuerte».

\*\*\*

Los comentarios se disparan en el ringside. Perico está con su esposa. «¿Qué quieres que diga? Ha sido normal. Miguel ya no encaja. ¿Un pegador el chino? A lo mejor. Desde luego, opino que no hace tanto daño como la gente se cree tras estas peleas con Velázquez. Al chino yo le ganaría antes del límite.» El «rebelde» no distingue entre tailandeses, chinos, japoneses, etc. Para él todos son chinos. Andrés Hernando, el torero, está impresionado por la demostración que acaba de hacer Sansak. «Ha sido muy rápido. Lo que está muy claro es que este chino es una mula.» Nino Jiménez, aspirante al título europeo de las plumas, y su preparador, Manolo del Río, coinciden: «Muangsurin nos ha gustado más que la otra vez, porque ha hecho más cosas, porque se ha movido mejor. ¿Miguel? Muy flojo.» Ángel Nieto disculpa al derrotado y le elogia. «No podía ganar. ¿Qué más podía hacer? Lo ha intentado con todas sus fuerzas y sólo con eso se merece el aplauso de todos, pero Muangsurin es muy

fuerte.» Tristeza entre los espectadores.

En el vestuario, Armando Pardo le desata las botas al ex campeón mundial. Manolo Velázquez abraza a su hermano y Enrique Soria está más serio que otras veces. Miguel tiene señales en la cara, pero está plenamente consciente. Sabe que la corona mundial está a pocos pasos de él, en el vestuario contiguo. Lo malo es que ahora la defienden unos puños de hierro, los de Sansak.

—He hecho lo que he podido —explica Miguel—. Todos lo han visto. Pero Muangsurin es muy fuerte. Tiene una pegada terrible. Esta vez me ha hecho más daño incluso que en Madrid. Debía estar mejor entrenado que entonces. Es un gran campeón. De los pesos superligeros que yo conozco no veo a ninguno capaz de derrotarle. ¿Mi futuro? Me quedan muchas cosas por hacer en la vida. Pero casi con seguridad el boxeo se ha acabado para mí. Este ha podido ser mi último combate.

En el vestuario de Muangsurin todo son abrazos y sonrisas. El tailandés se muestra simpático.

—Lo siento, porque Miguel es un buen chico. Fuera del ring es como mi hermano, pero cuando suena la campana tengo que ganarle.

Soy, sin duda, el mejor peso superligero del mundo. ¿Perico? Pelearía con él hasta en Madrid. No tengo inconveniente. También acabaría en el suelo, aunque tardaría más que Miguel y el combate sería más bonito.

No hubo opción. El «cazador tai» ha sido el más fuerte. Y su fuerza le ha bastado.

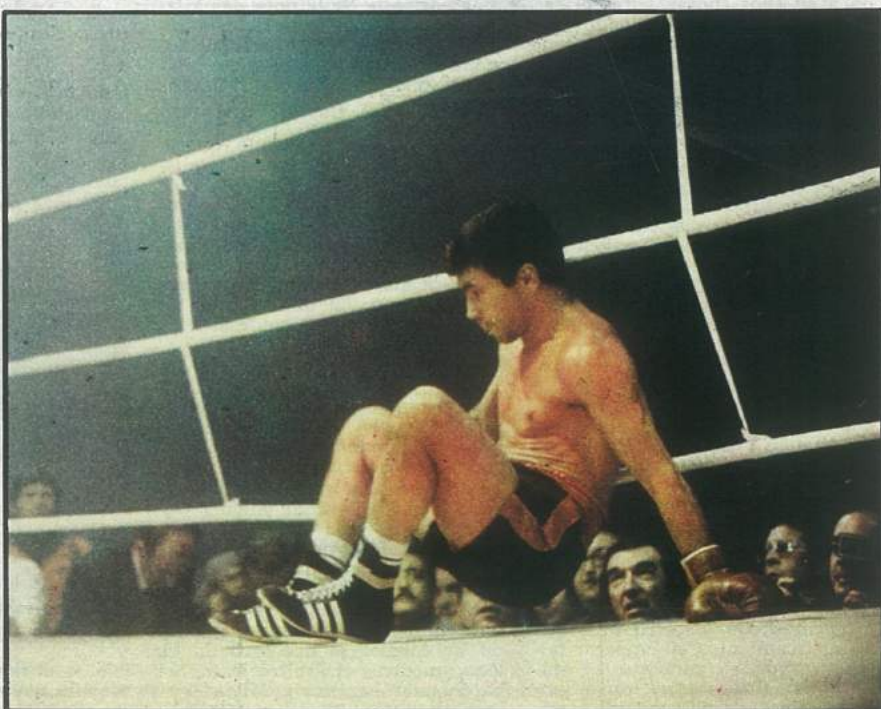
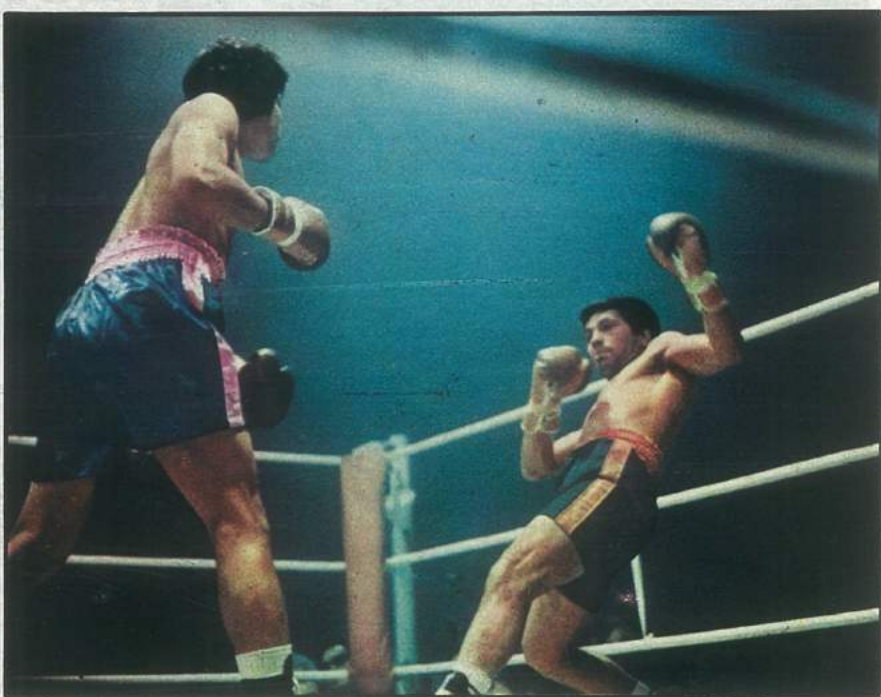
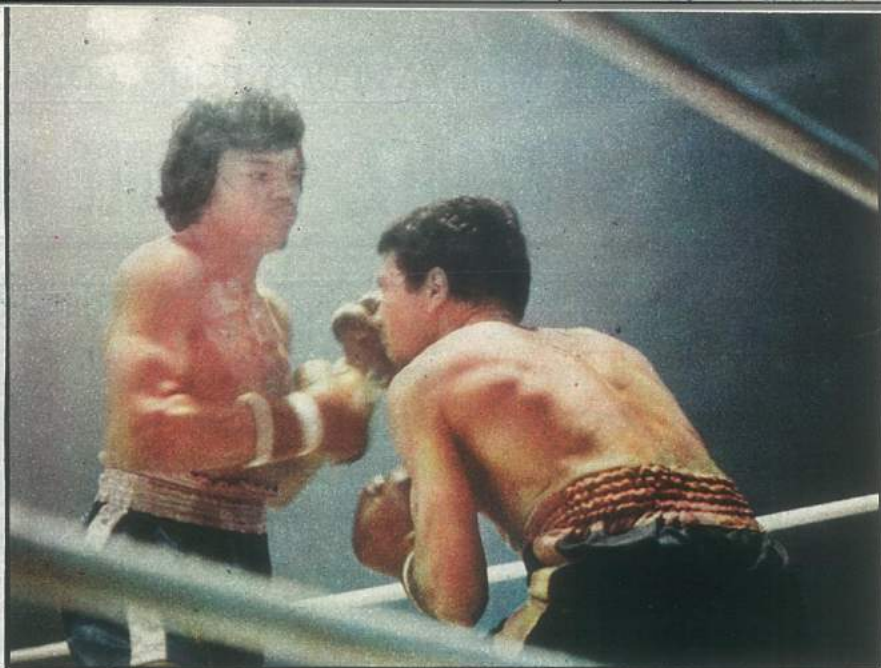


Este es el final. Sansak Muangsurin y Miguel Velázquez aparecen juntos, mientras que desde detrás Manolo Velázquez parece vigilar a su hermano. El título mundial ya era del tailandés.



**Muangsurin  
pulverizó a Velázquez**

# **LE BASTARON CUATRO TORTAZOS PARA RECUPERAR EL TITULO MUNDIAL**



**V**ISTO y no visto. En poco más de cinco minutos de combate, el tailandés Muangsurin recuperó el título mundial de los superligeros, que perdió por descalificación en su anterior confrontación con Velázquez. La pegada demoledora del tailandés —cuatro tortazos, como quien dice— pulverizó al tinerfeño. Tres caídas, examen médico y otra vez al suelo, para que su manager arrojara la toalla. Las fotografías de J. Gálvez recogen escenas de la pelea, en las que se aprecia la inferioridad manifiesta de nuestro compatriota.